



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Corso di Laurea magistrale  
in Lingue e civiltà dell'Asia e  
dell'Africa mediterranea

Tesi di Laurea

# Tra Europa e Turchia: la Bosnia-Erzegovina ieri e oggi

**Relatrice**

Ch.ma Prof.ssa Vera Costantini

**Correlatore**

Ch. Prof. Francesco Zampieri

**Laureanda**

Martina Tiozzo Brasiola

Matricola 868708

**Anno Accademico**

2023 / 2024



-

*“La nuova Europa dovrebbe fare qualcosa di molto  
intelligente per essere più contemporanea,  
cioè spostare il Parlamento da Bruxelles, che è roba vecchia,  
a Sarajevo, la multi-etnica, la multi-religiosa, una miniatura  
del continente, la città che conserva la vera anima europea.”*

Bernard-Henri Lévy



## SOMMARIO

<b>GİRİŞ .....</b>	<b>v</b>
<b>CAPITOLO I</b>	
<b>ANALISI STORICA DELLA GENESI IDENTITARIA IN BOSNIA-ERZEGOVINA .....</b>	<b>1</b>
I concetti di identità e multiculturalismo nella tradizione occidentale.....	1
La Bosnia ottomana: islamizzazione e <i>adalet</i> .....	6
La <i>adalet/iustitia</i> si trasforma in <i>dostluk/amicitia</i> : le relazioni tra Venezia e la Sublime Porta nella Bosnia ottomana.....	11
Trasformazioni culturali, maturazione politica e radicalizzazione durante il dominio asburgico..	22
Il periodo jugoslavo e il conflitto etnico .....	27
<b>CAPITOLO II</b>	
<b>IL RITORNO TURCO NEI BALCANI.....</b>	<b>37</b>
Le politiche turche nei Balcani dalla fondazione della Repubblica allo scoppio del conflitto etnico bosniaco.....	37
La Turchia nel conflitto etnico: i primi passi di una nuova politica diplomatica .....	42
<b>CAPITOLO III</b>	
<b>GLI STRUMENTI DI <i>SOFT POWER</i> TURCO IN BOSNIA-ERZEGOVINA .....</b>	<b>49</b>
Diplomazia umanitaria e <i>soft power</i> .....	49
La “profondità strategica” del <i>soft power</i> turco .....	52
Applicazione delle tecniche di <i>soft power</i> in Bosnia-Erzegovina.....	62
<b>CONCLUSIONI.....</b>	<b>76</b>

## **APPENDICE I**

Intervista al dr. Süleyman Gündüz, ricercatore, giornalista e scrittore turco specializzato nello studio dei conflitti balcanici e in Medio Oriente. ....	81
---	----

## **APPENDICE II**

Intervista al dr. Abdulgafar ef. Velić, imam principale di Sarajevo. ....	87
---	----

<b>RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI</b> .....	<b>92</b>
--	-----------

## GİRİŞ

Bu tez, iki yıldan yıl önce tez danışmanım Prof. Dr. Vera Costantini tarafından düzenlenen Saraybosna'ya akademik bir gezi önerisiyle başlayan bir projenin sonucudur. O sırada yeni tamamlanmış olan üç yıllık tezimde, Dük Franz Ferdinand'ın Saraybosna'da öldürülmesiyle patlak veren Birinci Dünya Savaşı'nı, Osmanlı'nın güç kaybetmesinin yarattığı istikrarsızlığa bağlamıştım. Bununla birlikte, Yugoslav çatışması hakkındaki birkaç belirsiz fikir dışında yakın Balkan tarihi hakkında çok fazla bilgi sahibi değildim. Yine de yeni bir yeri ziyaret etme fikri ilgimi çektiği için akademik geziye katılma teklifini memnuniyetle kabul ettim.

Birkaç ay sonra, üniversitemizde Anma Günü'n programı kapsamında Saraybosna Baş İmamı Abdulgafar ef. Velić ve Bosna'nın başkentindeki Yahudi cemaatinin hazanı Igor Kožemjakın'ı, "Intercultural communities. Jewish and Muslim communities of Bosnia in WW2" başlıklı bir konferans için ağırladık. Tesadüf eseri kendimi Prof. Dr. Vera Costantini'nin yerine konferansı sunarken buldum. Tüm Bosna halkının kalbinde var olan dayanışma ve farklı dini gruplar arasındaki ortak girişimler karşısında hayrete düştüğümü hatırlıyorum. Yakın zamanda etnik savaşla sarsılmış bir ülkede bu kadar derin bağlantıların nasıl kurulabildiğini merak ettim. Belki de millet sistemi üzerine yapılan son araştırmalardan etkilenerek, istisna olanın bir arada yaşamak değil, ırkçı nefret olduğunu düşündüm.

Bu nedenle Saraybosna'yı ziyaret etmeyi daha çok istedim. Orada yapacağımız konferansın konusuna hazırlanırken bir kez daha bu dayanışma duygusuyla karşılaştım. Ancak bu kez Osmanlı valisi Gazi Hüsrev Bey ve eski Venedik elçisi Pietro Lando arasındaki dayanışma söz konusuydu. O sırada İmparatorluk ve Cumhuriyet hâlâ savaş halindeydi. Buna rağmen vali, hasta büyükelçiyi sıcak ve dostça karşılamış. Bir kez daha, ahlaki ilkelere dayanan geleneksel bir saygı gösterisi karşısında hayrete düştüm.

Mayıs 2022’de Bosna’ya ayak bastım. Bir Türk dili öğrencisi olduğum halde, İstanbul’dan önce Saraybosna’yı ziyaret ettim. Bosna mimarisi, Osmanlı, Orta Avrupa ve modern yapıların harmanlanmasıyla oluşmuş ve keşfedilmeyi bekleyen bir güzelliğe sahiptir. Sadece birkaç metre ötede kiliseler, camiler ve sinagoglar bulunmaktadır. İtalya’ya göç etmiş bir Boşnak’tan benim için çok bilgili bir rehber oldu. O bana etnik savaşı ve Bosna’da kalan Osmanlı mirasını anlattı. Bana güncel hayattan ve Bosna Hersek halkının kimliksiz olduğuna dair akademik iddialardan bahsetti. 2022 yılında güzel bir tesadüf de yaşandı. Ramazan Bayramı, Yahudilerin Hamursuz Bayramı ve Hıristiyanların Pesah Bayramı sadece birkaç gün arayla aynı döneme denk geldi. Ortak kutlamalar düzenlenip düzenlenmediğini sordum. Olumsuz yanıt aldım; resmi olarak ortak bir etkinlik gerçekleştirilmiyordu. Kişinin dini ne olursa olsun, bayram günlerinde komşularıyla birlikte kutlama yapması normal karşılanıyor. Kardeşlik duygusunu, savaşı ve binalarda hala görülebilen kurşun deliklerini tekrar düşündüm.

Saraybosna’da kaldığım kısa süre boyunca Türkiye’den Bosna Hersek’i ziyaret etmek için gelen turistler hariç Türklerin, nüfus olarak azımsanmayacak çoğunlukta olduğunu farkettim. Eski şehrin küçük dükkanlarında, benimle ana dillerini konuşmaya hevesli, alışılmadık sayıda Türk dükkân sahipleriyle karşılaştım. Bununla birlikte Türkçe tabelalar ve reklamların oldukça yaygın olduğunu gördüm. Bosna’da kısa bir süre için bulunan birkaç Türk öğrenciyle de tanıştım. Müslüman Boşnaklara yaygın olarak “Türk” denildiğini duyduğumda yaşadığım şaşkınlığı hayal edebilirsiniz. Böylece bu iki halk arasındaki ilişkileri öğrenmeye başladım.

Aylar sonra, İstanbul’daki geçirmiş olduğum Erasmus dönemi sırasında bu tezi yazmaya başladım. Medyada ve üniversite programlarında Balkanlar’a gösterilen ilgiyi fark etmemek mümkün değildi. Geçen mayıs ayında katılma şerefine nail olduğum İstanbul Güvenlik Forumu’nda bile bir panel özel olarak Türkiye’nin Balkanlar’daki faaliyetlerine ayrılmıştı. En çok ilgilendiğiniz şeyleri fark etmenizi

sağlayan akademik göz olmadan bile, Bosna Hersek ve Balkanlar'ın Osmanlı mirasının günümüzdeki temsili olduğu açıktır.

Eski Saraybosna'da yürümek biraz eski Üsküdar'ın ara sokaklarında kaybolmaya benziyor, geleneksel kahvenin tadı ister *bosanska kafa* ister Türk kahvesi deyin aynı hissi veriyor. Saraybosna'da, telaşlı, küreselleşmiş İstanbul'dan daha farklı olarak multikültürel Osmanlı ruhu, iyi komşuluk ilişkilerine dayalı sakin yaşam kesinlikle daha belirgindir.

Bu tez, kültürel ve kimlik unsurlarından yola çıkarak Türkiye-Bosna ilişkileri üzerine yapılan araştırmalara katkıda bulunmayı amaçlamaktadır. Bu unsurların, ekonomik yatırımlar ve siyasi anlaşmalardan daha büyük bir etkiye sahip olduğu kanıtlanmıştır. Avrupa bu söyleme birkaç açıdan uymaktadır. Bir yandan, Batı dünyasının tanınması olarak Avrupa, Soğuk Savaş sonrasında Balkan devletlerinin ve cumhuriyet kurulmadan önce Türkiye'nin hedefi gibi görünmektedir. Öte yandan AB topluluğu, söz konusu iki devletin açık adaylıkları ve Bosna Hersek'te gerçek bir hareket tarzının bulunmaması nedeniyle bu söylemin içine girmektedir. Örneğin, etnik çatışma sırasında uygulanan siyasi çözümlerin başarısızlıkları düşünebiliriz. Son olarak, Avrupa'yı kültürel çeşitliliğin takdir edilmesi de dahil olmak üzere değerlerine göre değerlendirmek mümkündür. Bu bağlamda Bosna Hersek halkının öğreteceği çok şey vardır. Bugünkü Avrupa'nın Balkanlar'daki bugünkü eylem çizgisi de özetlenecek. Bu çizgi, Bosna'nın ortak bir tarih paylaştığı Avusturya'nın girişimiyle yönlendirilmektedir

Tezimi yazmak için tercih ettiğim yaklaşım, disiplinlerarası olup tarihsel-siyasi ağırlıklı bir yaklaşımdır. Araştırmada İtalyanca, Türkçe ve diğer dillerdeki bibliyografik kaynaklar kullanılmıştır. Boşnakça olan az sayıdaki kaynağa ise anadili Boşnakça olan bir kişinin desteğiyle başvurulmuştur. İlk kısım (1. ve 2. bölümler) için ağırlıklı olarak akademik kaynaklar, çalışmalar ve el kitapları kullanılmıştır. Venedik devlet arşivlerinden bir belge ve aynı belgenin dönem çevirisi de kullanılmıştır. İkinci kısım (Bölüm 3) için, alakalı kurumların faaliyet raporları gibi kaynaklar

eklenmiştir. İstatistiksel anketler ve nüfus sayımlarından elde edilen veriler de kullanılmıştır. Ek olarak, Saraybosna Baş İmamı Abdulgafar ef. Velić ve etnik savaşında görev yapan Türk gazeteci ve yazar Dr. Süleyman Gündüz ile röportaj yapma şerefine nail oldum. Bu kişilerin tezimin konusuna ilişkin değerli yanıtları tezde birincil kaynak olarak kullanılmış ve ekte tam olarak yeniden üretilmiştir. Son olarak, ikinci bölüm kendi isminin tezde geçmesini istemeyen bir akademisyenin hatıralarını içermektedir.

Bu tezin yapısını tanımlamak gerekirse, ilk bölüm Bosna Hersek'teki kimlik oluşumunun tarihsel bir analizidir. Daha sonraki söylem için gerekli olan Batı geleneğindeki kimlik ve çokkültürlülük kavramlarının teorik tanımı ile başlamaktadır. Ardından Osmanlı döneminde Bosna'nın İslamlaşma tarihi analiz edilmiştir. Osmanlı millet sistemi içinde azınlıkların durumu da ele alınmıştır. Habsburg yönetimi ve Yugoslav Cumhuriyeti dönemindeki kültürel dönüşümleri analiz etmeden önce, Osmanlı Bosnası ile Serenissima cumhuriyeti arasındaki sınır ilişkisi incelenmektedir. Bu bölümde, savaş zamanında bile iki devlet arasındaki karşılıklı saygı ile Balkan istikrarsızlığı arasında bağlantı kurulmaktadır. Aslında bu durum, Serenissima'nın yıkılmasından sonra sınırın Venedik'ten oldukça farklı hedefleri olan Habsburg İmparatorluğu'na geçmesiyle onarılamaz bir şekilde kötüleşmiştir. Sonuç olarak, iç savaştan Yugoslav Cumhuriyeti'nin yıkılışına kadar olan süreç analiz edilmiştir. En önemli olaylar ve uluslararası örgütler ile Avrupa topluluğunun rolü vurgulanmıştır.

İkinci bölüm, Cumhuriyetin kuruluşundan ve başlangıçtaki dış politika çıkmazından sonra Türkiye'nin Balkanlar'ı yeniden etkilenmesi analiz etmektedir. Özellikle Balkanların modern ve çağdaş Türkiye için taşıdığı önemin üzerinde durulmaktadır. Etnik çatışma sırasında temkinli de olsa yapılan müdahalenin önemi vurgulanmaktadır. Bu sayede, günümüze kadar kademeli olarak geliştirilecek olan daha iddialı bir dış politikanın ilk adımları fark edilmektedir.

Sonuçlardan önceki son bölüm olan üçüncü bölümde, yumuşak güç ve insani diplomasi kavramları tanıtılmakta ve bunların Bosna Hersek'teki Türkiye örneğinde uygulanışı incelenmektedir. Kimlik

kavramlarıyla yeniden bağlantı kuran Türkiye, ortak Osmanlı mirasını ve kültürel yakınlığı vurgulamayı amaçlayan siyasi eylemler uygulamaktadır. Buna ek olarak, Bosnalı etnik topluluklardan sadece biriyle aynı hizada olmasını zorlaştıran değerlendirme ve ekonomik destek projeleri yaratmaktadır.

Son bölümde, Avrupa Birliği içindeki tartışmalara odaklanılarak, Balkanlar'daki AB politikalarının özetine varılacak, özellikle de Bosna-Hersek dahil birçok Balkan ülkesinin aday statüsü göz önüne alınarak. Ayrıca, Bosna-Hersek'in AB'ye katılımını destekleyen en büyük aktör olan Avusturya'nın bağımsız girişiminden de bahsedilecek. Son haberlerin analiziyle, bir eylem planı çizilmek istenmektedir. Ayrıca, Akdeniz halklarının ortak tarihlerinin önemli kimliksel değerini vurgulamak istenmektedir.

Sonuç olarak, bu tezde Doğu ve Batı gibi kavramların kullanımına odaklanmak istiyorum. Bu alt bölümlemenin ima ettiği Oryantalist çıkarımların farkında olarak, bu anlamsal alana ilişkin kelime dağarcığı (ve aynı zamanda Avrupa devletleri kavramının kendisi) iki şekilde kullanılmaktadır. Bazı durumlarda, özellikle de ilk iki bölümde, belirli tarihsel dönemlere atıfta bulunarak, bu kelime dağarcığı anlatılan zamanda sahip olacakları Oryantalist anlamı üstlenir. Diğer durumlarda ise, kullanımlarında basmakalıp olarak atıfta bulunulan değerlere ve devletlere kolaylık sağlamak için atıfta bulunurlar.

Konuyla ilgili kaynakçaya uygun olarak, etnisite teriminin kullanımını konusunda bir açıklama daha yapılmalıdır: bu kavram, Bosna nüfusunu oluşturan farklı gruplara atıfta bulunmak için anlaşılmasını kolaylaştırmak amacıyla kullanılmıştır. Son olarak, nüfusu Boşnak (veya Müslüman Boşnaklar), Hırvat Boşnaklar (veya Katolik Boşnaklar) ve Sırp Boşnaklar (veya Ortodoks Boşnaklar) olarak ayırarak, 2013 nüfus sayımında mevcut olan alt bölümlere atıfta bulunduğumu vurgulamak isterim. Diğer azınlıkların varlığını, söz ettiğim gruplara ait olmadıklarını ve zaman zaman kimliklerini belli bir inanca bağlamadıklarını da unutmamak lazım. Sonuçta, insan doğasının güzelliği bilmek, buluşmak, bir araya gelmek ve sürekli bir dinamizm içinde olmaktır.



## CAPITOLO I

### ANALISI STORICA DELLA GENESI IDENTITARIA IN BOSNIA-ERZEGOVINA

I Balcani sono una penisola che accompagna l'Adriatico nel Mediterraneo. Nel corso della storia, ai suoi porti e caricatoi hanno attraccato equipaggi provenienti da ogni terra bagnata dal Grande Mare, incontrandosi con le culture dall'Europa Centrale. Ed è nel cuore dei Balcani, l'attuale Bosnia-Erzegovina, che tutte queste suggestioni coesistono, dialogano e si confondono. Passeggiando per le vie del centro storico di Sarajevo, non è raro vedere persone sorseggiare un *bosanska kafa* – il caffè bosniaco (o turco) – in una caffetteria in stile viennese. Nello stesso istante, dall'alto di un minareto, il muezzin salmodia il suo canto che si confonde con il suono delle campane della cattedrale neogotica d'epoca asburgica, a quattro passi da una ex-sinagoga cinquecentesca, oggi sede del museo ebraico.

Questo panorama vivace e cosmopolita mostra, però, le ferite del passato più recente: sui muri e sui marciapiedi ancora si vedono i segni delle bombe e dei proiettili, ricordi crudi del conflitto etnico che devastò queste zone dopo la dissoluzione della Repubblica Jugoslava. Nel notare questi segni di un dolore indelebile, la tranquillità multiculturale acquisisce un'ombra di surreale transitorietà.

Nello studio dei conflitti che hanno distrutto l'area dell'ex-Jugoslavia negli anni '90, ci si accorge, a posteriori, come l'immagine di un Occidente sicuro e stabile, con i suoi equilibri ben fondati su salde identità nazionali, iniziasse già a vacillare. Per poter meglio comprendere le dinamiche che ancora oggi influiscono sullo scenario bosniaco, è importante soffermarsi sul ruolo dell'identità di gruppo e della religione nella tradizione europea e islamico-ottomana.

#### **I concetti di identità e multiculturalismo nella tradizione occidentale**

Il concetto di identità indica una formale uguaglianza tra due entità *a* e *b* che condividono tutte le loro proprietà. In realtà, però, l'identità di *a* e *b* è vera solo se questi coincidono. Dal momento in cui queste due entità sono distinte, diventano, tra loro, copie e, proprio in quanto copie, non potranno mai

essere identiche. Se parlando di entità fisiche il concetto di identità è logico e lineare, il discorso si complica quando si introducono altre tipologie identitarie, come quella personale e di gruppo.<sup>1</sup> La difficoltà, però, non sta nel comprendere il significato dei termini “identico” e “uguale”, che rimane lo stesso sia che il soggetto dell’analisi sia una persona che un oggetto, ma sta nel definire che cosa inscrivere in una certa forma identitaria, fissando le condizioni di appartenenza.<sup>2</sup>

L’identità, di conseguenza, scaturisce dalle nostre decisioni, sia in quanto individui (identità personale), che in quanto società (identità di gruppo). Proprio per questo motivo, l’identità non esiste ma “esistono modi diversi di organizzare il concetto di identità. Detto in altri termini, l’identità viene sempre, in qualche modo, “costruita” o “inventata”.<sup>3</sup> Dalla costruzione identitaria, ricercata da chi ha la necessità di farlo, derivano però due conseguenze (desiderate o meno). Se da un lato, si assimila, si riunisce un gruppo; dall’altro vengono fissati confini, accettati dal gruppo stesso e basati su fattori culturali, tradizionali e consuetudinari che non vengono messi in discussione. Questo perché l’identità è fragile, mutevole, esposta alle influenze di identità rivali che mettono in pericolo la sua integrità ed esistenza. Ecco che “*de-cidere* l’identità è un *re-cidere* le connessioni”, elevando così queste costruzioni a miti immutabili<sup>4</sup>.

Anche nella creazione dello Stato moderno, la realizzazione *ad hoc* di un’identità di gruppo è un’operazione spesso dolorosa, ma necessaria. Fino a pochi decenni fa, gli studiosi guardavano all’etnia e alla religione come strumenti identitari superati. Nella nuova società industriale e urbanizzata, la congiunta e indivisibile azione di modernizzazione e secolarizzazione, combinate all’omogeneità linguistica e culturale, avrebbero dato una risposta solida alla ricerca identitaria dei nazionalismi.<sup>5</sup> Così non fu: la questione religiosa e il ruolo che essa gioca nell’identità ritorna

---

<sup>1</sup> Casullo, 1999, p. 415.

<sup>2</sup> Shoemaker, 1999, p. 660.

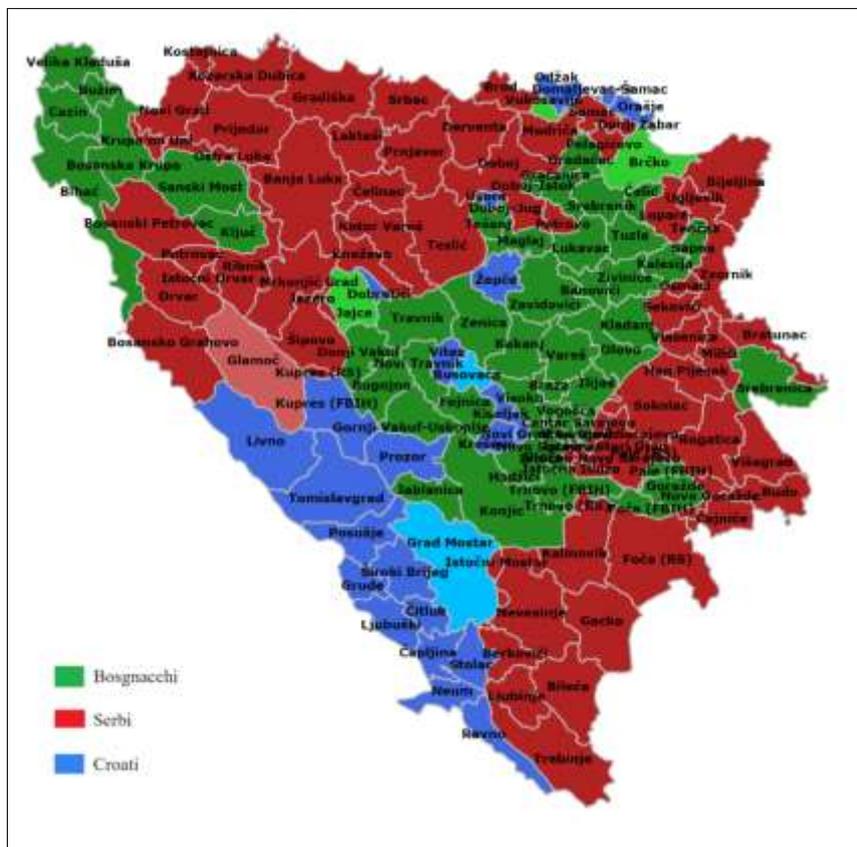
<sup>3</sup> Remotti, 2021, p. 5.

<sup>4</sup> *Ivi*, pp. 3-10.

<sup>5</sup> Barkey, 2007, p. 6.

prepotentemente dopo gli attacchi dell'11/09, quando, non solo l'opinione pubblica, ma anche buona parte dell'accademia occidentale si compatta in un paragone, una critica dai toni duri, erede dell'Orientalismo "in uniforme" di saidiana memoria,<sup>6</sup> tra la civiltà occidentale moderna, secolare e tollerante e un Oriente islamico violento, dove regna il despotismo e l'intolleranza.

Nel contesto di questa tesi, il fattore religioso ha un peso estremo nella determinazione identitaria dei gruppi etnici in Bosnia-Erzegovina sia al giorno d'oggi che nel passato. Attualmente, la Stato ospita tre gruppi principali che si dividono il potere sulla base del controverso trattato di Dayton: i Bosgnacchi (50,1%), i Serbi (30,8%) e i Croati (15,4%).<sup>7</sup>



Mapa 1. Presenza territoriale dei diversi gruppi etnici in Bosnia-Erzegovina, secondo il censimento del 2013 (Statistika.ba, 2023).<sup>8</sup>

<sup>6</sup> Said, 2013.

<sup>7</sup> Dati tratti dal censimento del 2013 pubblicati in Statistika.ba, 2023. Tratto il 9 febbraio 2024 da [www.statistika.ba](http://www.statistika.ba).

<sup>8</sup> Tratto il 9 febbraio 2024 da [www.statistika.ba](http://www.statistika.ba).

Legenda: BiH: Bosnia-Erzegovina   FBiH: Federazione di Bosnia-Erzegovina   RS: Republika Rspka   BD: Brčko Distrikt							
Ethnicity/Nationality							
Area	Totale	Bosgnacca	Croata	Serba	Non dichiarata	Altro	Nessuna risposta
<b>BiH</b>	3.531.159	1.769.592	544.780	1.086.733	27.055	96.539	6.460
<b>FBiH</b>	2.219.220	1.562.372	497.883	56.550	18.344	79.838	4.233
<b>RS</b>	1.228.423	171.839	29.645	1.001.299	8.189	15.324	2.127
<b>BD</b>	83.516	35.381	17.252	28.884	522	1.377	100

Tabella 1. Popolazione per affiliazione etnica/nazionalità nel censimento federale del 2013.<sup>9</sup>

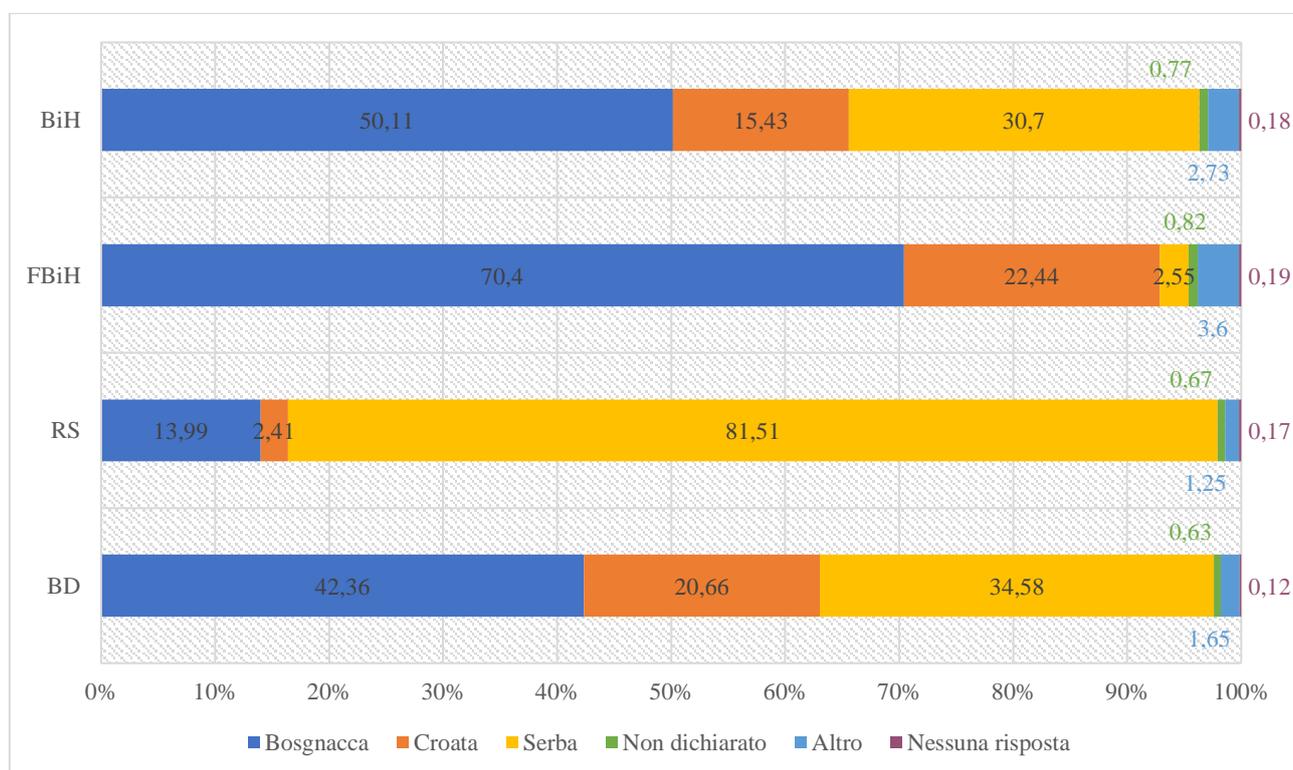


Figura 1. Rappresentazione grafica dei dati in tabella 1.

<sup>9</sup> Agency for Statistics of Bosnia and Herzegovina, 2016, p. 54.

Questi “gruppi etnici”, così come vengono definiti dalla bibliografia sull’argomento, sono in realtà parte della stessa etnia sud-slavica, che si sviluppò a partire dal VI secolo d.C., quando alcuni clan iniziarono a stabilirsi nei Balcani. Tra queste tribù, le più influenti erano i Serbi e i Croati, i cui nomi, però, si riferivano solo a etichette tribali e non avevano alcun valore etnico o nazionale<sup>10</sup>. Inoltre, i Bosgnacchi e i Croati e i Serbi di Bosnia condividono la lingua e un passato comune. L’unica differenza tra questi gruppi è, di fatto, il loro *background* religioso. Tradizionalmente, infatti, la popolazione croata è cristiana cattolica, quella serba è ortodossa, mentre i Bosgnacchi sono musulmani sunniti. Nella realtà quotidiana, però, “a meno che non si presti attenzione al nome proprio, si può passare molto tempo con un Bosniaco e andarsene senza essersi resi conto a quale gruppo etnico appartenga”.<sup>11</sup>

Il sistema multiculturale bosniaco sembrerebbe, quindi, un’eccezione rispetto alle politiche identitarie nazionaliste “standard”, implementate dagli Stati a partire dalla Prima guerra mondiale, dopo la caduta degli imperi multietnici europei. Alcune di queste politiche promuovono un’affiliazione più “civica” basata su obiettivi e visioni comuni;<sup>12</sup> altri sostengono che questa identità dovrebbe basarsi su una miscela di elementi comuni, quali l’etnia, la religione, le tradizioni e la lingua.<sup>13</sup> In questo quadro, l’irregolarità rappresentata dall’approccio bosniaco, che mancherebbe persino di “una debole identità nazionale”,<sup>14</sup> sarebbe pericolosa per la sicurezza occidentale, in quanto “il multiculturalismo è, nella sua essenza, contro la civilizzazione Europea. [...] In sostanza, è un’ideologia antioccidentale”.<sup>15</sup> In realtà, come hanno già dimostrato numerosi conflitti negli ultimi due secoli, la pericolosità del delicato equilibrio in Bosnia-Erzegovina non è da trovarsi nell’animo multiculturale

---

<sup>10</sup> Pickering, Malcolm, & Lampe, 2022. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.britannica.com/place/Bosnia-and-Herzegovina>.

<sup>11</sup> Fine, 1994, p. 3.

<sup>12</sup> Si veda il modello statunitense che promuove l’*americanity*, come religione civile. Si veda Quijano & Wallerstein, 1992.

<sup>13</sup> Verdugo & Milne, 2016, pp. 4-5.

<sup>14</sup> Parekh, 2008, p. 79.

<sup>15</sup> Citazione originale: “Multiculturalism is in its essence anti-European civilization. [...] It is basically an anti-Western ideology.” Huntington, 2004, p. 171.

balcanico ma nella capacità di potenze esterne di creare e manipolare tendenze nazionaliste e separatiste da sfruttare nel “grande gioco” – per citare Peter Hopkirk<sup>16</sup> – del potere globale. La possibilità di una soluzione altra è dimostrata da secoli di convivenza, influenza e solidarietà reciproche sotto il sistema ottomano, il quale, a sua volta, è anche la causa della variegata ricchezza culturale nell’area.

### **La Bosnia ottomana: islamizzazione e *adalet***

Dopo la caduta dell’Impero romano, che governava su queste zone fin II secolo a.C., l’area corrispondente all’attuale Bosnia-Erzegovina rimase brevemente in mano ai Goti, prima di essere riconquistata dall’Impero bizantino nei primi decenni del VI secolo. Nello stesso periodo, le popolazioni slave cominciarono a stabilirsi nei Balcani. Si susseguirono, poi, numerosi passaggi di potere, con un periodo di indipendenza *de facto* della regione bosniaca dal Regno di Ungheria nel XV secolo, fino alla definitiva conquista da parte degli Ottomani nel 1482.<sup>17</sup>

La conquista ottomana è forse uno tra gli avvenimenti più significativi della storia bosniaca. Forti di un duraturo periodo di pace interna, i Balcani – e la Bosnia-Erzegovina in particolare – divennero un fiorente centro commerciale e culturale. Durante questo periodo, avvenne anche uno dei cambiamenti che più influenzò gli sviluppi storici successivi: la graduale conversione di una percentuale sostanziale della popolazione alla religione islamica.

L’Islam sunnita era l’identità confessionale ufficiale dell’Impero ottomano, con il Sultano che non solo legittimava il suo potere grazie ad una presunta discendenza profetica, ma fungeva anche da *Khalifa*, l’autorità religiosa suprema. L’impero e la sua vastità rappresentavano l’orgoglio musulmano

---

<sup>16</sup> Dal titolo della sua opera più significativa: *Il Grande Gioco. I servizi segreti in Asia Centrale*. Editore, in Italia da Adelphi. A sua volta, Hopkirk si rifà ad un’espressione coniata dal capitano Arthur Conolly che la utilizza nelle sue corrispondenze per indicare la rivalità tra gli imperi britannico e russo sempre nei territori dell’Asia Centrale ma nel XIX secolo.

<sup>17</sup> Pickering, Malcolm, & Lampe, 2022. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.britannica.com/place/Bosnia-and-Herzegovina>.

e la veridicità del suo messaggio, dimostrata all'estero dall'unità e la forza del "terrore d'Europa" e della Cristianità. In contrasto con quest'immagine potente, solida, che veniva mostrata e recepita all'estero e nonostante la devozione e la fedeltà religiosa che sicuramente era tenuta in alta considerazione, la popolazione non-musulmana monoteista godeva di una sostanziale, seppur limitata, libertà di culto. Per questo motivo, i territori sultaniali rimasero privi di conflitti religiosi su larga scala per secoli.<sup>18</sup>

Riusciamo ad interpretare questa dualità solo comprendendo il ruolo della religione nel contesto turco-ottomano. Se, da un lato, il fattore religioso ha plasmato la struttura sociale e la politica dell'impero, dall'altro non possiamo considerare la religione come un fattore indipendente, totalmente slegato dalla vita contemporanea come faceva Max Weber.<sup>19</sup> Piuttosto, è più utile considerare la teoria di Clifford Geertz, che nel suo *Islam Observed* (1971), spiega come la religione, sia in quanto istituzione di potere che come visione del mondo, siano strettamente connesse con l'ambiente culturale e le necessità socio-economiche in cui cresce e si sviluppa.<sup>20</sup>

Nel particolare caso ottomano, la religione islamica era sì un forte strumento di coesione identitaria tra la popolazione e l'élite al potere, ma lo Stato era costruito in modo tale da mantenere una certa separazione tra la religione in quanto istituzione e le pratiche di fede della comunità dei credenti.<sup>21</sup> Questo principio si riflette nella struttura legale dell'Impero: il potere temporale del Sultano doveva garantire la felicità dei suoi sudditi e, per fare questo, la prassi sciaraitica (*seriat*) non era sufficiente. Ecco che bisognava implementare un sistema di leggi (*yasak*) che, seppur giustificate sempre sui principi etici e morali islamici, erano basate sulla ragione e, in quanto tali, legati alle necessità temporali,<sup>22</sup> come quella di gestire le varie comunità religiose nel territorio e mantenere una pace

---

<sup>18</sup> Barkey, 2007, p. 10.

<sup>19</sup> Si veda Weber, 1946 e Weber, 1958.

<sup>20</sup> Si veda Geertz, 1971.

<sup>21</sup> Barkey, 2007, p. 9.

<sup>22</sup> İnalçık, 1973, p. 68.

sociale fruttifera per il benessere dell'Impero. Rinunciando all'esclusiva applicazione della legge islamica, si preferisce una commistione di questa con il *yasak* e la legge consuetudinaria vigente nelle popolazioni sottomesse. Quello che contava non era, quindi, l'appartenenza religiosa in sé ma la fedeltà e la lealtà al Sultano e al suo governo temporale. A riprova di questa apertura e accettazione del diverso, si ritrovano, nella struttura stessa del sistema legale appena descritto, numerose eredità e istituzioni del diritto bizantino, prima fra tutte la "pragmatica integrazione" delle influenze culturali delle popolazioni conquistate.<sup>23</sup> Per poter mantenere questo sistema, però, c'era la necessità di avere un governo centrale forte, con un potere saldo su tutti i livelli governativi e sociali.

In linea di principio, infatti, il sovrano ottomano era un monarca assoluto, che traeva il potere da Dio e che, in ultima istanza, ne era il solo responsabile al Suo cospetto. Questo potere, tuttavia, doveva essere esercitato secondo il principio morale della *adalet* (giustizia), erede della tradizione filosofica greca e della *iustitia* romana, alle quali si ispirarono i pensatori islamici nella codifica del diritto islamico.<sup>24</sup> Lo Stato ottomano o, meglio, il Sultano, che adottava come guida i principi del Corano e della Sciaria, spesso sceglieva, con una sua volontaria concessione, di delegare le decisioni al sistema giudiziario, autolimitando il proprio potere. Infatti, in quanto qualità etica e non fondamento legale, la *adalet* è una qualità del sovrano e non un diritto codificato dei sudditi.<sup>25</sup>

Ritornando alla Bosnia-Erzegovina, "benché fosse governata da musulmani, era difficile poterla considerare uno Stato islamico". Infatti, nonostante la maggior parte della popolazione sia e fosse di religione islamica, non fu mai applicata una politica di conversione di massa,<sup>26</sup> in accordo con il pensiero giuridico appena descritto, espresso nell'istituzione delle *millet*.<sup>27</sup> Differentemente dalle

---

<sup>23</sup> Donelli, 2017, p. 27.

<sup>24</sup> Safi, 2018, pp. 66-68.

<sup>25</sup> Yürük, 2020, p. 632.

<sup>26</sup> Malcom, 2000, p. 82.

<sup>27</sup> La *millet* ottomana era una comunità religiosa, guidata da un capo religioso, che era responsabile nei confronti del governo centrale dell'adempimento delle responsabilità e dei doveri della comunità stessa. Le *millet* aveva un determinato grado di autonomia nel gestire questioni sociali e amministrative, in accordo con il proprio credo e le proprie usanze.

politiche europee che vedevano nell'omogeneizzazione identitaria l'unità dello Stato, il sistema ottomano non prevedeva la piena integrazione o, tantomeno, l'annichilimento ma piuttosto un'inclusione pratica<sup>28</sup> che accettava le differenze.<sup>29</sup> Nonostante alcune teorie attribuiscono la caduta dell'Impero ottomano proprio al suo essere "vasto e amorfo", privo di un'identità omogenea;<sup>30</sup> si vennero a creare dinamiche regionali e identitarie estremamente complesse ma efficaci: i contatti quotidiani formarono legami all'interno delle comunità cittadine e regionali che trascendevano quelle che oggi, nel caso bosniaco, chiameremmo "affiliazioni etniche".<sup>31</sup> Il variegato panorama socioculturale che oggi si presenta in Bosnia-Erzegovina, non solo è erede, ma nelle iniziative comunitarie post-belliche mira a ricostruire, coniugandolo in termini contemporanei, la propria identità come multiculturale, valorizzando le differenze.

Se la presenza nel territorio di enclave cattoliche, ortodosse ed ebraiche è giustificabile con la *adalet* ottomana, la presenza della comunità musulmana ha bisogno di un approfondimento. Infatti, secondo lo studioso Noel Malcom, fu proprio l'islamizzazione nel periodo ottomano l'aspetto più caratterizzante della storia bosniaca moderna.<sup>32</sup> È stato indicato in precedenza che nella lunga storia ottomana furono minimi gli episodi di conversione forzata. Tuttavia, è importante sottolineare che nelle comunità non-musulmane, i *zimmi*<sup>33</sup> che decidevano di convertirsi all'islam erano facilitati nel raggiungere uno status sociale più elevato e godere di più ampie opportunità.<sup>34</sup> Sicuramente, la conversione portava vantaggi fiscali: la *ciziye*, per esempio, era una tassa per la protezione che. Soprattutto per l'area Balcanica, inoltre, la pratica di reclutamento detta *devşirme* (letteralmente,

---

<sup>28</sup> Donelli, 2017, pp. 38.

<sup>29</sup> Si veda Rodrigue, 1995.

<sup>30</sup> Biagini, 2017, p. 29.

<sup>31</sup> Kinley, 2021, p. 669.

<sup>32</sup> Malcom, 2000, p. 86.

<sup>33</sup> Nella tradizione Islamica, il termine "zimmi" o "dhimmi" si riferisce a uno status giuridico e sociale concesso ai sudditi non musulmani, con particolare riferimento alle comunità monoteiste cristiane ed ebraiche. Ai *dhimmi* era richiesto il pagamento di una tassa, la *ciziye* o *jizya*, che garantiva la protezione e la libertà di praticare la loro fede. In cambio di alcuni diritti, come la possibilità di governare i propri affari interni e di mantenere i propri luoghi di culto, venivano applicate determinate restrizioni, tra cui limitazioni al potere politico e requisiti di abbigliamento, applicate in maniera più o meno limitante a seconda del periodo storico.

<sup>34</sup> İnalçık, 2011, p. 73.

“raccolta”) fu contestuale al fenomeno della conversione su larga scala. L’intento era quello di reclutare nelle comunità cristiane, soprattutto rurali, ragazzi che, una volta convertiti, venivano educati e formati per divenire funzionari o soldati specializzati al servizio del Sultano. Nonostante questi fossero a tutti gli effetti schiavi del regnante, la loro condizione di schiavitù era reversibile e il loro status sociale era molto più simile a quello di un servitore. Essendo, inoltre, questi ragazzi educati per servire in incarichi di prestigio, era semplice potersi riscattare e scalare la gerarchia sociale, arrivando ad occupare posizioni molto influenti.<sup>35</sup> Un esempio fra tutti fu Sokollu Mehmed Paşa che, prelevato dalla sua famiglia serbo-ortodossa di Bosnia con la pratica del *devşirme*, divenne il XXXV gran visir dell’Impero, servendo Solimano il Magnifico, Selim II e il figlio Murad III.

Nella regione storica della Bosnia-Erzegovina, l’islam troverà un terreno molto fertile e le conversioni furono numerose. Sempre secondo Malcom, la conversione fu un fenomeno graduale: nel 1468 i musulmani erano 332; il numero crebbe a 675 nel 1520, arrivando al 40% della popolazione nel 1548.<sup>36</sup> Questo incremento non fu solo dovuto ai benefici portati dalla conversione e dalle pratiche di reclutamento ma, soprattutto, alla disorganizzazione della Chiesa di Bosnia. La mancata presenza reale sul territorio di una realtà ecclesiale fu facilmente sostituita dalla forte relazione che si instaurò tra la popolazione e le istituzioni ottomane. Si arrivò, dunque, ad una “lenta accettazione” culturale dimostrata, per esempio, dal fatto che numerose famiglie cristiane avessero deciso di dare ai propri figli con nomi ottomani.<sup>37</sup> Anche per i *dönme*,<sup>38</sup> adottare la religione islamica non era solo una questione religiosa di fede ma, soprattutto, un fattore culturale. Ecco che i Bosniaci musulmani, quelli che oggi vengono chiamati “bosgnacchi”, in epoca ottomana preferivano definirsi “turchi” in quanto parte della popolazione ottomana musulmana.<sup>39</sup> Nonostante questo, però, la popolazione bosniaca

---

<sup>35</sup> Donelli, 2017, p. 39.

<sup>36</sup> Malcom, 2000, pp. 87-88.

<sup>37</sup> Ivi, p. 90.

<sup>38</sup> Termine del diritto ottomano Islamico che indicava il convertito.

<sup>39</sup> Vi era una distinzione netta tra il “turco” come abitante delle regioni turciche dell’Impero e il “turco ottomano”, ovvero il suddito musulmano, al quale questa denominazione fa riferimento. Malcom, 2000, p. 89.

musulmana non si omogeneizzò mai all'identità turco-ottomana e musulmana delle popolazioni anatoliche mantenendo sempre la relazione con l'eredità slava e il proprio territorio.<sup>40</sup>

Se è vero che “i Balcani” – e la Bosnia-Erzegovina, in particolare – “sono l'eredità ottomana”,<sup>41</sup> nel riportare alla situazione demografica attuale questo discorso storico, è possibile affermare che fu la combinazione di islamizzazione e ottomanizzazione il fattore determinante per la creazione di un'identità bosgnacca distinta dalla più ampia identità slava balcanica, che, in ultima istanza, contribuì alla creazione di un sentimento di appartenenza nazionale.

### **La *adalet/iustitia* si trasforma in *dostluk/amicitia*: le relazioni tra Venezia e la Sublime Porta nella Bosnia ottomana**

Il generale sentimento di tolleranza riservato alle popolazioni non musulmane residenti nei Balcani era perseguito anche nei vicini confini dell'Impero. Il sangiacato di Bosnia, infatti, confinava con il veneziano *Stato da mar*, nella più lunga linea di frontiera tra la Sublime Porta e la Serenissima. Così, mentre l'Europa cattolica temeva il “terrore della cristianità”, i Balcani erano una palestra diplomatica in cui i due Stati si confrontavano per far valere i propri interessi, mantenendo sempre un comune obiettivo di pace e prosperità. In questo panorama, i confini politici risultano sfumati, labili, superabili in continue occasioni di migrazione e collaborazioni.<sup>42</sup>

Questo aspetto, spesso tralasciato da una narrazione orientalista delle relazioni tra Venezia e Istanbul, rappresentava, in realtà, la quotidianità. Infatti, nei più di quattro secoli di convivenza, una volta risolti i conflitti e ritracciati i *confini* (per dirla alla veneziana, o *serhâd* in ottomano), era sicuramente conveniente per i commerci e la stabilità dell'intera regione promuovere iniziative economiche e politiche per un comune sviluppo.

---

<sup>40</sup> Adanir, 2002, p. 284.

<sup>41</sup> Todorova, 2009, p. 162.

<sup>42</sup> Costantini, 2013, p. 273.

Uno tra i progetti più innovativi fu sicuramente quello della *scala* di Spalato, che doveva risolvere la continua marginalizzazione della flotta mercantile veneziana causata dall'apertura del Mediterraneo sud-orientale a nuovi attori commerciali nella seconda metà del Cinquecento. Il progetto prevedeva la costruzione di un porto franco nella cittadina dalmata di Spalato (oggi Split), che, doveva essere lo sbocco naturale dei commerci ottomani verso il *Golfo* adriatico, attraverso la rotta di terra che passava per il Serraglio (in turco *Saray*, oggi Sarajevo), fino alla capitale ottomana. La costruzione della "scala nuova", però, era pericolosa per Venezia, che si sarebbe scontrata con i crescenti interessi asburgici nella zona adriatica e balcanica. Ecco che si vedeva necessario ottenere l'appoggio dell'Impero ottomano che avrebbe continuato a commerciare con lo storico partner privilegiato attraverso una rotta più sicura e conveniente.<sup>43</sup>

Facendo arrivare i prodotti a Spalato e, da lì, ai mercati europei attraverso le connessioni veneziane, si evitava di passare per la rotta Ragusa-Ancona, gestita dal Papato, che avrebbe aggiunto un'ulteriore mediazione con un relativo aumento dei costi. Inoltre, quest'ultimo percorso era supportato dagli Asburgo che, a danno dei commerci della Serenissima, finanziavano le azioni corsare degli Usocchi. La scala di Spalato minimizzava, dunque, il rischio di incappare in questi pirati che, in linea con l'ideologia austriaca dell'epoca, sbandierando la loro ardita fede cattolica, perseguivano l'obiettivo di un'espansione balcanica ai danni dell'Impero musulmano.<sup>44</sup>

Dopo un primo iniziale fallimento, grazie anche al genio diplomatico e mercantile di Daniel Rodriga, si venne a creare un porto commerciale dove mercanti di diverse provenienze e religioni potessero trovare tutto ciò di cui avessero avuto bisogno. Venezia incoraggiò l'insediamento in questi luoghi di ebrei levantini e ponentini, grazie a esenzioni e agevolazioni fiscali<sup>45</sup> e istituì un controllo per prevenire gli attacchi corsari. Le autorità ottomane, che inizialmente non erano coscienti del progetto

---

<sup>43</sup> Costantini, 2013, pp. 268-270.

<sup>44</sup> *Ivi*, p. 271.

<sup>45</sup> Anselmi, 1972, p. 411.

totale della scala, collaborarono disboscando l'area adiacente alla strada percorsa dai mercanti e a scortarli per un tratto.<sup>46</sup> Quando il Paci, in questa prima fase organizzativa, parla di “turchi”, si riferisce, però, agli Ottomani di Bosnia. Nella corrispondenza conservata nell'Archivio di Stato di Venezia, non appaiono riferimenti comprovanti la conoscenza a Istanbul del progetto, suggerendo un'iniziativa tutta bosniaca nella prima collaborazione con i mercanti veneziani. Infine, si promossero degli accordi con i funzionari imperiali e, in particolare, con il *paşa* di Bosnia per scontare i dazi o, in alcuni casi, esentare dal pagamento degli stessi pre-concordate merci provenienti da determinate aree geografiche dell'Impero e della Repubblica che fossero passate per la rotta Venezia-Spalato.<sup>47</sup>

Se il progetto dalmata è la risposta congiunta alle nuove sfide commerciali, nell'Archivio di Stato di Venezia sono conservati lettere e firmani che testimoniano un profondo rispetto anche nella corrispondenza diretta tra le alte cariche dei due Stati. Esempio straordinariamente eloquente è la lettera<sup>48</sup> che Gazi Hüsrev Beg, allora governatore del *sanjak* di Bosnia, invia al Doge Pietro Lando nel 1539.<sup>49</sup> Occasione della missiva fu la malattia improvvisa dell'ambasciatore veneziano Pietro Zen, diretto a Istanbul per discutere una pace dopo la conquista ottomana della fortezza di Klis (1537).<sup>50</sup> Partito da pochi giorni da Sarajevo accompagnato da una scorta di valenti uomini (“*yarar adamlarımızla*”) bosniaci, l'ambasciatore, in fin di vita e impossibilitato a proseguire, fu costretto a tornare alla corte del *paşa*. Quest'ultimo, che era sicuramente al corrente che nessuna pace era ancora stata siglata tra il suo Impero e la Repubblica, ci tenne a rassicurare il Doge: “Al presente, si trova in punto di morte presso di noi, con tutti i suoi beni e i presenti. Non abbiate timore per le loro vite, i loro averi e quanto di loro proprietà, che si trovano attualmente sotto la nostra accorta protezione.

---

<sup>46</sup> Paci, 1970, pp. 61-62.

<sup>47</sup> Paci, 1970, p. 63.

<sup>48</sup> Archivio di Stato di Venezia (ASV), *Documenti Turchi*, b. 3, n. 405.

<sup>49</sup> Sebbene la lettera originale non riporti la data, si può risalire ad essa da una nota a tergo nella traduzione coeva opera del dragomanno dogale. Si veda ASV, *Documenti Turchi*, b. 3, n. 406.

<sup>50</sup> La lettera bosniaca è giunta a Venezia in data 16 Luglio 1539, le prime intenzioni di pace da parte del Sultano verranno riportate solo successivamente, nella missiva dell'ambasciatore Tommaso Contarini del 14-23 Settembre 1539. Si veda ASV, *Documenti Turchi*, b. 3, n. 407. Per le fasi delle trattative di pace si veda *Documenti Turchi*, b. 3, n. 408-426.

[...] Qualsiasi ulteriore esigenza esprimeste, si provvederà a esaudirla come si conviene, senza porre ostacolo alla pratica della nostra amicizia e della vicinanza.” Questo concetto di vicino e amico, che si ripete fin dai primi saluti tradizionali nelle prime righe, è la chiave con cui bisogna reinterpretare la storia delle relazioni tra Venezia e la Sublime Porta. La *dostluq* ottomana, erede della *filia* greca e dell’*amicitia* latina di ciceroniana memoria, che codificava le relazioni tra la Serenissima e l’Impero ottomano, è un sentimento di rispetto e vicinanza politica che aspira ad un impegno condiviso per un beneficio comune, così come testimonierà il progetto della scala di Spalato, che aprirà una nuova era economica per i due Stati.

Anche in questa lettera, come per il progetto commerciale di poco successivo, appare evidente l’importanza politica decisionale del sangiacato di Bosnia. Gazi Hüsrev Beg, infatti, scrive anche: “che non arrechino in nessun caso danno alcuno ai luoghi costieri di vostra pertinenza; siano dunque i loro comportamenti idonei, come si conviene, ai trattati.” Pur avendo avvisato il Sultano sulla condizione dello Zen, possiamo legittimamente supporre che il *sancak bey* abbia anticipato una pace, prendendo lui stesso l’iniziativa in virtù della tradizione di *dostluq* che legava i due Stati e che sarebbe sicuramente stata formalmente ripresa di lì a poco, nello spirito di buon vicinato che faceva prosperare la regione.

### **Sulla caduta dell’Impero**

Sul finire del XVIII secolo, l’Impero contava circa 25 milioni di sudditi, un numero piuttosto basso se consideriamo l’enorme vastità del suo territorio<sup>51</sup>. I Balcani ospitavano la maggior parte della popolazione, risultando la regione a più alta densità abitativa. Ciò nonostante, nel corso dell’Ottocento, il sistema ottomano comincia a vacillare, complici alcune circostanze politiche ed economiche che attiveranno spinte nazionalistiche sempre più forti, portando una crisi generale anche nelle regioni più floride. Inoltre, allargando lo sguardo a una scala internazionale, si nota come

---

<sup>51</sup> L’Impero ottomano occupava un’area di 3 milioni km<sup>2</sup>. Zürcher, 2017, p. 4.

l'equilibrio del Mediterraneo e dell'Adriatico sia profondamente cambiato. In Bosnia, infatti, complice la definitiva vittoria asburgica sulla Repubblica di Venezia, l'Impero aveva perso le opportunità di crescita economica garantite per secoli dalla Serenissima, aprendo la strada alle egemoniche minacce colonialiste dall'Europa centro-settentrionale.

Nella penisola balcanica, come in tutto il territorio ottomano, il tasso demografico diminuiva inesorabilmente a causa di piccoli conflitti interni provocati dalla mancanza di un controllo centrale; periodi di carestia e conseguenti epidemia facevano diminuire la popolazione. Il sistema governativo, inoltre, stava diventando sempre più obsoleto: mentre, in Europa, i governi cercavano di darsi una più rigida struttura costituzionale, il sistema ottomano era regolato dalla volontà sultaniale, che – almeno in teoria – esercitava un potere assoluto. Infine, le idee e le conoscenze tecnologiche che nell'Europa centro-settentrionale rivoluzionarono il sistema economico e le comunicazioni, non arrivarono all'Impero se non troppo tardi e sempre finanziate da imprese europee, con interessi pseudo-coloniali: l'economia ottomana rimase nella quasi totalità agricola; mentre il sistema delle comunicazioni e i trasporti per le merci, l'amministrazione o l'apparato militare rimasero inefficienti, favorendo l'indipendenza *de facto* nelle regioni più periferiche ed isolate.

La debolezza del governo fece, quindi, emergere una nuova classe, gli *ayan*, che regolavano i rapporti tra le province o i diversi gruppi sociali e il governo centrale. Questi soggetti erano spesso famiglie di ricchi mercanti o banchieri, in altri casi proprietari terrieri o esponenti religiosi con un forte potere economico e sociale su base regionale. Accettati dalla popolazione, si posero forzatamente<sup>52</sup> come intermediari tra il potere e i sudditi, in una negoziazione continua con il governo centrale.<sup>53</sup> Ecco che l'autorità assoluta del Sultano risultava sempre più compromessa dalla corruzione, dal nepotismo e dalle pretese di gruppi di interesse che si potrebbero definire, anacronisticamente, “lobbies” (gli *ayan*,

---

<sup>52</sup> Il sistema sultaniale, almeno in teoria, non accettava intermediari di potere.

<sup>53</sup> Zürcher, 2017, p. 10.

la classe notarile, l'esercito, ecc.). Come è già stato scritto,<sup>54</sup> il delicato equilibrio multiculturale del quale l'Impero aveva potuto giovare per secoli necessitava, però, di un potere forte e saldo che dal XIX secolo in poi, però, inizia a vacillare. Non più accomunati dalla fedeltà ad una figura regnante troppo debole e assente, i diversi gruppi identitari iniziarono a sviluppare sentimenti nazionalisti, lasciando spazio a pericolose frammentazioni e rivalità interne.<sup>55</sup>

In questo quadro, si inseriscono le potenze straniere europee: con il suo potere compromesso e arcaico, il Sultano non era più il temuto conquistatore, il “terrore della Cristianità”, ma un'appetibile preda per le mire coloniali degli imperi europei. Fu solo grazie alla rivalità tra le grandi potenze su come dividere la sua eredità territoriale che il “grande malato d'Europa” rimase a lungo uno Stato sovrano e indipendente per tutto il XIX secolo.<sup>56</sup>

Le potenze estere non-musulmane si inserirono anche nella relazione tra il governo e le minoranze del Libro, in particolare i soggetti cristiani. All'interno del *Devlet-i Aliyye*,<sup>57</sup> i residenti stranieri erano inquadrati nel sistema delle capitolazioni<sup>58</sup> e, quindi, esentati dalle tasse e dai dazi doganali ottomani.<sup>59</sup> Durante il periodo di crisi appena descritto, sarebbe stato d'aiuto per l'economia poter imporre un più conveniente sistema di tassazione e regolazione ma, con il tempo, il sistema delle capitolazioni, che inizialmente era governato dalla sola volontà del governo, acquisì il valore di un trattato. Forti di questo cavillo giuridico e dello sbilanciamento di potere che vedeva il Sultano in una chiara posizione di sfavore, a partire dalla seconda metà del Settecento, le potenze europee negavano

---

<sup>54</sup> Si veda il precedente paragrafo “La Bosnia Ottomana: Islamizzazione e tolleranza”.

<sup>55</sup> Manz, 2003, p. 74.

<sup>56</sup> Ahmad, 1996, p. 5.

<sup>57</sup> Per esteso: Devlet-i Aliyye-i Osmâniyye (دَوْلَتِ عَلِيّهٔ عُثمَانِيّه) Letteralmente, il “grande Impero ottomano”, così come si autoriferivano al proprio territorio i governi ottomani. In realtà, *aliyye*, traducibile con “grande”, porta in sé anche il significato di “alto”, “elevato”.

<sup>58</sup> I sudditi di un monarca straniero e i cittadini di repubbliche, come quella di Venezia, dovevano sottostare alle leggi del proprio re o della propria repubblica, una volta concesso loro il favore capitolare. In assenza di esso, gli stranieri all'interno dell'Impero non avevano alcuna protezione legale. Inizialmente, le capitolazioni erano concesse solo a selezionati cittadini di determinati stati. L'allargarsi della loro concessione porterà alla rottura del sistema economico (esenzione dalle tasse commerciali) e ad un'autorità sultaniale compromessa. Quataert, 2005, p. 79.

<sup>59</sup> *Ibidem*.

la possibilità di cambiarne il contenuto unilateralmente. Inoltre, ad alcuni dei sudditi ottomani più influenti, spesso di origine greca o armena e cristiani, venne garantito la cittadinanza di uno Stato straniero acquisendo con essa tutte i privilegi delle capitolazioni.<sup>60</sup>

Per migliorare questa situazione di crisi sia sociale che economica, vennero effettuati alcuni cambiamenti sostanziali per garantire una transizione verso la modernità europea. Tra queste novità, la più importante per lo status delle minoranze fu l'editto di Gülhane del 1836 che affermava come tutti i soggetti, a prescindere dalla loro religione, avrebbero avuto eguali diritti al vivere sicuro, all'onore e alla proprietà ed eguali doveri.<sup>61</sup> Si avviò, dunque, un lungo periodo di riforme, le *tanzimât*, che dovevano riorganizzare completamente l'Impero.

In Bosnia, queste novità trovarono una vigorosa opposizione. Essendo una zona periferica montuosa, l'instaurazione di un rapporto diretto con Istanbul era sempre stata difficile.<sup>62</sup> Non era, infatti, presente un collegamento ferroviario o stradale diretto tra le principali città della regione e Istanbul. L'assenza di uno sbocco sull'Adriatico rendeva difficili anche gli spostamenti via mare. Sia che fossero necessari per ragioni militari e amministrative sia che servissero a scopi commerciali, avvenivano appoggiandosi ai porti austro-dalmati di Split (Spalato) e Dubrovnik (Ragusa).<sup>63</sup>

---

<sup>60</sup> Zürcher, 2017, p. 5.

<sup>61</sup> Malcom, 2000, p. 174.

<sup>62</sup> Franzinetti, 2001, p. 26.

<sup>63</sup> McCarthy, 1994, pp. 67-69.



Mappa 2. Il vilâyet di Bosnia (in grigio), suddiviso nei suoi distretti (kaza), con i suoi collegamenti stradali e ferroviari, così come si presentava nel 1870 (McCarthy, 1994, pp. 56, 68).

La situazione geografica e logistica appena descritta fece sì che gli *ayan* locali, denominati *kapudan* (capitani), avessero molto potere. Questi erano parte di una dinastia militare a cui venne affidata la regione con lo scopo principale di difenderla dalle possibili incursioni austroungariche. Con un forte controllo centrale, gli abusi di questa classe militare erano tenuti sotto controllo ma, nella situazione di debolezza in cui versava il governo ottomano, i *kapudan* e alcuni altri nobili della regione governavano per il solo interesse personale,<sup>64</sup> arrivando addirittura a privatizzare alcune terre sultaniali.<sup>65</sup> Ecco che le *tanzimât*, che non portavano solo la modernizzazione ma servivano anche a

<sup>64</sup> McCarthy, 1994, p. 72.

<sup>65</sup> La situazione terriera della Bosnia ottomana è variegata e difficile da studiare con precisione. Circa la metà della popolazione contadina era formata da piccoli proprietari terrieri, i cosiddetti “freeholders”. Generalmente, la proprietà degli appezzamenti risaliva alla conquista ottomana quando, ai convertiti, venivano assicurati i diritti del proprio campo. Nell’Ottocento, complici innumerevoli passaggi ereditari e compravendite, spesso, le proprietà rimaste in mano ai *freeholders* erano piccole e sparse. I piccoli proprietari terrieri erano tassati localmente: la maggior parte delle imposte

reinstaurare una più forte centralizzazione, non furono ben accette del governatorato locale, creando una resistenza alla loro applicazione.<sup>66</sup> Il processo di modernizzazione fu lungo e più difficile ma, una volta eliminato il sistema dei *kapudan* nel 1835,<sup>67</sup> si riuscirono ad introdurre alcune riforme per rendere più efficiente l'amministrazione provinciale, implementare una migliore rete per i trasporti e aggiornare le scuole e gli altri luoghi educativi. Un ulteriore, importante cambiamento avvenne in seguito ad una rivolta di contadini cristiani che chiesero diritti in linea con i confratelli residenti nelle altre aree dell'Impero. Vennero anche istituiti dei consigli locali con leader delle diverse comunità religiose per supportare l'amministrazione locale.<sup>68</sup>

Nonostante questi considerevoli miglioramenti, le rivolte furono numerose e, per ragioni sia economiche che ideologiche, legate ai movimenti indipendentisti, riaffiorarono vecchie tensioni tra la popolazione serbo-ortodossa e quella musulmana. Quelle che, qualche decennio prima, sarebbero state semplici rivolte dei mezzadri contro i proprietari terrieri, presero un nuovo valore alla luce di ciò che accadeva nella vicina Serbia. Nel 1804, la popolazione insorse contro gli abusi di potere del corpo militare dei giannizzeri. Una volta risolta la situazione, però, il movimento di ribellione non cessò, trasformandosi in un movimento nazionalista per l'autonomia, supportato dalla Russia, che portò ad istituire un principato autonomo serbo nella zona geografica tra Belgrado e il Niš.<sup>69</sup> La questione serba, però, non cessò di creare instabilità nei Balcani. Dalla Serbia, infatti, vennero inviati in Bosnia numerosi gruppi di ribelli per fomentare la popolazione ortodossa che, nell'ottica

---

rimaneva nell'apparato provinciale mentre, solo una piccola parte, arrivava al governo centrale di Istanbul. Esistevano poi i mezzadri (*sharecroppers*) che, insieme ai servi (in ottomano *kmets*), coltivavano i terreni *miri*, ovvero le terre sultaniali in cambio di una parte del raccolto. Solo una piccola percentuale di musulmani era di mezzadri, che erano più spesso cristiani ortodossi. Le terre *miri* venivano affidate nella gestione a proprietari terriere nominati dal Sultano. Sebbene questo incarico fosse temporaneo, spesso si formavano vere e proprie dinastie familiari. Con l'indebolimento del potere sultanale nell'Ottocento, queste famiglie riuscirono a trasformare i terreni in affidamento in proprietà personali. Con le *tanzimât*, il governo centrale sperò (con scarsi risultati) anche di regolare la proprietà e la tassazione degli appezzamenti terrieri. Si veda McCarthy, 1994, pp. 62-66.

<sup>66</sup> Franzinetti, 2001, p. 26.

<sup>67</sup> I *kapudan* verranno privati del loro ruolo istituzionale ma manterranno gran parte del loro potere economico, in quanto proprietari terrieri.

<sup>68</sup> McCarthy, 1994, pp. 74-78.

<sup>69</sup> Zürcher, 2017, p. 25.

nazionalistica, erano fratelli “irredenti” da liberare dal dominio ottomano. Nel 1875, una ribellione serba scoppiò in territorio ottomano inizialmente per protestare contro il giogo fiscale e i proprietari terrieri. Il carattere dell’insurrezione si trasformò ben presto in una rappresaglia contro i villaggi contadini musulmani, divenendo una guerriglia intercomunitaria, supportata dal movimento panslavo russo e dal Montenegro.<sup>70</sup>

Il ruolo destabilizzante russo non può essere sottovalutato: esso non era pericoloso solo dalla prospettiva ottomana, che si vedeva minacciata da un vasto e potente Impero, ma anche a livello internazionale. Cercando di ottenere consenso e potere nei Balcani, lo zar, infatti, stava sbilanciando gli equilibri del concerto delle grandi potenze. Considerando gli eventi da una prospettiva europea, non era quello ottomano l’Impero più a rischio a causa dell’espansione della sfera d’influenza russa nei Balcani ma la vicina Austria-Ungheria. Ecco che l’imperatore asburgico, nel corso dell’Ottocento, aveva ogni interesse a promuovere la modernizzazione nei Balcani per rafforzare il potere del Sultano a ridosso dei suoi confini. Nel caso in cui la Sublime Porta non fosse riuscita in questo intento, pur di scongiurare la possibilità di un pericoloso intervento russo, sarebbe stata auspicabile una conquista austriaca della provincia di Bosnia a discapito dell’integrità territoriale ottomana.<sup>71</sup>

La situazione balcanica peggiorò ulteriormente nel 1876, in corrispondenza con il cambio di governo in Gran Bretagna, quando Serbia e Montenegro si ribellarono e iniziarono una guerra (poi persa) contro Istanbul. Gli Stati europei sfruttarono la situazione per spingere l’Impero ottomano ad attuare ulteriori riforme e promossero una conferenza, tenutasi a Istanbul il 23 dicembre di quell’anno, per trovare una soluzione alla questione balcanica. In questa occasione, i delegati ottomani sorpresero gli altri partecipanti dichiarando la loro volontà di promulgare una costituzione basata su quella belga (1831) e prussiana (1850), azzerando così le questioni relative alle disuguaglianze sociali su base

---

<sup>70</sup> McCarthy, 1994, pp. 78-79.

<sup>71</sup> Zürcher, 2017, p. 67.

religiosa.<sup>72</sup> Un'altra insurrezione, questa volta in Bosnia-Erzegovina e Bulgaria, scatenò il tanto temuto intervento dell'esercito zarista che attaccò il Sultano dai territori bulgari, per supportare i fratelli slavi ribelli.<sup>73</sup> Con la sconfitta nel 1878, il Sultano non poté fare altro che accettare un accordo di pace, il trattato di Santo Stefano, presto sostituito da un nuovo accordo, frutto di un congresso tenutosi a Berlino nell'estate del 1878 e approvato dalle altre potenze per mantenere l'equilibrio del "concerto europeo."<sup>74</sup>

La bibliografia descrive il congresso come "una delle più brillanti assemblee politiche dei tempi moderni, non indegna di essere paragonata ai congressi di Vienna e Parigi".<sup>75</sup> I giudizi sul suo esito, però, sono discordanti: se è vero, come afferma J. A. Marriott, che "il valore a lungo termine del trattato va ricercato (...) nelle nuove nazioni che stavano sorgendo sulle rovine dell'Impero [ottomano]"<sup>76</sup>, è altresì da considerare che "una caratteristica essenziale del trattato era il suo disinteresse per le questioni etniche e nazionalistiche. (...) Per i popoli balcanici, allora il Trattato di Berlino comportava la vanificazione delle aspirazioni nazionaliste e guerre future".<sup>77</sup> Da una prospettiva ottomanista, i risultati del Congresso di Berlino sicuramente minavano la già precaria situazione di prestigio internazionale del Sultano: anche se furono, di fatto, alleviate le decisioni della precedente Pace di Santo Stefano, il trattato stilato a Berlino fu il singolo evento più disastroso nella storia del tardo Impero ottomano, poiché scosse la sua struttura ad ogni livello politico e sociale.<sup>78</sup>

---

<sup>72</sup> Zürcher, 2017, p. 69.

<sup>73</sup> Yavuz, 2011, p. 24.

<sup>74</sup> McCarthy, 1994, p. 80.

<sup>75</sup> Citazione originale: "one of the most brilliant political assemblies of modern times, not unworthy of comparison with the congresses of Vienna and Paris." Langer, 1956, p. 150.

<sup>76</sup> Citazione originale: "the enduring significance of the treaty is to be found (...) in the new nations which were arising upon the ruins of that [Ottoman] Empire." Marriott, 1947, p. 345.

<sup>77</sup> Citazione originale: "an essential feature of the treaty was its disregard of ethnic and nationalist considerations. (...) For the Balkan peoples, then the Treaty of Berlin meant frustration of nationalist aspirations and future wars." Stavrianos, 1963, pp. 70-71.

<sup>78</sup> Yavuz, 2011, p. 18.

Tra le varie spartizioni territoriali decise nel Congresso,<sup>79</sup> è rilevante, nel contesto di questa tesi, il destino del *vilâyet* di Bosnia che, con alcune modifiche territoriali, divenne un protettorato asburgico. In questo modo vennero tranquillizzate le paure, non solo austriache ma di tutta la comunità europea, di un'espansione della sfera d'influenza russa nei Balcani.<sup>80</sup> Il valore del Congresso, dunque, non era tanto quello di proteggere la sovranità sultaniale da un trattato di pace, quello di Santo Stefano, troppo esigente, ma quello di mantenere l'equilibrio di potenza. Profondamente significative, in questo contesto, furono le parole del cancelliere tedesco Otto von Bismark: "lo scopo del Congresso non è quello di difendere gli interessi dell'Impero ottomano, ma quelli dell'Europa. Avendo già il Congresso restituito la Macedonia e la Bulgaria all'Impero ottomano, esso non ha il diritto di lamentarsi".<sup>81</sup>

### **Trasformazioni culturali, maturazione politica e radicalizzazione durante il dominio asburgico**

La situazione che si presentava agli occhi degli Asburgo, al loro arrivo, era profondamente cambiata rispetto a quella in cui la Bosnia-Erzegovina verteva all'inizio del XIX secolo. Nonostante le numerose resistenze, le riforme centralizzanti avevano cambiato la struttura amministrativa e la situazione giuridica delle minoranze. Numerosi progressi furono fatti anche per migliorare il collegamento logistico; ciò nonostante, la Bosnia rimaneva una delle regioni più povere ed arretrate d'Europa. Il cambiamento più significativo, prima e dopo il 1875-78, si vide nella composizione demografica. Se prima del 1870 la popolazione musulmana rappresentava la maggioranza, complici le rappresaglie dei mezzadri rivoltosi, nel 1879 la maggior parte apparteneva al gruppo dei Serbi-ortodossi.<sup>82</sup>

---

<sup>79</sup> Si veda la mappa 2.

<sup>80</sup> Zürcher, 2017, p. 70.

<sup>81</sup> Citazione originale: "Kongre teşkilinden maksat Osmanlı Devleti'nin menfaatlerini savunmak olmayıp, Avvrupa'nın menfaatlerini korumaktır. Kongre Osmanlı Devleti'ne Makedonya ve Bulgaristan'ı iade ettiğinden dolayı Osmanlı Devleti'nin şikâyeteye hakkı yoktur." T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü. Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı, 1992, p. 21.

<sup>82</sup> McCarthy, 1994, p. 81.

	1870		1879	
<b>Bosniaci musulmani</b>	604'000	48,33%	449'000	38,89%
<b>Serbi Ortodossi</b>	534'000	37,19%	498'485	43%
<b>Croati Cattolici</b>	208'000	14,48%	209'000	18,10%

Tabella 2. La popolazione in Bosnia-Erzegovina nel 1870 e nel 1879.<sup>83</sup>

Il numero dei musulmani di Bosnia sarà destinato a scendere ancora al momento dell'istituzione del protettorato, a causa dei flussi migratori verso regioni dell'Impero ancora sotto il potere diretto della Sublime Porta.<sup>84</sup> Cifre legali ma non ufficiali stimano un esodo di 50.000 individui, che potrebbero salire a 300.000 considerando i clandestini.<sup>85</sup> Questa migrazione, secondo Adanir, “fu principalmente interpretata come una forma di protesta politica tesa ad attirare l'attenzione sia dell'Europa che dell'Impero stesso riguardo alla situazione insostenibile dei musulmani nella provincia occupata”.<sup>86</sup> Sebbene la libertà religiosa venne garantita e la *Dezemberverfassung* (l'austro-ungarica Costituzione di Dicembre) fosse stata implementata anche nei nuovi possedimenti balcanici, la popolazione musulmana riscontrò un duplice problema: mentre i corregionali serbo-croati aumentavano, rappresentando una minaccia demografica, venne meno anche la protezione che il governo musulmano di Istanbul garantiva. A differenza della popolazione cristiana – che vide nell'Impero Asburgico un liberatore, un'opportunità di emancipazione –, i bosniaci musulmani si trovarono, quindi, completamente disorganizzati e privi di sostegno per adattarsi alla nuova forma di governo.<sup>87</sup>

<sup>83</sup> Fonte: 1827 Bosna Vilâyet Salnamesi (per il 1870) e Censimento Austriaco del 1895 (per il 1879). McCarthy, 1994, pp. 58, 81.

<sup>84</sup> Si veda anche “Appendice I”, quesito 1.

<sup>85</sup> Malcom, 2000, pp. 196-197.

<sup>86</sup> Adanir, 2002, p. 272.

<sup>87</sup> Si veda “Appendice II”, quesito 1.

La caduta del Sultano nei Balcani determinò la fine dell'influenza dell'Impero ottomano sugli stessi, durata più di quattro secoli. Ciò diede il via a un lungo, difficile e per lo più imposto processo di “de-ottomanizzazione” o “europeizzazione”,<sup>88</sup> per promuovere l'ideale di una nazione bosniaca pluralista e multiconfessionale all'interno dell'Impero austro-ungarico. Nell'attuazione pratica di questa politica ebbe un ruolo cruciale Béni Kállay, ministro asburgico delle finanze e governatore incaricato della neoacquisita regione di Bosnia-Erzegovina. Nato in seno ad una nobile famiglia ungherese, venne educato con programmi progressisti ed una speciale attenzione alle lingue straniere. Giovannissimo, venne appuntato come console generale a Belgrado dove entrò in contatto e studiò la lingua e la cultura serba, pubblicando successivamente lo studio *History of Serbs* (1877). Nei suoi anni belgradesi, appoggiò i sentimenti nazionalistici serbi e si espose per l'acquisizione serba della Bosnia. In un'apparente contraddizione con il suo passato, durante il suo mandato in Bosnia cercò di isolare il più possibile la regione dagli stati confinanti al fine di mantenerne l'autonomia.<sup>89</sup>

Partendo dalla ferma convinzione che in un ambiente a suo dire “moderno” le relazioni sociali ed etniche sarebbero necessariamente armoniose, il ministro fece del suo meglio per rendere la Bosnia un modello da seguire, trasformando la missione amministrativa affidatagli in un tentativo di riforma politica e, soprattutto, culturale.<sup>90</sup>

Il suo progetto prevedeva la creazione di un nazionalismo bosniaco, pluralista e multiculturale, denominato “*Bošnjaštvo*” (traducibile con l'inglese “bosniakhood”)<sup>91</sup>, che doveva ispirare nelle diverse componenti etniche un unico sentimento nazionalista che si potesse compiere solo come parte di un grande impero multietnico e multiculturale come era quello Asburgico. Per farlo, innanzitutto, promosse l'autonomia religiosa e educativa, indebolendo l'influenza che, da Istanbul, il Patriarcato

---

<sup>88</sup> Todorova, 2009, p. 162.

<sup>89</sup> Okey, 2002, p. 237.

<sup>90</sup> Altarozzi, 2016, p. 59.

<sup>91</sup> Si decide di utilizzare l'aggettivo “bosniaco” nella sua accezione ottomana, indicando tutti gli abitanti della regione, senza distinzione etnica. Nella realtà quotidiana, però, si definivano *bosnjaci* sono gli abitanti musulmani di Bosnia. Malcom, 2000, p. 206.

Ecumenico e lo *Sheikh-ul-Islam* esercitavano sui leader religiosi locali. Nel ravvivare il folklore predilesse canzoni, filastrocche e tradizioni tipiche dei bosniaci musulmani che riteneva i veri portatori della cultura bosniaca originaria. Ciò nonostante, in linea con il pensiero orientalista ad esso contemporaneo, Kállay non credeva che la religione islamica potesse fiorire in un moderno Stato europeo, arrivando, possibilmente, ad auspicare un ritorno dei sudditi musulmani in seno al cattolicesimo.<sup>92</sup> L'incontro tra politiche culturali nazionalistiche e la divisione religiosa porterà al contrario del risultato sperato, ovvero ad una nazionalizzazione dell'appartenenza identitaria e all'appropriazione del concetto di *bošnjaštvo* da parte del nazionalismo bosniaco musulmano.<sup>93</sup>

Oltre al distacco da Istanbul per quanto riguarda le decisioni religiose e le nuove leggi agrarie che, pur non migliorando la situazione dei mezzadri, peggiorarono anche quella dei proprietari terrieri,<sup>94</sup> la dichiarazione di annessione formale all'Impero asburgico (1909) causò un generale scontento tra gli ortodossi e i musulmani: i primi videro infrangersi il sogno di un'annessione alla Serbia, i secondi dovettero accettare di non vivere più sotto un governo musulmano. Questo portò ad un'improbabile alleanza tra i due gruppi, sostenendo la creazione di uno Stato indipendente.<sup>95</sup> Diversa era la percezione del governo austro-ungarico tra la popolazione cattolica che, da sempre legata alla comunità francescana, iniziò a maturare una marcata austrofilia, in forza anche del supporto politico asburgico durante gli ultimi decenni di governo ottomano.<sup>96</sup>

---

<sup>92</sup> Okey, 2002, pp. 244-249.

<sup>93</sup> Altarozzi, 2016, pp. 63-65.

<sup>94</sup> Il sistema legislativo austro-ungarico consentiva (e quasi incoraggiava) ai contadini di non pagare le tasse tradizionali ai proprietari terrieri. Pinson, 1994, p. 104.

<sup>95</sup> Adanir, 2002, pp. 269-270.

<sup>96</sup> Altarozzi, 2016, p. 61.



Figura 2. Copertina del supplemento illustrato de “Le Petit Journal”, 18 ottobre 1908. L’illustrazione rappresenta la crisi bosniaca: sulla sinistra, il Sultano ha l’espressione di un bambino arrabbiato mentre guarda la Bulgaria staccarsi dall’Impero e l’Imperatore austriaco strappare dal suo territorio la Bosnia-Erzegovina (Le Petite Journal, 16 ottobre 1908).<sup>97</sup>

La rilevanza a lungo termine del dominio asburgico fu rappresentata dalla maturazione politica e identitaria di un’idea nazionale bosniaco-musulmana che si sviluppò nella continua discussione con il potere asburgico. In questo gioco di negoziazione, la comunità musulmana scoprì e iniziò a

<sup>97</sup> Immagine tratta il 7 febbraio 2024 da [https://it.m.wikipedia.org/wiki/File:Le\\_Petit\\_Journal\\_Balkan\\_Crisis\\_\(1908\).jpg](https://it.m.wikipedia.org/wiki/File:Le_Petit_Journal_Balkan_Crisis_(1908).jpg).

padroneggiare un nuovo strumento di tradizione occidentale per confrontarsi con l'Occidente stesso: il partito politico.<sup>98</sup> Si concretizzò, così, un programma di “attivismo musulmano”,<sup>99</sup> che culminò con la fondazione, nel 1907, del primo partito musulmano in Bosnia-Erzegovina, denominato Organizzazione Nazionale Musulmana.<sup>100</sup> Guardando ad un livello internazionale, la creazione di una vita politica e culturale di stampo europeo in Bosnia, tanto auspicata dal Kállay, produsse nuovi motivi di instabilità come la nascita di un movimento proletario e l'esacerbazione dei rapporti tra i gruppi etnici che vedevano il governo favorire l'uno o l'altro gruppo, a seconda degli interessi imperiali. Anziché creare una un'identità multiculturale ed unitaria, la politica identitaria asburgica provocò, quindi, una radicalizzazione dei movimenti nazionalistici e antiaustriaci, che culmineranno con l'assassinio, a Sarajevo, dell'arciduca Francesco Ferdinando e allo scoppio della Prima Guerra Mondiale.<sup>101</sup>

### **Il periodo jugoslavo e il conflitto etnico**

Dopo la Prima guerra mondiale, l'Impero austro-ungarico si sgretolò e, nonostante il regno di Serbia avesse combattuto contro gli Asburgo come alleato della Triplice Intesa, la Bosnia-Erzegovina venne annessa al neonato Regno dei Serbi, Croati e Sloveni. La pace di Ginevra, sottoscritta il 9 novembre 1918, prevede la creazione di questo nuovo Stato di popolazioni sud-slaviche, disponendo che “[...] il Governo del Regno di Serbia e il Consiglio nazionale di Zagabria continueranno a mandare avanti gli affari, ciascuno nel suo ambito interno e territoriale [...] fino a quando la Grande Assemblea (costituente) [...] prescriverà con la costituzione una struttura definitiva dello Stato [...]”.<sup>102</sup> Nella costituzione che ne risultò, denominata Costituzione di Vidovdan<sup>103</sup> (1921), la struttura statale

---

<sup>98</sup> Pinson, 1994, p. 96.

<sup>99</sup> Hosch, 2006, p. 21.

<sup>100</sup> Adanir, 2002, p. 272.

<sup>101</sup> Altarozzi, 2016, pp. 67-68.

<sup>102</sup> Citazione originale: “[...] Vlada Kraljevine Srbije i Narodno vijeće u Zagrebu produžit će otpravljati poslove svaki u svom unutrašnjem i teritorijalnom djelokrugu [...] dok Velika skupština (konstituanta)[...] ustavom ne propiše definitivno ustrojstvo države[...].” Bilandžić, 1999, p. 59.

<sup>103</sup> Dal nome della festa ortodossa dedicata al martire San Vito, che si celebra il 28 giugno, giorno della promulgazione della costituzione.

provvisoria suggerita dal trattato di Ginevra fu abbandonata: invece di costruire uno Stato federale, fu istituita una monarchia centralizzata. Di conseguenza, la Bosnia-Erzegovina divenne parte di un governo unitario che promuoveva la costruzione di un patrimonio identitario, storico e culturale unificato, con una politica descritta dalla pagina web del parlamento bosniaco come la ragione della “crisi in corso durante l’esistenza del Regno dei Serbi, Croati e Sloveni / Jugoslavia”.<sup>104</sup> L’istituzione di questo regno balcanico fu il culmine di un progetto intellettuale, creato dalle colte élite politiche e letterarie, che mancava di un più vasto supporto popolare.<sup>105</sup> Nella quotidianità di uno Stato collettivo, però, le differenze identitarie e le tensioni sia a livello governativo che popolare riaffiorarono, riaprendo le ferite dei conflitti passati e aggravando la relazione già tesa tra le diverse parti in causa.<sup>106</sup>

Questa soluzione unitaria, che conobbe anche un periodo di autoritarismo, fu di breve durata. Dopo la violenta incertezza della Seconda guerra mondiale, quando l’occupazione nazista aveva offerto la possibilità ad alcuni gruppi etnici di tentare la “pulizia etnica” e di ottenere una fittizia indipendenza come stato fantoccio delle potenze dell’Asse<sup>107</sup> – l’ex partigiano croato Tito divenne il leader della nuova Repubblica Federale di Jugoslavia. Assicurandosi la neutralità durante la Guerra Fredda, Tito poté concentrare i suoi sforzi politici nell’ennesimo tentativo di costruire una coscienza nazionale unitaria che superasse le rivalità etniche tra le varie popolazioni dello Stato, esacerbate dagli eventi della recente guerra.<sup>108</sup>

Uno dei primi atti politici della nuova Jugoslavia fu quello di definirsi come Stato federale: infatti, tra i costituenti, tuttavia, la presenza della Bosnia-Erzegovina non era scontata a causa della sua multietnicità. Tra le soluzioni prese in considerazione ci fu quella di includere il territorio come parte

---

<sup>104</sup> Parliamentary assembly of Bosnia and Herzegovina. Tratto il 9 febbraio 2024 da [https://www.parlament.ba/Content/Read/180?title=Politi%C4%8DkopredstavljanjeBiHuKraljeviniSrba,HrvataiSlovena%KraljeviniJugoslaviji\(1918.%E2%80%931941.\)&lang=en](https://www.parlament.ba/Content/Read/180?title=Politi%C4%8DkopredstavljanjeBiHuKraljeviniSrba,HrvataiSlovena%KraljeviniJugoslaviji(1918.%E2%80%931941.)&lang=en).

<sup>105</sup> Bardos, 2013, pp. 221-222.

<sup>106</sup> Ramet, 2002, pp. 3-4.

<sup>107</sup> Mazower, 2000, p. 123.

<sup>108</sup> Storey, 2002, p. 110.

dello Stato confederato croato o serbo, o di collegarne il governo direttamente al potere centrale. Solo grazie al lavoro attento di ricerca di un comitato appositamente costituito, che dimostrò le proprie ragioni su basi storiche, la Bosnia-Erzegovina riuscì a ottenere uno status egualitario nel sistema federale.<sup>109</sup>

L'istituzione del federalismo, però, non era sufficiente a promuovere un sentimento di fratellanza e unità tra i diversi gruppi etnici jugoslavi, era necessario implementare delle politiche più mirate. In linea con l'ideologia di governo, il partito comunista al governo individuò nel fattore religioso il motivo principale della discordia interetnica, procedendo così a un altro aspetto emblematico della politica comunista di Tito ovvero all'abolizione delle istituzioni religiose. Per questo motivo, si decise di implementare una severa politica di secolarizzazione, abolendo (in un primo periodo) e, poi, controllandone meticolosamente l'operato le istituzioni religiose.<sup>110</sup> L'Islam, in particolare, era ulteriormente svantaggiato poiché considerato troppo "arretrato e asiatico", secondo la dottrina marxista cui si ispirava il regime titino. Inoltre, l'attenzione che la religione islamica dedica alla prassi, la rendeva troppo impattante sui comportamenti sociali.<sup>111</sup>

Dai primi anni '90, la Repubblica jugoslava iniziò a disintegrarsi e i gruppi etnici che la costituivano intrapresero la strada dell'indipendenza. Questo processo, che spesso si verifica in un contesto di tensione, venne aggravato dal riaffiorare di numerosi problemi legati alle identità nazionali etnico-religiose<sup>112</sup> che già avevano caratterizzato i periodi tardo ottomano e austriaco. A differenza delle regioni serba e croata, dove la maggioranza etnico-religiosa era chiara, la multiethnicità bosniaca rese incerto il suo allineamento nel conflitto incerto. La maggioranza croato-cattolica e quella serbo-

---

<sup>109</sup> Parliamentary assembly of Bosnia and Herzegovina. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.parlament.ba/Content/Read/182?title=Parlamentarizam>.

<sup>110</sup> Ramet, 1994, p. 130.

<sup>111</sup> Malcom, 2000, p. 261.

<sup>112</sup> Storey, 2002, p. 110.

ortodossa, infatti, vennero influenzate rispettivamente dal nazionalismo croato e da quello serbo, causando così una sanguinosa guerra civile.<sup>113</sup>

Il conflitto etnico in Bosnia-Erzegovina ha avuto luogo tra aprile 1992 e dicembre 1995, causando circa 200.000 morti e fu caratterizzato da nazionalismi radicalizzati ed estrema violenza.

Dopo l'istituzione di quattro regioni autonome serbe in Bosnia, queste chiesero assistenza alla Repubblica jugoslava nel settembre 1991. Poco dopo, l'esercito della Federazione iniziò a distruggere un villaggio bosniaco, Ravno (a maggioranza croata), e a smantellare le fabbriche di armi bosniache. Alla fine del 1991, l'esercito jugoslavo aveva circondato Sarajevo e altre città della Bosnia con armi pesanti. Sia il presidente bosgnacco, Alija Izetbegović<sup>114</sup> che il collega sloveno, Lozje Pererle, videro negare le loro richieste di intervento all'ONU, inviate rispettivamente nel novembre e nel dicembre 1990. La motivazione del negato supporto fu che non era possibile inviare le forze di pace in una regione in cui ancora non c'era formalmente un conflitto in corso.<sup>115</sup>

Dopo che le milizie serbe iniziarono ad attaccare gli insediamenti croati e musulmani, il 6 aprile i serbi di Bosnia aprirono un fronte militare, spingendosi successivamente verso ovest e arrivando a controllare più del 60% della Bosnia, nell'arco di cinque settimane. Solo nell'agosto 1992, dopo la morte di circa 50.000 persone in Bosnia e Croazia, le Nazioni Unite acconsentirono ad una missione

---

<sup>113</sup> Baker, 2015, pp. 62-63.

<sup>114</sup> Presidente della Bosnia-Erzegovina nel periodo 1990-1996 e parte della Presidenza collegiale, istituita dagli accordi di Dayton fino al 2000, Alija Izetbegović mosse i primi passi in politica durante il periodo tra la fine degli anni 60 e l'inizio degli anni 70, mentre la società bosniaca musulmana muoveva i primi passi nella formazione di un'identità che tenesse conto della propria fede religiosa. In relazione al suo scritto *La Dichiarazione Islamica* (1970), ci si riferisce erroneamente e con una constatazione estremamente superficiale all'ex-presidente come ad un fondamentalista antioccidentale. Questa critica è principalmente dovuta all'opinione secondo cui sarebbe stato necessario un ritorno ad un governo basato sui principi Islamici. Si spiega, però, anche che una società Islamica sarebbe stata possibile, in Bosnia, solo con una maggioranza demografica assoluta di musulmani praticanti. Al contrario, vista la reale fotografia della popolazione bosniaca, si poteva solo auspicare che le comunità convivessero, rispettandosi l'un l'altra. Se questa seconda affermazione non basta a confutare questo giudizio negativo, nel suo secondo scritto *Islam tra Est e Ovest* (1980), Izetbegović asserisce che i valori dell'Occidente non sono contrari alla religione Islamica e dimostra come la popolazione musulmana bosniaca fosse tra le più secolarizzate al mondo. Malcom, 2000, pp. 289-291. L'ex presidente non ha mai sostenuto per la Bosnia Erzegovina un dominio di una etnia ma cercò di istituire un'ideologia politica in cui tutti i gruppi residenti in suolo bosniaco potessero sentirsi rappresentati. La Bosnia-Erzegovina, dal suo punto di vista, infatti, non era solo uno Stato ma un ideale. Si veda "Appendice I", quesito 3.

<sup>115</sup> Ramet, 2002, pp. 204-205.

di pace, con l'intento di mantenere il cessate il fuoco.<sup>116</sup> Negli anni successivi, tre piani di spartizione fallirono: il piano Vance-Owen (1993), respinto dai serbi di Bosnia; il piano Owen-Stoltenberg (1993), non accettato dai bosgnacchi; il piano dell'Unione Europea (1994), accettato dai croati e dai musulmani, ma nuovamente respinto dalla controparte serba.<sup>117</sup>

Nel novembre 1994, gli Stati Uniti si ritirarono dall'embargo sulle armi imposto alla Bosnia dal 1991, iniziando ad armare i bosgnacchi e i croati e, di fatto, provocando un rovescio militare per le forze serbo-bosniache che, fino ad allora, erano state le meglio armate. Ne seguì una controffensiva congiunta croato-bosgnacca. Con la consapevolezza che le forze di pace dell'ONU non sarebbero state in grado di mantenere una tregua fino ad un accordo, e soltanto dopo l'uccisione di tre diplomatici di alto livello e un attacco a Sarajevo da parte dei serbi di Bosnia, la NATO decise di intraprendere, nell'agosto 1995, massicci attacchi aerei contro le forze serbo-bosniache. Questo intervento favorì l'apertura dei colloqui di pace, tenutisi a Dayton, in Ohio, il 1° novembre 1995. Secondo il risultante accordo di pace (1995), la Repubblica di Bosnia-Erzegovina fu separata in due entità interne: la Republika Srpska (49% del territorio) e una federazione Bosgnacco-croata (51% del territorio).<sup>118</sup> Seppur inserite in un contesto statale unitario, queste due entità sono governate da parlamenti locali con ampia autonomia, l'operato dei quali, però, viene controllato dal governo federale. La presidenza della Repubblica fu stabilita come collegiale: costituita da un presidente in rappresentanza del rispettivo gruppo etnico che, a turno, prende l'incarico di *primus inter pares*. Inoltre, membri eletti ogni quattro anni in numero proporzionale alla composizione etnica della popolazione costituiscono la *House of Representatives* del parlamento federale, mentre nella *House of Peoples*, siedono cinque membri per ciascun gruppo etnico maggioritario.<sup>119</sup>

---

<sup>116</sup> Ivi, p. 208

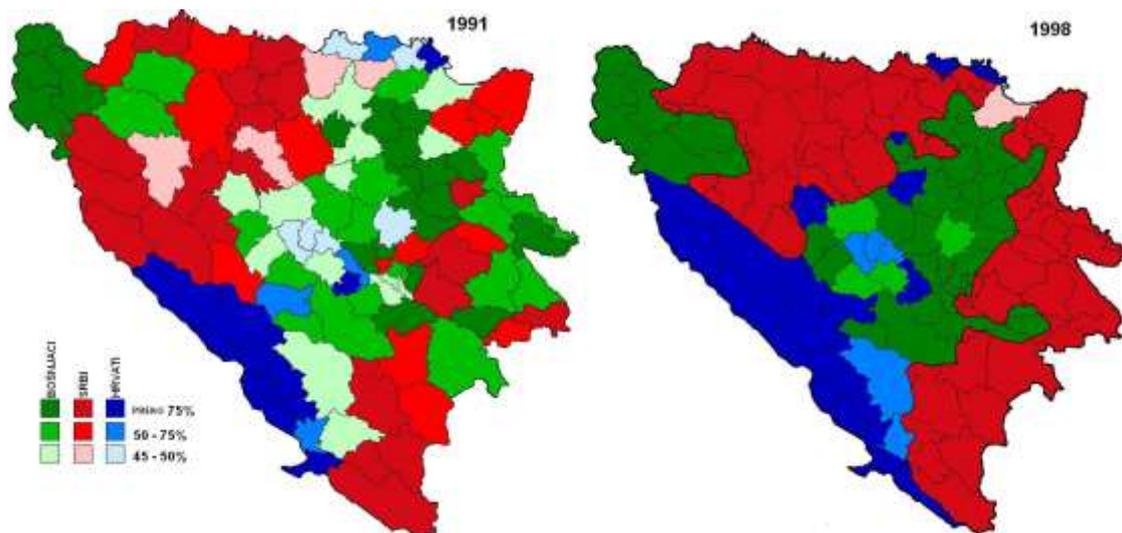
<sup>117</sup> Ivi, pp. 210, 213, 217

<sup>118</sup> Kivimäki, Kramer, & Pasch, 2012, p. 17.

<sup>119</sup> European Parliament, 2015. Tratto il 9 febbraio 2024 da [https://www.europarl.europa.eu/thinktank/en/document/EPRS\\_ATA\(2015\)568324](https://www.europarl.europa.eu/thinktank/en/document/EPRS_ATA(2015)568324).



Mappa 3. La Bosnia-Erzegovina dopo gli accordi di Dayton (Osservatorio Balcani e Caucaso, 23 ottobre 2020).<sup>120</sup>



Mappa 4. Composizione etnica della popolazione bosniaca prima e dopo il conflitto (Wikipedia Commons, 16 luglio 2013).<sup>121</sup>

<sup>120</sup> Mappa tratta il 7 febbraio 2024 da <https://www.balcanicaucaso.org/Materiali/Testo-degli-accordi-di-Dayton-205769>.

<sup>121</sup> Mappa tratta il 7 febbraio 2024 da

[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ethnic\\_makeup\\_of\\_Bosnia\\_and\\_Herzegovina\\_before\\_and\\_after\\_the\\_war.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ethnic_makeup_of_Bosnia_and_Herzegovina_before_and_after_the_war.jpg).

Il conflitto appena descritto si è tristemente contraddistinto per la violenza dei crimini di guerra commessi, tra i quali espulsioni e deportazioni di massa di civili, imprigionamento e torture ai danni degli stessi e distruzione di proprietà. Inoltre, vennero allestiti campi di detenzione in cui le condizioni di prigionia erano di gran lunga peggiori degli standard consentiti e dove gli abusi avvenivano quotidianamente.<sup>122</sup> Sebbene tutte le parti in guerra si macchiarono di questi crimini, le azioni serbe spiccano per crudeltà.<sup>123</sup> Un atto, in particolare, caratterizzò i comportamenti delle forze serbe-bosniache: lo stupro sistematico e organizzato e l'ingravidamento forzato delle donne bosniache musulmane. Solo nel gennaio 1993 gli uomini serbo-bosniaci hanno violentato circa 20.000 donne bosniache musulmane in quelli che verranno ricordati come "campi di stupro".<sup>124</sup> Dai lunghi tentativi di spartizione territoriale post-bellica si intuisce che fu il desiderio di pulizia etnica il perverso obiettivo che lega una guerra di indipendenza nazionale alla messa in atto di queste atrocità a danno della popolazione civile.<sup>125</sup>

---

<sup>122</sup> Ramet, 2002, p. 218.

<sup>123</sup> Kivimäki, Kramer, & Pasch, 2012, p. 16; Ramet, 2002, p. 218.

<sup>124</sup> Ramet, 2002, p. 218.

<sup>125</sup> Kivimäki, Kramer, & Pasch, 2012, p. 16.



*Figura 3. Poster affisso al Galerija Museum 11/07/1995 di Sarajevo, dedicato alla memoria dei massacri di Srebrenica. Il testo fa riferimento all'uso dello stupro da parte delle forze serbe come mezzo di pulizia etnica contro le donne bosniache.<sup>126</sup>*

Originatosi dalla disgregazione dello Stato jugoslavo, il conflitto etnico in Bosnia-Erzegovina coinvolse la maggior parte degli attori regionali che costituivano la Repubblica Federale di Jugoslavia, ciascun intervento a sostegno dei rispettivi gruppi etnici. Nell'analisi della cronologia del conflitto, si è anche già accennato all'intervento delle organizzazioni internazionali, quali l'ONU e la NATO. Staccandosi da una prospettiva strettamente balcanica, è necessario analizzare il conflitto a livello continentale, se non addirittura globale perché esso ha scosso, in generale, tutte le fondamenta

---

<sup>126</sup> Degli stupri commessi in Bosnia-Erzegovina durante il conflitto etnico, alcuni sono stati il risultato di comportamenti individuali, altri presentano molte, se non troppe, analogie. Il fatto che questi atti siano avvenuti in gran numero all'interno dei campi di detenzione suggerisce la presenza di una direttiva o, almeno, di una politica di incoraggiamento allo stupro da parte dei torturatori. Il caso bosniaco è il primo nella storia in cui lo stupro come strumento di pulizia etnica è stato riconosciuto e perseguito dal tribunale internazionale. Si veda Allen, 1996.

etiche e secolari del mondo occidentale. Allargando, dunque, il focus dell'analisi bellica e diplomatica, si può notare l'ingombrante assenza dell'Unione Europea.<sup>127</sup>

L'Unione Europea, che aveva fortemente incoraggiato un referendum per l'indipendenza bosniaca (al cui risultato positivo, alcuni studiosi attribuiscono l'inizio delle azioni belliche da parte serba), tentò di persuadere i gruppi etnici a non attaccarsi a vicenda ma non intervenne attivamente.<sup>128</sup> Durante il conflitto, infatti, la strategia europea consisteva nello sfruttare il proprio potere economico come "sostituto di altre forme di azione", imponendo, per esempio, sanzioni economiche e cercando di evitare la mobilitazione di forze militari attraverso pressioni diplomatiche. Durante il conflitto etnico in Bosnia-Erzegovina appare, per la prima volta, evidente l'assenza di un'identità militare nell'Unione e l'incapacità della stessa di proporre soluzioni diplomatiche efficaci e, eventualmente, di supportarle attraverso azioni militari.<sup>129</sup>

---

<sup>127</sup> Il termine Unione Europea verrà utilizzato anche se, durante le prime fasi della guerra, il trattato istitutivo di Maastricht non era ancora in vigore. Questo venne firmato nel febbraio 1992, ed entrò in vigore solo il 1° novembre 1993. Si veda Parlamento Europeo, 2023. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.europarl.europa.eu/about-parliament/it/in-the-past/the-parliament-and-the-treaties/maastricht-treaty>.

<sup>128</sup> O'Tuathail, 2002, pp. 602, 611. Si veda anche "Appendice I", quesito 2.

<sup>129</sup> Dover, 2005, p. 303.



*Figura 4. Uno striscione di protesta appeso presso la sede dell'Assemblea dei cittadini bosniaci a Sarajevo esprime sentimenti di rabbia contro l'assenza di un efficace intervento europeo durante il conflitto etnico.*

## CAPITOLO II

### IL RITORNO TURCO NEI BALCANI

#### **Le politiche turche nei Balcani dalla fondazione della Repubblica allo scoppio del conflitto etnico bosniaco**

Come è stato sottolineato nel precedente capitolo, l'Impero ottomano è stato uno dei principali artefici della formazione identitaria nei Balcani, tanto che, tutt'ora, una sorta di comune retaggio culturale rimane evidente nella vita quotidiana. La sua influenza, però, non si limita alle zone dell'ex-impero ma si riflette in tutta Europa. La storia ottomana nei Balcani, infatti, si lega a quelle veneziana e asburgica: le lunghe paci e persino le parentesi belliche hanno creato momenti di incontro tra due civiltà contrapposte. Grazie allo studio delle narrazioni comuni che ne scaturirono, la storiografia rivaluta lo sviluppo dell'identità europea. Ad oggi, dopo un secolo dalla caduta della Sublime Porta, la Repubblica di Turchia cerca di seguire le orme del suo antenato, con l'aspirazione di essere, a livello regionale, un influente modello culturale e identitario. Proponendosi, ancora una volta, come un ponte tra Oriente e Occidente, essa persegue i propri interessi nazionali sulla scena globale, rafforzando la propria posizione geopolitica attraverso un sapiente gioco strategico su una plurima ambiguità. Essa, infatti, consapevole del ruolo che assolve per la NATO sul Mar Nero, può permettersi di attuare politiche talvolta aggressive nel Mediterraneo. Inoltre, in quanto unico alleato a maggioranza musulmana ma non arabo, spesso funge da potenziale stabilizzatore nell'area del Medio Oriente settentrionale, pur promuovendo una visione islamica anti-colonialista nella partita contro Israele. A livello europeo, invece, prende l'importante ruolo di *buffer zone*, contribuendo significativamente al contenimento dell'immigrazione clandestina verso gli Stati dell'Unione. Infine, verso Paesi in condizione di povertà o instabilità, attua una forte linea di diplomazia umanitaria.

La confinante regione balcanica, con la quale la Turchia condivide un retaggio storico ben radicato nell'identità delle rispettive popolazioni, ha sempre giocato un ruolo fondamentale nelle strategie

estere di Ankara. Fin dai primi anni dalla fondazione della Repubblica, infatti, i Balcani erano uno dei punti focali dell'allora cauta agenda di politica estera del nuovo Stato, volta maggiormente alla preservazione dello *status quo*, instauratosi con la fine della guerra d'indipendenza del 1923.<sup>1</sup> Significative, in tal senso, furono le iniziative per la stabilizzazione dei confini balcanici.<sup>2</sup> È importante notare come, nonostante Atatürk stesso e numerose altre personalità della prima Repubblica fossero nati in terra balcanica, le politiche promosse nei Balcani non ebbero mai un sapore irredentista. Al contrario, la cauta attività turca a livello regionale voleva supportare l'autonomia anticoloniale e la stabilità politico-economica a livello regionale, creando salde alleanze per difendere i confini.<sup>3</sup>

Possiamo far rientrare in questa linea politica la *Balkan Antanti* (Intesa Balcanica). Questa alleanza nacque nel febbraio 1934<sup>4</sup> dal principio teorico secondo il quale la pace mondiale si poteva mantenere solo attraverso un sistema di sicurezza condiviso, ben determinato dagli accordi post-bellici. In questo panorama, però, vennero tagliati fuori gli Stati balcanici, nonostante fossero stati essi stessi l'ipocentro e l'epicentro del primo conflitto mondiale. Sentendosi minacciati e in forza anche del rilassamento delle tensioni tra Turchia e Grecia, gli Stati in questione decisero di autopromuovere iniziative di cooperazione regionale attraverso conferenze annuali, l'istituzione di organizzazioni logistiche e di commercio unitarie e il suddetto patto.<sup>5</sup>

Gli auspici erano molto buoni: infatti – come si evince dalla lettura del testo del trattato, le potenze firmatarie – ovvero “Turchia, Jugoslavia, Grecia e Romania garantiscono reciprocamente la sicurezza dei loro confini balcanici”, impegnandosi “a negoziare tra loro le misure da adottare in caso di eventualità che potrebbero compromettere i loro interessi”, e “a non intraprendere alcuna azione

---

<sup>1</sup> Zürcher, 2017, p. 202.

<sup>2</sup> *Ivi*, pp. 203-204.

<sup>3</sup> Ekinci, 2023, p. 223.

<sup>4</sup> Biagini, 2017, p. 121.

<sup>5</sup> Fırat, “Yunanistan’la ilişkiler” in “Görelî Özerklik-1”, 2022, p. 350-351.

politica contro qualsiasi altro paese balcanico che non sia firmatario del presente patto, senza preavviso reciproco, e a non assumere alcun obbligo politico nei confronti di qualsiasi altro paese balcanico senza il consenso delle altre parti”.<sup>6</sup> Questa cooperazione durò fino a febbraio del 1940. Successivamente, durante la Seconda Guerra Mondiale tutti gli stati firmatari, ad eccezione della Turchia, furono occupati dalle potenze europee dell’Asse, facendo così decadere il patto.<sup>7</sup>

Con la riconfigurazione geopolitica che seguì al conflitto e la successiva divisione mondiale della Guerra Fredda, la Turchia di Adnan Menderes<sup>8</sup> decise di entrare nell’Alleanza Atlantica nel 1951, divenendo un importante avamposto strategico vista la propria collocazione geografica.<sup>9</sup>



Mapa 5. Alleanze degli Stati europei durante la Guerra Fredda (Encyclopaedia Britannica, 2023).<sup>10</sup>

<sup>6</sup> Citazione originale: “Türkiye, Yugoslavya, Yunanistan ve Romanya kendilerine ait tüm Balkan sınırlarının karşılıklı olarak güvence altına alırlar,” “(...) tarafla, bu anlaşmada gösterilmiş olan çıkarlarını bozabilecek olasılıklar karşısında alınacak önlemler konusunda aralarında görüşmeler yapmayı” ve “bu paktı imzalamamış olan herhangi bir başka Balkan ülkesine karşı, birbirlerine önceden haber vermeksizin, hiçbir siyasal eylemde bulunmamayı ve diğer tarafların izni olmaksızın herhangi bir başka Balkan ülkesine karşı siyasal hiçbir yüküm üstlenmemeyi.” Fırat, “Yunanistan’la ilişkiler” in “Görelî Özerklik-1”, 2022, p. 352.

<sup>7</sup> Fırat, “Yunanistan’la ilişkiler” in “Görelî Özerklik-1”, 2022, p. 353.

<sup>8</sup> Primo ministro del *Demokrat Partisi*, in carica dal 1950 al 1960 sotto la guida del presidente Celal Bayar.

<sup>9</sup> Zürcher, 2017, p. 277.

<sup>10</sup> Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.britannica.com/event/Warsaw-Pact>.

L'allineamento al blocco occidentale limitò la libertà d'azione turca, in favore dei più forti interessi nazionali americani.<sup>11</sup> Questo avvenne in particolare nell'area balcanica, dove l'appartenenza dell'Albania al Patto di Varsavia e il comunismo jugoslavo erano visti pericolosamente dalla NATO.<sup>12</sup> Ciò nonostante, tra i Paesi balcanici venne siglato un nuovo patto nel 1953,<sup>13</sup> formalizzato in alleanza l'anno successivo.<sup>14</sup> Questo *Balkan Pakti* era profondamente diverso dall'Intesa del 1934 per contesto storico e finalità ultime. Se il primo era nato in un contesto internazionale più libero, dalla diretta iniziativa dei suoi firmatari, il secondo era strettamente legato agli interessi del blocco americano che voleva assicurare la propria posizione nel Mediterraneo orientale.<sup>15</sup> L'alleanza, firmata dalla Repubblica di Turchia, il Regno di Grecia e la Federazione Jugoslava, mirava a costruire una cornice di collaborazione regionale che coinvolgesse anche il regime di Tito che, seppur non allineato, rimaneva comunque di ispirazione socialista.<sup>16</sup>

Tra gli anni Ottanta e Novanta, l'affievolimento dei rapporti tra i due blocchi e il successivo crollo della “cortina di ferro” svincolò la politica estera turca che si vide spronata a rafforzare i propri legami economici, politici e culturali con le regioni circostanti, prima fra tutti quella balcanica<sup>17</sup> dove si interessò principalmente al benessere delle locali minoranze turche e delle comunità islamiche.<sup>18</sup> Nel valutare questa nuova spinta di apertura bisogna tenere in considerazione le tre motivazioni che portarono e portano Ankara a intrattenere proficui rapporti con gli Stati balcanici:

1. La Turchia teme un'alleanza tra i suoi vicini Grecia e Bulgaria.

---

<sup>11</sup> Biagini, 2017, p. 123.

<sup>12</sup> Ekinci, 2023, p. 223.

<sup>13</sup> Per il testo completo si veda Yale Law School Lillian Goldman Law Library, 2008. Tratto il 9 febbraio 2024 da [https://avalon.law.yale.edu/20th\\_century/eu001.asp](https://avalon.law.yale.edu/20th_century/eu001.asp).

<sup>14</sup> Per il testo completo si veda Yale Law School Lillian Goldman Law Library, 2008. Tratto il 9 febbraio 2024 da [https://avalon.law.yale.edu/20th\\_century/eu002.asp](https://avalon.law.yale.edu/20th_century/eu002.asp).

<sup>15</sup> Fırat, “Yunanistan’la ilişkiler” in “Batı Bloku Ekseninde Türkiye-1”, 2022, pp. 588, 590.

<sup>16</sup> Zürcher, 2017, p. 239.

<sup>17</sup> Ekinci, 2023, p. 223.

<sup>18</sup> Donelli & Chiriatti, 2017, p. 41.

2. La conformazione geografica turca vede uno sbilanciamento territoriale verso l'Anatolia, con la regione di Tracia che rappresenta l'unico lembo di terra turco in Europa. Questo rende necessaria la promozione di eventi di cooperazione e dialogo per difendere, non solo la propria integrità territoriale, ma anche Istanbul e gli Stretti.
3. Proprio come accadeva nel periodo ottomano, i Balcani sono, per la penisola anatolica, la porta verso i mercati e le arene politiche europee. L'economia turca, dunque, risente tradizionalmente dell'instabilità balcanica perché viene messa in pericolo la sicurezza di una delle sue principali rotte commerciali.<sup>19</sup>

A riprova dell'ultimo punto, possiamo notare che durante il conflitto etnico bosniaco, infatti, l'incidenza sul PIL turco delle esportazioni verso partner chiave europei registra un calo, nonostante il volume in dollari sia aumentato:

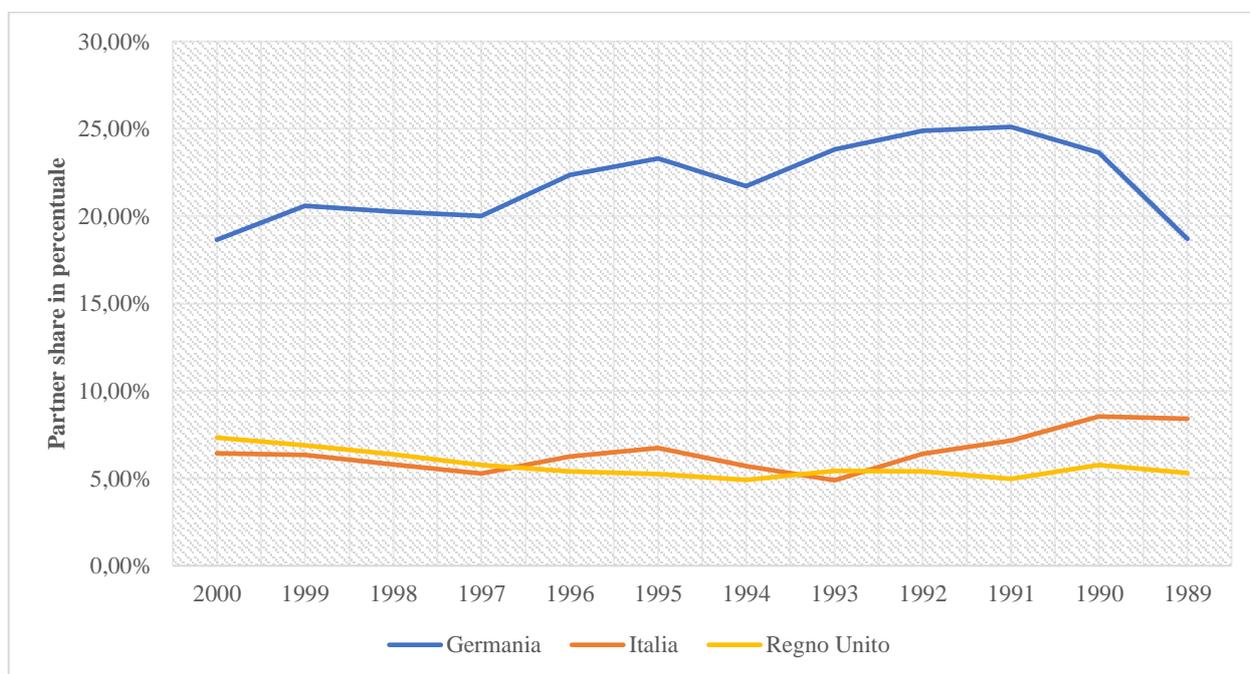


Figura 5. Rappresentazione grafica della tabella 3.

<sup>19</sup> Uzgel, "Balkanlarla İlişkiler" in "Batı Bloku Ekseninde", 2022, p. 171.

Partner	Indicatore	2000	1999	1998	1997	1996	1995	1994	1993	1992	1991	1990	1989
Germania	Partner share (%)	18.65	20.59	20.27	20.02	22.35	23.31	21.73	23.81	24.88	25.11	23.64	18.71
	Trade (US\$ Mil)	5179.8	5474.5	5449.0	5253.4	5152.1	5033.5	3934.2	3654.3	3660.4	3412.8	3063.7	2175.7
Italia	Partner share(%)	6.44	6.33	5.79	5.29	6.24	6.74	5.71	4.89	6.41	7.15	8.54	8.41
	Trade (US\$ Mil)	1789.3	1682.5	1555.0	1387.1	1438.3	1455.7	1033.6	750.31	942.70	971.57	1106.2	978.07
Regno Unito	Partner share(%)	7.33	6.88	6.36	5.76	5.41	5.25	4.91	5.44	5.41	4.97	5.75	5.30
	Trade (US\$ Mil)	2036.8	1829.3	1710.1	1511.2	1246.6	1134.4	888.86	835.09	796.29	676.03	744.77	616.07

Tabella 3. Valori delle esportazioni turche nel periodo 1989-2000. Evidenziati in grigio gli anni del conflitto etnico.<sup>20</sup>

Nel corso degli anni Novanta, la Turchia rafforzò le proprie relazioni nei Balcani, iniziando a ritagliarsi un ruolo sempre più significativo nel panorama internazionale. Durante il conflitto etnico successivo alla dissoluzione della Repubblica di Jugoslavia, Ankara mostrò il proprio supporto alla popolazione bosgnacco-musulmana,<sup>21</sup> aprendo la strada ad un rapporto di “fratellanza” (*kardeşlik* in turco e *bratstvo* in bosniaco) che persiste ancora oggi.

### La Turchia nel conflitto etnico: i primi passi di una nuova politica diplomatica<sup>22</sup>

Tenendo presente l’evoluzione appena descritta sulla percezione strategica che la Turchia ha di se stessa e dei Balcani, secondo Coşkun (2011), l’intervento di Ankara nel conflitto etnico bosniaco non

<sup>20</sup> Fonte dei dati: World Integrated Trade Solution, 2024. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://wits.worldbank.org/CountryProfile/en/TUR>.

<sup>21</sup> Zürcher, 2017, p. 337.

<sup>22</sup> Si veda, a riguardo “Appendice I”, quesito 1.

può essere compreso senza considerare la crisi identitaria che accompagna la politica estera turca, una volta svincolata dalla morsa americana. Infatti, con la fine della Guerra Fredda, la Turchia vive un periodo di ambiguità, durante il quale il suo ruolo internazionale non è ben definito: da un lato, ha perso il proprio ruolo strategico di avamposto che la rendeva di fondamentale importanza per l'Occidente; dall'altro, rimane esterna a tutte quelle istituzioni che caratterizzano il nuovo Occidente (prima fra tutte la CEE). Questo mancato allineamento provoca un punto di rottura identitario: le politiche culturali che, fin dalla nascita della repubblica, avevano puntato all'uniformarsi con l'Occidente europeo vennero messe in discussione.<sup>23</sup> Fu Turgut Özal a conciliare queste tendenze in una politica più liberale e attiva, facendo transitare la politica estera turca dal cauto "kemalismo isolazionista" verso un maggiore coinvolgimento regionale, derivante da una percezione identitaria degli Stati confinanti più definita storicamente e filo-ottomana,<sup>24</sup> introducendo alcune innovazioni che verranno riprese dalle politiche dell'AKP nell'ultimo ventennio. Strumento principale di questo nuovo attivismo nei Balcani è stata la pratica del *soft power* ovvero l'utilizzo di risorse culturali, istituzionali e dei valori comuni come strumento di politica estera.<sup>25</sup>

Questa nuova linea d'azione trovò terreno fertile negli instabili Balcani, dove la Turchia dovette implementare una politica più proattiva per mantenere la sicurezza nella regione. Ecco che, nonostante un primo cauto sostegno al proseguimento di un'unità confederata durante le prime fasi di smembramento dello Stato jugoslavo,<sup>26</sup> quando apparve evidente che la nuova confederazione sarebbe stata dominata dalla Serbia con possibili squilibri interni,<sup>27</sup> ci fu un cambio di direzione politico a supporto dello smembramento in nazioni indipendenti.<sup>28</sup>

---

<sup>23</sup> Coşkun, 2011, pp. 2-4.

<sup>24</sup> Öktem, 2010, p. 23.

<sup>25</sup> Donelli & Chiriatti, 2017, p. 42.

<sup>26</sup> Sayari, 1992, p. 309.

<sup>27</sup> Tanrısever, 2004, p. 140.

<sup>28</sup> Ekinci, ottobre 2013, p. 9.

Nel 1992,<sup>29</sup> il governo di Süleyman Demirel fu tra i primi a riconoscere la neonata Repubblica di Bosnia-Erzegovina. In una nota indirizzata ad Alija Izetbegović, il primo ministro esprimeva il desiderio di “rafforzare ulteriormente le amichevoli relazioni esistenti tra la Turchia e la Bosnia ed Erzegovina in tutti i settori, a beneficio reciproco dei nostri due paesi amici.”<sup>30</sup> Amicizia, pace, convivenza armoniosa: torna, quattro secoli più tardi, la sfera lessicale della *dostluk* con cui Gazi Husrev Beg scriveva al doge veneziano,<sup>31</sup> torna la volontà di cooperare per promuovere iniziative volte allo sviluppo e al benessere regionale.

Anche durante la guerra di poco successiva, Ankara si dimostrò pronta ad agire, a differenza dei leader politici occidentali che non riescono a gestire l’escalation di violenze etniche in Bosnia-Erzegovina perché non vollero vedere il sotteso problema politico al di là della contingente situazione militare.<sup>32</sup> Questa solidarietà verso il popolo bosniaco derivava sicuramente da un interesse geopolitico, che mirava a garantire la sicurezza economica e a scongiurare un’ingestibile ondata migratoria verso le maggiori città turche, ma anche dall’impatto sociale che lo scoppio del conflitto ebbe sull’opinione pubblica turca, che si sentiva particolarmente vicina culturalmente ai musulmani di Bosnia.<sup>33</sup>

---

<sup>29</sup> La nota è datata 8 febbraio 1991 e riporta la decisione di riconoscere il nuovo Stato, presa in sede governativa due giorni prima, il 6 febbraio 1991.

<sup>30</sup> Il testo completo cita: “Onorevole, ho l’onore di informare la Vostra Eccellenza che il governo turco ha deciso di riconoscere la Repubblica di Bosnia ed Erzegovina come uno Stato indipendente il 6 febbraio 1992. La decisione della Turchia di riconoscimento si basa sul diritto all’autodeterminazione del popolo bosniaco per la sua indipendenza e sovranità, ed è in linea con gli sforzi turchi per promuovere la pace, la stabilità e la cooperazione in questa regione. A nostro avviso, ciò può essere meglio realizzato da tutte le repubbliche attraverso la creazione di nuove forme di cooperazione, solidarietà regionale e convivenza armoniosa, su una base paritaria senza discriminazioni. In questa occasione, desidero esprimere la nostra speranza di rafforzare ulteriormente le amichevoli relazioni esistenti tra la Turchia e la Bosnia ed Erzegovina in tutti i settori, a beneficio reciproco dei nostri due paesi amici. In relazione a ciò, ricordo con piacere che la Sua Eccellenza ha gettato le basi per prospettive future migliori nei nostri rapporti durante la sua molto riuscita visita in Turchia nel luglio 1991. Approfitto di questa opportunità storica per trasmettere all’Eccellenza Vostra i fraterni auguri del popolo turco per il benessere e la prosperità del popolo bosniaco. Signor Presidente, la prego di accettare l’espressione della mia alta stima e i migliori auguri per il suo successo duraturo, la sua salute e la sua felicità.” Tradotto da Lisica, 2022, p. 183.

<sup>31</sup> Si veda cap. 1, “La *adalet/istitia* si trasforma in *dostluk/amicitia*: le relazioni tra Venezia e la Sublime Porta nella Bosnia ottomana”.

<sup>32</sup> Malcom, 2000, p. 315.

<sup>33</sup> Sayari, 1992, pp. 311-312.

Un aneddoto racconta come, nei primi giorni della guerra, mentre i media turchi trasmettevano ignari notizie sui festeggiamenti del Bayram,<sup>34</sup> nello Stato fratello, nella Sarajevo sotto assedio si stavano verificando i primi scontri e bombardamenti. La fonte, un'accademica appartenente alla comunità bosgnacca, che preferisce rimanere anonima per ragioni politiche e personali, spiega come non era facile dare notizia al mondo di ciò che succedeva a causa delle continue interruzioni alle linee elettriche e telefoniche. Inoltre, visto il periodo di vacanza, non vi erano corrispondenti internazionali sul campo e la TANJUG (l'emittente di stato jugoslava, in mano ai Serbi) era l'unica fonte di informazioni all'estero. I numerosi i contatti della comunità accademica bosgnacca con la controparte turca potevano essere una risorsa ma, anche nei momenti in cui le linee funzionavano, il ritorno ai paesi natali dei giornalisti e degli accademici turchi in occasione delle feste, rendeva ancora più difficile la comunicazione. Una notte, la fonte riuscì a mettersi in contatto con un docente universitario, oggi noto esponente politico, che, a sua volta, comunicò la notizia dell'assedio ai media. La reazione turca fu immediata: si crearono dei gruppi, delle lobby, che esercitarono pressione sia a livello mediatico che governativo, al fine di dimostrare la propria solidarietà alla popolazione bosgnacca.

La Turchia riuscì, durante la crisi bosniaca, a risolvere il dilemma identitario e politico precedentemente descritto da Coşkun, conciliando le pressioni interne, con gli obiettivi di politica estera. Il coinvolgimento delle comunità musulmane risvegliò nella società un sentimento di fratellanza, con molte richieste di intervenire attivamente a favore delle popolazioni culturalmente affini di una zona ad altissimo interesse strategico.<sup>35</sup>

Numerose furono le iniziative diplomatiche del governo turco, che chiedeva alla comunità internazionale un intervento più deciso nella risoluzione del conflitto. Si pensi, per esempio,

---

<sup>34</sup> Festa conclusiva del digiuno di Ramadan. Secondo il calendario del 1992, il mese del digiuno iniziò il 6 marzo, poco meno di una settimana dopo il referendum d'indipendenza, tenutosi il primo marzo. Il giorno del Bayram fu il 4 aprile.

<sup>35</sup> Donelli & Chiriatti, 2017, p. 43.

all'appello del primo ministro Demirel al Summit CSCE di Helsinki nell'Aprile del 1992, in cui sottolineò la necessità di un intervento militare internazionale in Bosnia-Erzegovina.<sup>36</sup>

Venne anche proposto un *Action Plan* al Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite (UNSC), con le seguenti direttive: in primo luogo, dovevano essere proibiti gli aiuti serbi alle milizie, stabilendo altresì che sarebbe stata concessa una finestra di 48 ore per consegnare gli armamenti pesanti e lasciare il controllo dei campi di prigionia ad ufficiali delle Nazioni Unite, accettando poi di essere giudicati di fronte ad una corte internazionale. In una seconda parte del piano, invece, nel caso in cui non si fossero rispettate le condizioni dell'ultimatum, si sarebbe messa in atto un'azione militare aerea per il bombardamento degli avamposti serbi.<sup>37</sup> Inoltre, come da decisioni della risoluzione NATO numero 816, deliberata nel maggio del 1993, la Turchia mise a disposizione 18 aerei F-16 per attività di supporto a protezione della "no-fly zone", concordata nel contesto dell'operazione "Open deny flight" dell'Alleanza Atlantica contro la flotta aerea serba.<sup>38</sup>

Oltre alla partecipazione a conferenze regionali, Ankara riuscì ad ottenere un maggior successo diplomatico grazie all'appoggio diplomatico garantito dagli stati dell'Organizzazione della Conferenza Islamica (OIC),<sup>39</sup> con i quali formò una vera e propria lobby per mettere sotto pressione le organizzazioni ed alleanze internazionali ad intervenire nel conflitto. Proprio dall'OIC nell'aprile 1993 partì una proposta, approvata all'unanimità, per spingere l'UNSC a revocare l'embargo sulle armi, che penalizzava soprattutto la popolazione musulmana, vittima e disarmata.<sup>40</sup>

Prima della risoluzione del conflitto, il traffico diplomatico in Turchia era molto intenso. Se il fallimentare piano Vance-Owen<sup>41</sup> non ottenne il favore turco perché offriva poca protezione agli

---

<sup>36</sup> Betlehem & Weller, 1997, p. 95.

<sup>37</sup> Coşkun, 2011, p. 7; Uzgel, "Balkanlarla ilişkiler" in "Küreselleşme Ekseninde Türkiye", 2022, p. 496.

<sup>38</sup> United Nations Security Council, 1993. Tratto il 9 febbraio 2024 da <http://unscr.com/en/resolutions/816>.

<sup>39</sup> Oggi denominata Organizzazione di Cooperazione Islamica.

<sup>40</sup> Coşkun, 2011, p. 9.

<sup>41</sup> Il Piano Vance-Owen (gennaio 1993) prevedeva la suddivisione del territorio bosniaco in 10 province, secondo criteri etnici: tre serbe, tre croate e tre musulmane; più la provincia di Sarajevo, non caratterizzata etnicamente. Sebbene il potere

ormai decimati bosgnacchi,<sup>42</sup> Ankara si dimostrò invece collaborativa nel supportare la proposta di pace che venne ufficializzata negli accordi di Dayton, ospitando incontro tra l'allora Vice-Segretario di Stato americano, Richard Holbrooke, e i delegati croato e bosniaco, dimostrando un'autorevole abilità di mediazione.<sup>43</sup>

A seguito degli accordi di Dayton, la Turchia partecipò attivamente alle attività delle Forze di Protezione (UNPROFOR) e delle Forze di Implementazione (IFOR)<sup>44</sup> delle Nazioni Unite, aumentando la sua presenza militare nella regione. Nel 1996, Ankara e Sarajevo firmarono due accordi bilaterali che sancirono l'inizio del *hard power* turco in Bosnia-Erzegovina. Il primo documento stabiliva la cooperazione tra i due Paesi nell'addestramento militare e nello sviluppo di infrastrutture, tecnologie e ricerche nell'ambito della difesa; il secondo serviva a portare le forze croato-musulmane all'equivalenza con le forze serbo-bosniache e avvicinare le abilità dell'esercito bosniaco agli standard della NATO. Questi accordi furono conclusi con il pieno appoggio degli Stati Uniti, che, preoccupati dalla permanenza prolungata di *foreign fighters* appartenenti a gruppi estremisti islamici, fornirono materiale e supporto logistico alle esercitazioni.<sup>45</sup>

Con la ristabilizzazione degli equilibri nei Balcani occidentali, la maggior parte delle forze militari straniere lasciarono la zona ma il coinvolgimento militare turco rimane importante. Nel 2006, Ankara e Sarajevo hanno firmato un nuovo accordo di cooperazione militare per consentire l'accesso bosniaco ad una base NATO per l'addestramento anti-terrorismo. Nello stesso anno, la Turchia ha

---

sarebbe stato riposto nelle mani delle province, un governo centrale sarebbe stato creato per alcune questioni (per esempio la politica estera). Infatti, le province non avrebbero avuto una personalità giuridica internazionale. Il piano prevedeva anche una graduale smilitarizzazione della provincia di Sarajevo e l'istituzione di una Corte Costituzionale, composta per la maggior parte (maggiore del 50%) da giudici non bosniaci.

<sup>42</sup> Dividendo le province attraverso criteri ed etichette etniche, si diede la percezione che i confini non fossero ben definiti, aumentando così la competizione tra le parti per ottenere più territori. Malcom, 2000, p. 322.

<sup>43</sup> Tanrısever, 2004, p. 141; Coşkun, 2011, p. 12; Uzgel, "Balkanlarla ilişkiler" in "Küreselleşme Ekseninde Türkiye", 2022, pp. 495, 496.

<sup>44</sup> Poi rinominate Forze di Stabilizzazione (SFOR), dal 1996.

<sup>45</sup> Vračić, 2016, pp. 15-16.

invitato la Bosnia a partecipare come osservatore ad una *task force* NATO.<sup>46</sup> Anche ad oggi, l'impegno turco nella regione rimane, con un nuovo accordo firmato nell'agosto del 2023.<sup>47</sup>

Dall'analisi del coinvolgimento turco nel periodo bellico e post-bellico è possibile notare come Ankara decise di non intervenire mai direttamente, muovendosi in contesti internazionali come le Nazioni Unite e l'Alleanza Atlantica, al fine di preservare l'equilibrio globale e i propri interessi nella zona. Adottando questa linea d'azione, la Turchia evitò di incrinare definitivamente i propri legami con la vicina Serbia e si definì nell'arena internazionale come un mediatore affidabile nei momenti di profonda crisi.<sup>48</sup>

---

<sup>46</sup> *Ibidem*.

<sup>47</sup> Ozturk, 2023. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.aa.com.tr/en/europe/bosnia-turkiye-sign-military-cooperation-plan-to-strengthen-future-activities/2980395>.

<sup>48</sup> Donelli & Chiriatti, 2017, pp. 43-44.

## CAPITOLO III

### GLI STRUMENTI DI *SOFT POWER* TURCO IN BOSNIA-ERZEGOVINA

#### **Diplomazia umanitaria e *soft power***

Durante il conflitto etnico nell'ex-Jugoslavia, la Turchia si inserì come un attore estraneo ma essenziale seguendo una linea diplomatica ben precisa: la “*insani diplomasi*”, diplomazia umanitaria, la quale prioritizza l'aiuto umanitario rispetto a tutte le altre forme di azione.<sup>1</sup> Non esiste una definizione convenzionale e assodata per definire questa metodologia diplomatica. L'IFRC<sup>2</sup> la definisce come l'abilità di “persuadere i responsabili delle decisioni e i leader d'opinione ad agire, in ogni momento, nell'interesse delle persone vulnerabili e nel pieno rispetto dei principi umanitari fondamentali”.<sup>3</sup> Basata sulla logica del “leave no one behind,” la diplomazia umanitaria può essere praticata attraverso negoziazioni tra attori statali e non per garantire la presenza di organizzazioni umanitarie in una determinata area e l'accesso delle popolazioni alla protezione e agli aiuti.<sup>4</sup>

Esiste, però, un'ambiguità insita nel concetto stesso di diplomazia umanitaria, ben visibile nell'applicazione turca di questa dottrina. Per definizione, infatti, la diplomazia è un mezzo pacifico “per garantire obiettivi di politica estera” applicabile “solo da personale che è agente ufficiale di uno Stato o di un'organizzazione internazionale”. I suoi obiettivi spaziano dall'ottenimento e lo scambio di informazioni, alla negoziazione, dal minimizzare possibili frizioni tra diverse entità, al rappresentare gli interessi statali con potenze ed organizzazioni esterne.<sup>5</sup> D'altro lato, l'azione umanitaria ambisce a garantire protezione e supporto alle popolazioni che si trovano in uno stato d'emergenza. La diplomazia umanitaria è, quindi, caratterizzata da un ossimoro strutturale dove la

---

<sup>1</sup> Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı, 2023, p. 11.

<sup>2</sup> International Federation of Red Cross and Red Crescent.

<sup>3</sup> Citazione originale: “Humanitarian diplomacy is persuading decision makers and opinion leaders to act, at all times, in the interests of vulnerable people, and with full respect for fundamental humanitarian principles”. International Federation of Red Cross and Red Crescent, p. 1. Tratto il 9 febbraio 2024 da [https://www.ifrc.org/sites/default/files/Humanitarian-Diplomacy-Policy\\_EN.pdf](https://www.ifrc.org/sites/default/files/Humanitarian-Diplomacy-Policy_EN.pdf).

<sup>4</sup> De Lauri, 2021, p. 2.

<sup>5</sup> “Democracy” in Heywood, 2015.

continua negoziazione e il compromesso di interessi tipici della diplomazia si oppongono all'universalismo morale dell'umanitarismo.<sup>6</sup> Realisticamente, nemmeno un intervento pubblico umanitario, che deve essere attuato proprio quando la politica fallisce, potrà mai essere totalmente depoliticizzato.<sup>7</sup>

Sfruttando un orientamento umanitario nelle proprie azioni di politica estera, la Turchia si sta costruendo una reputazione internazionale come mediatore ed elemento di supporto alla ricostruzione nelle zone di necessità o conflitto, superando nei propri interventi anche i donatori storici.<sup>8</sup> Eloquente è il motto che apre il report TIKA del 2021, che cita il presidente turco Recep Tayyip Erdoğan: “Attraverso le nostre istituzioni, come l’Agenzia Turca di Cooperazione e Coordinamento, l’Istituto Yunus Emre, la Presidenza per i Turchi e le Comunità Affini all’Estero, l’AFAD e la TRT, facciamo sentire la voce e il respiro del nostro paese in tutto il mondo.”<sup>9</sup> In tempi recenti, l’orientamento umanitario turco è stato dimostrato, per esempio, dai numerosi aiuti inviati in ogni parte del globo durante la pandemia da Covid-19.<sup>10</sup> Nel 2022, i fondi di “assistenza allo sviluppo” stanziati da Ankara furono un totale di 7.892,61 milioni di dollari.<sup>11</sup>

Ciò che rende unica la diplomazia turca è la coniugazione di elementi profondamente identitari con gli obiettivi di politica estera. Nella prefazione della pubblicazione *Türkiye'nin Dost Eli İnsani Diplomasi*, Erdoğan stesso spiega che, in un contesto in cui gli Stati sono incapaci di provare solidarietà e le organizzazioni internazionali di dimostrare la propria volontà di trovare soluzioni concrete, è un dovere morale e un onore per la nazione turca caricarsi di questa responsabilità a livello

---

<sup>6</sup> De Lauri, 2021, p. 2.

<sup>7</sup> Gilley, 2015, pp. 42-43.

<sup>8</sup> *Ivi*, p. 38.

<sup>9</sup> Citazione originale: “Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı, Yunus Emre Enstitüsü, Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı, AFAD, TRT gibi kurumlarımız vasıtasıyla ülkemizin sesini ve nefesini tüm dünyada duyuruyoruz.” Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı, 2021, p. 7.

<sup>10</sup> Per un approfondimento su dati ufficiali del governo turco si veda Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı, 2023, pp. 85-158.

<sup>11</sup> Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı, 2022. Pari all'1,04% del PIL nello stesso anno.

regionale e globale: “Oggi, la mano amica della Turchia si estende ai quattro angoli del mondo, indipendentemente da religione, lingua, carnagione e regione geografica.”<sup>12</sup>

Nella concezione turca, però, la diplomazia umanitaria si confonde sempre più con gli obiettivi di politica estera: gli aiuti umanitari, infatti, si espandono soprattutto in punti d’interesse strategico.<sup>13</sup> Bisogna sottolineare, però, che questa tendenza non è una novità introdotta dal governo AKP. Il primo tentativo di applicazione di questa “nuova” politica estera furono proprio gli interventi turchi durante e dopo il conflitto etnico bosniaco, giustificata grazie all’approccio storico introdotto da Özal. Egli capì, infatti, la potenzialità di istituire un *soft power* culturale da cui partire per favorire politiche di supporto o sviluppo.<sup>14</sup>

Come descritto dallo stesso governo turco, il *soft power* è l’abilità di ottenere i risultati desiderati attraverso l’utilizzo della persuasione e del dialogo, senza che sia necessario usare mezzi di *hard power* come interventi militari o imposizioni. Necessaria per l’attuazione di politiche di *soft power* è avere un’immagine positiva, etica e legittima all’estero.<sup>15</sup> In linea generale, è possibile individuare tre fattori interni su cui gli Stati basano il proprio *soft power*: la cultura, i valori politici e la politica estera.<sup>16</sup> Guardando agli interventi turchi nei Balcani e, soprattutto, in Bosnia-Erzegovina è possibile individuare tutti e tre questi fattori e riassumerne le dinamiche di applicazione.

---

<sup>12</sup> Citazione originale: “Türkiye’nin dost eli bugün din, dil, renk, bölge ayrımı gözermeksizin dünyanın dört bir yanına ulaşmaktadır.” Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı, 2023, pp. 6-7.

<sup>13</sup> De Lauri, 2021, p. 3.

<sup>14</sup> Öktem, 2010, p. 23.

<sup>15</sup> Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı, 2023, p. 15.

<sup>16</sup> *Ivi*, p. 17.

<i>Soft power</i>		
<b>Cultura del paese</b>	<b>Valori politici</b>	<b>Politica estera</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eredità ottomana</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diritti umani;</li> <li>• Indipendenza da influenze post-coloniali.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diplomazia umanitaria;</li> <li>• Investimenti;</li> <li>• Diplomazia culturale.</li> </ul>

*Tabella 4.* Applicazione pratica degli elementi costitutivi del soft power turco, secondo il Dipartimento di Comunicazione della Presidenza turca.<sup>17</sup>

A partire dalla seconda metà degli anni 2000, l'età dell'oro delle relazioni turco-balcaniche rappresenta il successo dell'attività di *soft power* e della politica estera turca “zero problems” (ovvero, nessuna situazione di possibile conflitto) con altri attori della propria regione, attraverso un maggiore coinvolgimento della società civile e del settore imprenditoriale, sotto il coordinamento di istituzioni turche, pubbliche o non-governative.<sup>18</sup>

### **La “profondità strategica” del *soft power* turco**

Cultura, politica, investimenti, diplomazia: solo un accurato coordinamento di questi elementi può dare risultati positivi nell'applicazione del *soft power*. A teorizzare l'azione congiunta di questi diversi strumenti nel manifesto della politica estera turca dell'ultimo ventennio fu Ahmed Davutoğlu,

<sup>17</sup> Ivi, pp. 15-20.

<sup>18</sup> Ekinci, ottobre 2013, p. 8.

Ministro degli Affari Esteri durante il governo Erdoğan tra il 2009 e il 2016 e, durante la presidenza di quest'ultimo, nominato premier per il biennio 2014-2016.

In *Stratejik Derinlik. Türkiye'nin Uluslararası Konumu* (2001),<sup>19</sup> Davutoğlu sviluppa l'idea secondo cui la Turchia avrebbe dovuto sfruttare la propria posizione geostrategica in una delle regioni più calde del globo,<sup>20</sup> il cosiddetto "Mediterraneo allargato".<sup>21</sup> Grazie ai vantaggi della politica "zero problems", Ankara avrebbe dovuto, dunque, sviluppare e diversificare i nuovi legami con le entità estere in Medio-Oriente, Africa ed Asia, a complemento dei più storici rapporti con gli USA e gli stati della prima Comunità Europea, al fine di acquisire una nuova profondità strategica.<sup>22</sup>



Mappa 6. La "profondità strategica" turca nel Mediterraneo (Santoro, 2023).<sup>23</sup>

<sup>19</sup> In italiano: *La profondità strategica: La posizione internazionale della Turchia*. L'opera non è mai stata tradotta integralmente in lingua italiana. Edizione turca di riferimento Davutoğlu, 2001.

<sup>20</sup> Hale, 2009, p. 144.

<sup>21</sup> Per "Mediterraneo allargato" si intende, come da pubblicazione del Ministero della Difesa italiano, la regione che include il bacino del Mediterraneo propriamente detto, l'area compresa tra il meridiano delle Isole Canarie, le aree della catena del Caucaso e del Golfo Persico, includendo i bacini del Mar Nero, del Mar Rosso e il Canale di Suez. Di Cecco, 2004, pp. 30-31.

<sup>22</sup> Öniş, 2011, pp. 48, 50.

<sup>23</sup> Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.limesonline.com/limesplus/come-l-italia-puo-gestire-il-revisionismo-della-turchia-14716826/>.

In realtà, nel primo periodo AKP (2002-2006), gli sforzi impiegati per accedere all'Unione Europea lasciavano alla dimensione estera poco spazio nell'agenda politica.<sup>24</sup> Questo orientamento europeista si sviluppava, però, più nella politica interna, con numerose riforme politiche e giudiziarie imposte per garantire la corretta applicazione dei principi democratici, dei diritti civili e delle libertà individuali in suolo turco. L'Europa apprezzò gli sforzi di AKP, dichiarando che la Turchia avrebbe dovuto rappresentare un esempio nel Medio Oriente come Stato secolare, democratico, a maggioranza musulmana e con economia di mercato. Questo, però, venne interpretato come un insulto dai kemalisti, che consideravano già la Turchia come parte dell'Occidente.<sup>25</sup>

La crisi economica europea tra il 2006 e il 2008 e la lotta interna contro i tentati colpi di Stato contro il governo, provocarono un cambio di direzione del governo, che si sarebbe riconfermato come un potere solido nelle elezioni del 2011. Non senza timore da parte dell'opposizione più secolarista, i rappresentanti politici turchi iniziarono ad indentificarsi sempre più come pii musulmani e introdussero alcune accortezze per agevolare la quotidianità religiosa islamica (istituzioni di pause e luoghi per la preghiera negli uffici e luoghi pubblici; aumento della tassa sugli alcolici, ecc.). Nonostante la struttura politica secolare dello Stato non fu mai cambiata, si venne a creare una pressione identitaria sulla popolazione, rispecchiata in un cambiamento nel clima culturale turco. Questa nuova direzione identitaria non pose mai fine al culto di Atatürk, ma vide una riscoperta del passato ottomano.<sup>26</sup>

---

<sup>24</sup> La volontà di accesso turca all'Unione Europea durante il primo periodo AKP ha un forte valore simbolico: se attuato, pur sotto la leadership di un partito che affonda le proprie radici sull'Islam politico, la Turchia avrebbe ottenuto un riconoscimento come facente parte dei paesi occidentali. Tüysüzoğlu, 2014, p. 91.

<sup>25</sup> Zürcher, 2017, pp. 339-342

<sup>26</sup> *Ivi*, pp. 349-350.



Figura 6. Le alte cariche del governo partecipano alla prima preghiera del venerdì dopo la riapertura di Santa Sofia come moschea il 24.07.2020. Per l'occasione il presidente Erdoğan lesse la sura al-Fatiha e parte della sura al-Baqarah (Apari, Hongur, & Bozdoğan, 2020).<sup>27</sup>

Dal 2006 in poi, l'agenda della politica estera turca è cambiata, divenendo sempre più attiva. Con il processo di adesione all'UE messo in pausa, Ankara ha iniziato a rivolgere la propria attenzione alle regioni confinanti, con l'obiettivo di sfruttare il vuoto di potere che si era creato nell'area. È stata posta una costante enfasi sull'uso del *soft power* e sulla visione di un ruolo più ambizioso per la Turchia come potenza attiva a livello regionale e globale,<sup>28</sup> nella convinzione che “il mondo è più grande di cinque”<sup>29</sup> potenze e che l'importanza degli attori regionali debba essere rivalutata.

Il pensiero che Davutoğlu espone, in linea con questa nuova visione, venne spesso ridefinito come “neo-Ottomanismo”, come veniva denominata a sua volta la politica post-Guerra Fredda di Özal,

---

<sup>27</sup> Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.aa.com.tr/tr/ayasofya-camii/ayasofya-i-kebir-cami-i-serifi-86-yil-sonra-kilinan-cuma-namaziyla-ibadete-acildi/1921197>.

<sup>28</sup> Öniş, 2011, p. 50.

<sup>29</sup> In turco: “Dünya 5'ten Büyüktür”, motto della nuova politica estera AKP, pronunciato in più occasioni dal presidente turco Erdoğan a partire dal 2013. La frase si riferiva ai cinque membri permanenti del consiglio di sicurezza permanente dell'ONU: Cina, Francia, Federazione Russa, Regno Unito e Stati Uniti. Canikligil, 2014. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.hurriyet.com.tr/dunya/dunya-5-ten-buyuktur-kampanya-oldu-27276792>.

nella convinzione che queste volessero rinnovare l’eredità imperiale del dominio ottomano tra i Balcani e il Medio Oriente. Il Ministro degli Esteri e Primo Ministro ha spesso fatto riferimento a questa etichetta, rifiutandola, e spiegando come il periodo ottomano fosse un momento storico – spesso di pace – comune, un’eredità culturale condivisa su cui basare un nuovo periodo di collaborazione.<sup>30</sup>

Riassumendo, la politica estera turca dopo il 2007 e, soprattutto, nell’era Davutoğlu è stata caratterizzata dai seguenti punti di continuità e novità.

	<b>Elementi di continuità</b>	<b>Elementi di rottura</b>
<b>Stile di politica estera</b>	Politica estera multidimensionale con enfasi sul <i>soft power</i> .	Uno stile di politica estera più indipendente e assertivo. Si registra un aumento senza precedenti dell’attività diplomatica. Considerati i cambiamenti globali coevi, in particolare la crisi finanziaria globale, seguire le orme dei Paesi BRIC è visto come un’opzione sempre più attraente.
<b>Orientamento all’Occidente e impegno verso l’UE</b>	Si mantiene un orientamento verso l’Occidente e l’adesione all’UE, sebbene di registri un pronunciato calo di entusiasmo e di sostegno pubblico tra il 2005 e il 2007.	Nella retorica si predica un impegno continuo per un orientamento occidentale e l’adesione all’UE. In realtà, la tendenza ad agire in modo indipendente su una serie di

<sup>30</sup> Raxhimi, 2011. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://balkaninsight.com/2011/04/26/davutoglu-i-m-not-a-neo-ottoman/>.

		questioni chiave di politica estera diventa più visibile, nonostante si rischi un confronto diretto con le potenze occidentali.
<b>Ruolo regionale e globale</b>	Tentativi di occupare un ruolo più attivo a livello regionale e globale, con particolare enfasi sulla promozione del dialogo interculturale e sullo svolgimento di un ruolo di mediazione nei principali conflitti regionali e internazionali.	La politica estera turca è più attiva in regioni come il Medio Oriente, dove esiste ampio margine per svolgere un ruolo di leadership regionale. Al contrario, è meno attiva in regioni come i Balcani e l'Asia centrale, dove la portata della leadership regionale è più limitata e verrebbe contesa da potenti rivali. Ciò suggerisce che la ricerca della leadership regionale è diventata uno dei motivi principali alla base della nuova politica estera turca. Il Medio Oriente (compreso il Nord Africa) è diventato un punto focale negli sforzi di politica estera turca, suggerendo che esiste una forte dimensione identitaria implicita nella nuova politica estera turca. Allo stesso modo, la Turchia è diventata un

		attore più attivo nelle operazioni di mantenimento della pace e negli interventi umanitari, soprattutto in Afghanistan e nei Balcani.
<b>Stile di mediazione</b>	La strategia “zero problems” con gli Stati confinanti rappresenta un serio sforzo di “tentare di mantenere la neutralità/imparzialità” nei conflitti regionali.	Tendenza a schierarsi nei conflitti regionali, come nel caso dell’assunzione di una posizione filo-palestinese nel conflitto israelo-palestinese e una posizione filo-iraniana nel conflitto che coinvolge l’Occidente in merito alla minaccia posta dal programma nucleare iraniano. Questo aspetto della politica estera turca potrebbe porre dei limiti al ruolo della Turchia come arbitro o mediatore nei principali conflitti internazionali.
<b>Stile di leadership nella politica estera e interna</b>	Una figura di leadership come quella di Abdullah Gül svolge un ruolo importante, soprattutto se spalleggiata dalla forza intellettuale di Ahmet Davutoğlu, come Ministro degli Esteri.	La leadership e la titolarità della politica estera diventano ancora più forti con la guida di Ahmet Davutoğlu e Abdullah Gül, che, nel suo ruolo di presidente, è insolitamente proattivo negli affari esteri.
<b>Collegamenti tra politica interna ed estera</b>	Il coinvolgimento della società civile nelle iniziative di politica estera diventa sempre più importante e parallelo alla	I collegamenti tra politica estera e interna sono diventati più evidenti. Il governo si dimostra più propenso a

	<p>democratizzazione della stessa; l'opinione pubblica assume un peso sempre maggiore nel plasmare le decisioni chiave di politica estera.</p>	<p>utilizzare le iniziative di politica estera come strumento strategico per consolidare ed estendere la propria base di coalizione interna.</p>
--	--	--

Tabella 5. Elementi di continuità e rottura nella “nuova” politica estera turca dopo il 2007.<sup>31</sup>

In questo nuovo panorama, Ankara decide di non limitare la propria sfera d’azione ad una sola direzione ma di promuovere un approccio multiforme e multidirezionale, per il quale, però, è necessario coinvolgere altri attori e strumenti vecchi e nuovi, non solo strettamente legati alla vita governativa.<sup>32</sup>

Tralasciando per un attimo le classiche dinamiche politiche ed economiche, la Turchia ripone molta fiducia in progetti sociali, culturali e educativi a favore dei Paesi d’interesse, oltre che delle comunità turche migranti. Il successo di questi è dovuto alla collaborazione con diversi enti:<sup>33</sup>

- **Agenzia Turca di Cooperazione e Coordinazione (TİKA).**<sup>34</sup> È un’agenzia governativa oggi parte del Ministero della Cultura e del Turismo,<sup>35</sup> ma che al momento della sua fondazione nel 1992 era gestita dal Ministero degli Affari Esteri.<sup>36</sup> Nata per rispondere alle nuove esigenze di politica estera dopo la caduta dell’Unione Sovietica, assume un ruolo chiave durante il periodo AKP.<sup>37</sup> La TİKA finanzia, ad oggi, progetti di cooperazione e sviluppo in più di 150 Paesi, con una *mission* rivolta al futuro: “Nell’ambito delle attività di cooperazione internazionale allo sviluppo della Turchia – si legge in un rapporto ufficiale – realizzare

<sup>31</sup> Tradotto da Öniş, 2011, p. 51.

<sup>32</sup> Donelli & Chiriatti, 2017, p. 45.

<sup>33</sup> Ekinci, ottobre 2013, p. 17.

<sup>34</sup> Türk İşbirliği ve Koordinasyon İdaresi Başkanlığı.

<sup>35</sup> Türk İşbirliği ve Koordinasyon İdaresi Başkanlığı, tratto il 9 febbraio 2024 da <https://tika.gov.tr/kurumumuz/hakkimizda/>.

<sup>36</sup> Ekinci, ottobre 2013, p. 17.

<sup>37</sup> Haşimi, 2014, p. 132.

progetti e attività sostenibili che sostengano i processi di sviluppo economico, sociale e umano dei Paesi e portino nel futuro il nostro comune patrimonio storico e culturale.”<sup>38</sup> Sul piano concreto, la TIKA porta avanti progetti nelle aree dell’educazione, della salute, dell’agricoltura, nel restauro di opere d’arte e architettura del periodo ottomano, coordinando le attività delle ONG turche e locali.<sup>39</sup>

- **Presidenza dei Turchi all’Estero e delle Comunità Affini (YTB).**<sup>40</sup> Istituita nel 2010, ha la finalità di svolgere e organizzare attività a favore dei turchi residenti all’estero, delle comunità affini (o “sorelle” per tradurre letteralmente dal turco) e degli studenti internazionali.<sup>41</sup> Tra le attività chiave di questa istituzione c’è il coordinamento dei progetti promossi dalle ONG turche e l’assegnazione di borse di studio in Turchia per studenti internazionali.<sup>42</sup>
- **Presidenza per gli Affari Religiosi (Diyanet).**<sup>43</sup> Ha il compito di gestire le attività legate alla vita religiosa islamica all’interno dell’ordine repubblicano. Per citare il presidente turco Erdoğan, il *Diyanet* fornisce servizi con impegno sincero, seguendo i principi islamici e qualificandosi come “hademe-i hayrat” (il “custode della carità”) sia in patria che all’estero.<sup>44</sup> Come riportato dalla pagina stessa del *Diyanet*, uno degli obiettivi principali della presidenza è di “contribuire a far sì che i nostri cittadini all’estero rimangano fedeli alla propria identità e siano in armonia con la società in cui vivono, senza assimilarsi.”<sup>45</sup> Inoltre, sul dibattito riguardante l’Islam in Occidente, l’istituzione vuole “promuovere all’estero l’esperienza e la

---

<sup>38</sup> Citazione originale: “Türkiye’nin uluslararası kalkınma iş birliği faaliyetleri çerçevesinde, ülkelerin ekonomik, sosyal ve insani kalkınma süreçlerini destekleyecek, ortak tarihi ve kültürel mirasımızı geleceğe taşıyacak sürdürülebilir proje ve faaliyetler gerçekleştirmek” Türk İşbirliği ve Koordinasyon İdaresi Başkanlığı , tratto il 9 febbraio 2024 da <https://tika.gov.tr/kurumumuz/hakkimizda/>.

<sup>39</sup> (Ekinci, ottobre 2013, p. 17.

<sup>40</sup> Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı.

<sup>41</sup> Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı, 2021, p. 15; Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı, 2023, pp. 193-197.

<sup>42</sup> Ekinci, ottobre 2013, p. 18.

<sup>43</sup> Diyanet İşleri Başkanlığı.

<sup>44</sup> Diyanet İşleri Başkanlığı, 2020, p. III.

<sup>45</sup> Citazione originale: “Yurt dışındaki vatandaşlarımızın asimile olmadan, kendi öz kimliklerine bağlı kalmalarına ve yaşadıkları toplumla uyum içinde olmalarına katkı sağlamak.” Diyanet İşleri Başkanlığı, 2012. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.diyamet.gov.tr/tr-TR/Kurumsal/Detay//3/diyamet-isleri-baskanligi-temel-ilke-ve-hedefleri>.

ricchezza della Turchia nel campo della religione, assicurare la corretta comprensione della religione islamica, monitorare da vicino le discussioni sulla comprensione e le pratiche religiose sia nei Paesi dell'UE che in Turchia e fornire informazioni affidabili all'opinione pubblica occidentale su questo tema.”<sup>46</sup>

- **L'istituto Yunus Emre (YEE).**<sup>47</sup> L'istituto, categorizzato come fondazione (*vakıf*) pubblica, venne fondato nel 2007 al fine di promuovere la lingua, l'arte e la cultura turca; di produrre materiali informativi per l'apprendimento delle stesse e organizzare lezioni di lingua e altre attività educative. Il fine ultimo è quello di sviluppare relazioni di amicizia tra la Turchia gli altri Paesi, incentivando gli scambi culturali.<sup>48</sup>

Il *soft power* turco non si muove, però, solo attraverso iniziative promosse da enti istituzionali, ONG e investimenti privati. Negli ultimi anni, infatti, la Turchia ha reinterpretato e fatto proprio un linguaggio e un modo di esercitare influenza tipicamente americani: le produzioni televisive e cinematografiche. La presenza sempre più importante di produzioni turche, anche nel palinsesto televisivo italiano dimostra come lo sforzo in questo ambito stia producendo ottimi risultati. È importante ricordare, però, che i prodotti audiovisivi in generale non svolgono solo funzioni di intrattenimento ma diventano un mezzo efficace per trasmettere un'immagine positiva, un'influenza culturale.

Il mercato delle *diziler*<sup>49</sup> è in costante sviluppo con più di un centinaio di produzioni annue, esportate in 152 Paesi. La Turchia diventa, così, il quinto esportatore mondiale per questo genere di prodotti, raggiungendo 600 milioni di spettatori.<sup>50</sup>

---

<sup>46</sup> Citazione originale: “Yurt dışında Türkiye'nin dinî alandaki tecrübe ve birikiminin tanıtılmasını, İslâm Dini'nin doğru anlaşılmasını sağlama gerek AB ülkelerinde gerekse Türkiye'de var olan din anlayışları ve uygulamalarıyla ilgili tartışmaları yakından izlemek ve bu konuda Batı kamuoyuna sağlıklı bilgiler sunmak.” Diyanet İşleri Başkanlığı, 2012.

<sup>47</sup> Yunus Emre Enstitüsü.

<sup>48</sup> Yunus Emre Enstitüsü, tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.yee.org.tr/tr/kurumsal/yunus-emre-enstitusu>.

<sup>49</sup> Soap opera, serie televisive.

<sup>50</sup> Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı, 2023, p. 312.

Sicuramente, non tutte le produzioni televisive sono strumenti di propaganda. C'è una sostanziale differenza, per esempio, tra i prodotti propagandistici del regime nazista (o quelli realizzati dal fascista Istituto Luce) e *I Puffi*, peraltro accusati di veicolare, non-intenzionalmente, uno stile di vita comunista. Quella turca può essere paragonata alla più ampia produzione hollywoodiana: come quest'ultima, anche i contenuti televisivi proposti da Ankara esportano messaggi culturali e pubblicitari in linea con lo stile di vita turco e sono, paradossalmente, uno strumento di *soft power* più efficace della propaganda.<sup>51</sup>

Come è già stato osservato, la cultura è uno dei principali strumenti della Turchia (o forse, il dominatore comune di tutte le sue azioni) nello sviluppare la propria influenza internazionale e il risultato ottenuto con il linguaggio cinematografico è sorprendente. Basti pensare all'incremento turistico dovuto alla curiosità di visitare i luoghi, le ambientazioni delle *diziler* che tocca tanto il territorio turco, quanto il resto del mondo. Inoltre, guardando al fenomeno da una prospettiva socioculturale più ampia, alcune serie mostrano la Turchia degli ultimi anni, promuovendo determinati modelli comportamentali e stili di vita, mentre produzioni come *Il Secolo Magnifico*,<sup>52</sup> costituiscono uno strumento di divulgazione della storia dell'Impero ottomano.<sup>53</sup> Infine, è importante ricordare come in molti Paesi importatori, queste serie televisive vengano mandate in onda in lingua originale, promuovendo non solo un'immagine positiva e hollywoodiana della Turchia all'estero ma anche la stessa lingua turca.<sup>54</sup>

### **Applicazione delle tecniche di *soft power* in Bosnia-Erzegovina**

Durante gli ultimi due decenni gli attori istituzionali e civili turchi sono stati sempre più presenti nei Balcani. In Bosnia-Erzegovina, questa presenza inizia con il coinvolgimento nel conflitto etnico

---

<sup>51</sup> Ağırseven & Orki, 2017, pp. 844-845.

<sup>52</sup> In turco, *Muhteşem Yüzyıl*. È una soap opera turca basata sulla storia del regno di Solimano il Magnifico, andata in onda in Turchia tra il 2011 e il 2014.

<sup>53</sup> Szyszlak, 2021, p. 182.

<sup>54</sup> Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı, 2023, p. 312.

descritto precedentemente, per poi proseguire anche dopo gli accordi di Dayton, nell'intenzione di supportare lo sviluppo e un dialogo pacifico tra le diverse comunità. Non indifferenti, ad esempio, furono gli aiuti post-bellici per la ricostruzione che ammontarono a 46.5 milioni di dollari, circa un decimo della cifra donata dall'intera Comunità Europea, aumentati da un ulteriore contributo per progetti di restauro pari a 10.7 milioni di dollari stanziati dalla TIKA nel 2012.<sup>55</sup>

L'attività turca nei Balcani occidentali serve ad evitare, come già visto, situazioni pericolose in una zona chiave per gli investimenti e la sicurezza dei confini. Per questo, Ankara promuove l'integrazione regionale con progetti politici, economici e culturali per sostenere la cooperazione e l'indipendenza regionale. C'è anche da tenere in considerazione la sostanziale minoranza turca presente principalmente in Bosnia-Erzegovina<sup>56</sup> che da un lato necessita di attività di supporto da parte delle istituzioni della madrepatria, dall'altro costituisce una base essenziale su cui basare il *soft power*.

È proprio in questa dualità che si riassume l'intervento turco in Bosnia-Erzegovina, esplicitato nel messaggio dell'ambasciatore Sadık Babür Girgin nelle pagine dell'Ambasciata della Repubblica, dove tornano ancora una volta parole di *dosluk* e *kardeşlik*. I servizi offerti dall'ambasciata sono, da un lato, a supporto dei connazionali residenti, dall'altro a sostegno della pace e allo sviluppo bosniaco in ogni campo, politico, economico, culturale e umanitario.<sup>57</sup>

Quest'ultimo obiettivo è estremamente coerente con il concetto di profondità strategica al cui supporto arriveranno poi gli strumenti di *soft power*. Davutoğlu stesso, nella sezione del suo saggio dedicata ai Balcani, sottolinea l'importanza della Bosnia-Erzegovina, oltre che del Kosovo. Di fronte alla competizione mondiale per le sfere di influenza, la demografia e la storia bosniaca rendono questo

---

<sup>55</sup> Vračić, 2014, p. 185.

<sup>56</sup> Donelli & Chiriatti, 2017, p. 46-47.

<sup>57</sup> Türkiye Cumhuriyeti Saraybosna Büyükelçiliği, tratto il 9 febbraio 2024 da <https://sarajevo-emb.mfa.gov.tr/Mission/Message>.

Stato un punto chiave per il mantenimento degli equilibri e degli interessi internazionali. Preso in considerazione il sentimento anti-ottomano e anti-turco che vorrebbe insinuare diffidenza nelle azioni turche, l'ex Primo Ministro individuerebbe un più ampio pregiudizio generale verso i fratelli bosgnacchi (e albanesi) di fede musulmana. La Turchia, dunque, ha l'obbligo morale di continuare la propria politica balcanica a protezione dell'equilibrio creato nella regione e in Bosnia-Erzegovina,<sup>58</sup> proprio come farebbe un fratello maggiore nei confronti dei più piccoli e deboli.

Considerato questo quadro teorico, però, non bisogna pensare ad un favoreggiamento turco per la popolazione musulmana. Se, da un lato, è vero che soprattutto le iniziative culturali puntano sul comune passato ottomano, più vicino all'identità dei bosniaci musulmani, dall'altro è altrettanto vero che gli investimenti per la sicurezza e il supporto allo Stato, sono inviati alla Bosnia-Erzegovina come Stato unitario.<sup>59</sup>

L'importante dinamismo e l'attivo coinvolgimento per la stabilizzazione regionale è dimostrato *in primis* dai frequenti incontri di alte cariche e rappresentanti di Bosnia, Turchia, Croazia e Serbia. Si contano dal 2009 ad oggi ben 14 incontri trilaterali tra i Ministri degli Esteri di Turchia – Bosnia-Erzegovina – Serbia e 8 tra quelli di Turchia – Bosnia-Erzegovina – Croazia.<sup>60</sup>

---

<sup>58</sup> Davutoğlu, 2001, p. 316.

<sup>59</sup> Si veda "Appendice I", quesito 5.

<sup>60</sup> Ekinci, ottobre 2013, p. 14; Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı, tratto il 9 febbraio 2024 da [https://www.mfa.gov.tr/turkiye-bosna-hersek-siyasi-iliskileri-.tr.mfa#:~:text=Siyasi%20%C4%B0li%C5%9Fkiler%3A,AB%20ve%20NATO\)%20b%C3%BCt%C3%BCnle%C5%9Fmesini%20desteklemektedir.](https://www.mfa.gov.tr/turkiye-bosna-hersek-siyasi-iliskileri-.tr.mfa#:~:text=Siyasi%20%C4%B0li%C5%9Fkiler%3A,AB%20ve%20NATO)%20b%C3%BCt%C3%BCnle%C5%9Fmesini%20desteklemektedir.)



*Figura 7. Incontro tra i Ministri degli Affari Esteri di Bosnia-Erzegovina, Turchia e Croazia il 6 novembre 2020 in occasione del South East European Cooperation Process ad Antalya (Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı).<sup>61</sup>*

---

<sup>61</sup> Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.mfa.gov.tr/sayin-bakanimizin-gdau-gayriresmi-db-lari-toplantisina-katilimi.tr.mfa>.



*Figura 8. Incontro tra i Ministri degli Affari Esteri di Bosnia-Erzegovina, Turchia e Serbia il 6 novembre 2020 in occasione del South East European Cooperation Process ad Antalya (Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı).<sup>62</sup>*

Venendo alle relazioni economiche, negli ultimi decenni attori civili e imprenditoriali hanno aumentato il valore degli investimenti nei Balcani, grazie all'istituzione di accordi di libero scambio,<sup>63</sup> che nel caso bosniaco vennero siglati per la prima volta il 3 luglio 2003 e aggiornati più volte, fino all'ultima versione (in vigore dall'agosto 2023) firmata in occasione della visita ufficiale del Consiglio presidenziale di Bosnia-Erzegovina in Turchia nel 2019.<sup>64</sup> Nei dati pubblicati dall'Istituto Nazionale di Statistica turco, notiamo un generale *trend* positivo nelle esportazioni, mentre le importazioni riescono a mantenersi tutto sommato costanti.

<sup>62</sup> Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.mfa.gov.tr/sayin-bakanimizin-gdau-gayriresmi-db-lari-toplantisina-katilimi.tr.mfa>.

<sup>63</sup> Ekinci, ottobre 2013, p. 14.

<sup>64</sup> (Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı, s.d.) Tratto il 9 febbraio 2024 da [https://www.mfa.gov.tr/turkiye-bosna-hersek-siyasi-iliskileri.tr.mfa#:~:text=Siyasi%20C4%B0li%C5%9Fkiler%3A,AB%20ve%20NATO\)%20b%C3%BCt%C3%BCnle%C5%9Fmesini%20desteklemektedir](https://www.mfa.gov.tr/turkiye-bosna-hersek-siyasi-iliskileri.tr.mfa#:~:text=Siyasi%20C4%B0li%C5%9Fkiler%3A,AB%20ve%20NATO)%20b%C3%BCt%C3%BCnle%C5%9Fmesini%20desteklemektedir).

	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013
<b>Esportazioni totali</b>	<b>232 810 366</b>	<b>254 169 748</b>	<b>225 214 458</b>	<b>169 637 755</b>	<b>180 832 722</b>	<b>177 168 756</b>	<b>164 494 619</b>	<b>149 246 999</b>	<b>150 982 114</b>	<b>166 504 862</b>	<b>161 480 915</b>
Esportazioni BiH	665 039	755 420	646 545	446 461	453 369	430 827	356 268	317 568	295 963	325 564	278 861
<b>Importazioni totali</b>	<b>361 774 043</b>	<b>363 710 575</b>	<b>271 425 553</b>	<b>219 516 807</b>	<b>210 345 203</b>	<b>231 152 483</b>	<b>238 715 128</b>	<b>202 189 242</b>	<b>213 619 211</b>	<b>251 142 429</b>	<b>260 822 803</b>
Importazioni BiH	200 912	189 420	229 421	203 069	193 582	239 265	267 618	278 454	258 868	185 700	141 369

Tabella 6. Valore delle esportazioni e delle importazioni turche per e dalla Bosnia-Erzegovina nel decennio 2013-2020 in dollari americani.<sup>65</sup>

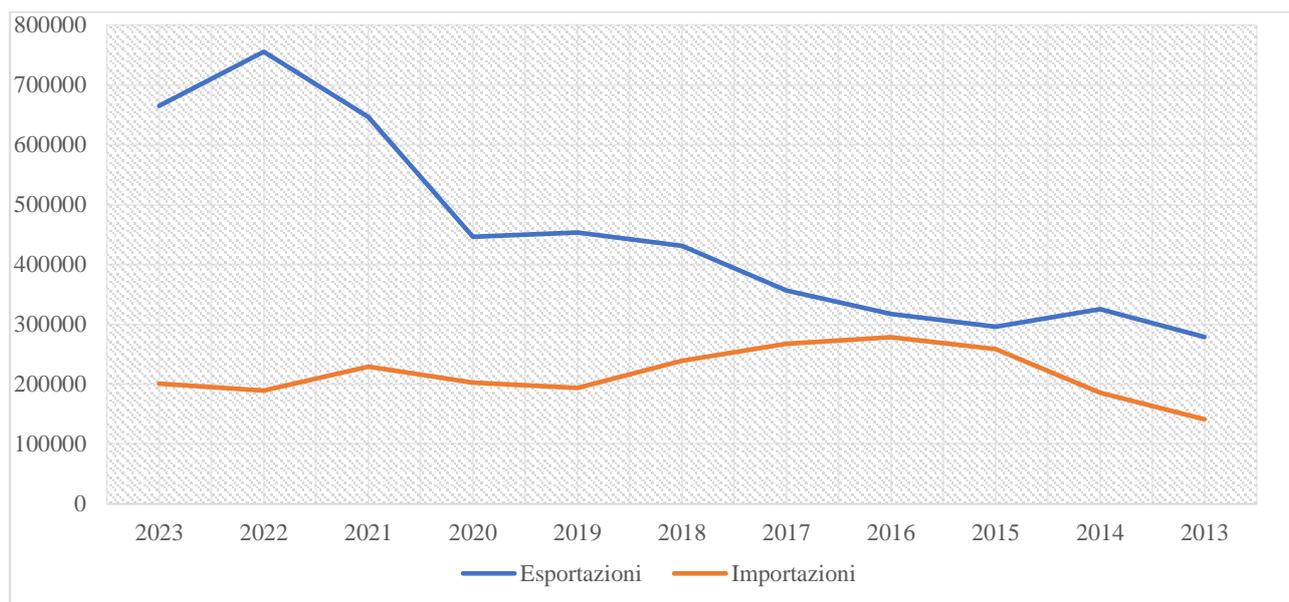


Figura 9. Rappresentazione grafica dei dati riferiti alla Bosnia-Erzegovina in tabella 6.

<sup>65</sup> Fonte dei dati: Turkish Statistical Institute, tratto il 9 febbraio 2024 da <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Foreign-Trade-Statistics-December-2022->

In generale, gli investimenti e il commercio turco in terra bosniaca, sebbene facilitato da accordi e incentivi governativi, sono riconducibili ad una volontà privata che contribuisce, però, alla costruzione di un'immagine positiva della Türkiye.<sup>66</sup>

Gli strumenti più efficaci nelle mani turche, però, come è già stato visto, fanno leva sulla cultura e l'identità e, anche in Bosnia-Erzegovina è proprio in questi settori che si concentra il maggior numero di progetti. Ekinci sottolinea come, sebbene questi progetti spesso si basino su una storia condivisa, quella ottomana, non si rappresentino soltanto la nostalgia di un grande passato ma che nasconda un pensiero ben più pragmatico.<sup>67</sup> Come Davutoğlu espone in *Profondità strategica*, la Turchia dovrebbe utilizzare questa storia comune come strategia per accelerare il proprio processo di inserimento nella regione, considerata la tendenza dei Bosniaci musulmani (ma anche, per esempio, degli Albanesi) di riappropriarsi della fede islamica come parte integrante della propria identità.<sup>68</sup> Questa relazione già stretta tra i bosniaci musulmani si sviluppa ancora di più, non sempre riscuotendo il favore delle altre comunità. Nel 2012, per esempio, Ankara ha concesso circa 100 milioni di euro in prestito affinché gli emigrati di guerra bosgnacchi potessero tornare nel Paese, specie in zone della Republika Srpska.<sup>69</sup>

---

49633&dil=2#:~:text=According%20to%20the%20provisional%20data,increase%20compared%20with%20December%202021.

<sup>66</sup> Ekinci, ottobre 2013, p. 22.

<sup>67</sup> *Ivi*, 26.

<sup>68</sup> Davutoğlu, 2001, p. 26.

<sup>69</sup> Ekinci, ottobre 2013, p. 26.



*Figura 10. Il Primo Ministro Ahmed Davutoğlu (al centro) alla cerimonia di riapertura della moschea intitolata a Ferhat Pascià (Banja Luka) nel maggio 2016, restaurata anche grazie a fondi TIKa.*

Sebbene questi interventi siano generalmente ben visti da parte delle comunità bosgnacca, molti nazionalisti serbi valutano questi aiuti come pericolosi. Non è un caso se due tra i più agguerriti detrattori del neo-ottomanesimo turco siano proprio i due orientalisti serbi Tanasković e Srđa Trifković. È altrettanto vero, però, che questo risentimento non è rispecchiato a livello istituzionale. Nel 2010, il ministro degli Esteri serbo stesso rispose al motivo delle relazioni positive con Ankara dichiarando che, vista la loro “permanenza lunga cinque secoli, erano proprio i turchi i migliori conoscitori delle peculiarità balcaniche,” dimostrando non solo un’apertura istituzionale ma riconoscendo anche la buona reputazione turca nel panorama regionale.<sup>70</sup>

Di per sé, infatti, il governo di Ankara ha dimostrato in più occasioni di voler evitare ulteriori rischi di scontro tra le comunità etniche o religiose bosniache e di adoperarsi spesso come mediatore per

---

<sup>70</sup> Ekinci, ottobre 2013, pp. 25-26.

risolvere questioni di stallo politico o amministrativo.<sup>71</sup> Nelle iniziative di sostegno umanitario post-bellico, le risorse turche vengono impiegate in progetti destinati all'intera popolazione bosniaca, come nell'offerta di borse di studio per studenti universitari, nell'organizzazione di corsi per le donne, nella costruzione di banche del sangue, nel fornire riabilitazione e sostegno psicologico, nel supportare il settore agricolo, incoraggiando la diffusione delle coltivazioni biologiche e sostenibili.<sup>72</sup>

A regolare l'applicazione di tutti questi progetti, anche oggi, c'è TİKA, della quale uno dei 55 uffici di coordinamento si trova proprio in Bosnia-Erzegovina e che opera seguendo un protocollo di cooperazione approvato dai governi turco e bosniaco nel novembre 2004.<sup>73</sup> Per l'anno 2022, le attività finanziate hanno avuto come oggetto l'educazione e l'aggregazione, specie giovanile, la conservazione del patrimonio ottomano, il supporto alle attività produttive, la gestione di situazioni emergenziali e disastri:

- Fornitura di strumenti tecnologico-informatici per il Centro CERIT di Mostar affinché bambini e ragazzi possano frequentarne i corsi gratuitamente;
- Ristrutturazione del centro culturale dell'Ufficio del Mufti nella regione di Čapljina. Il progetto va a beneficio della comunità musulmana del villaggio Domljanovići.
- Interventi di ristrutturazione e conservazione all'interno della moschea dedicata a Fatih Sultan Mehmet (Hünkar), costruita in periodo ottomano (1457).
- Costruzione di un impianto per il confezionamento di miele a Busovača, nella Bosnia centrale, in collaborazione con le associazioni di apicoltori locali.
- Fornitura di strumenti e avvio di un progetto per l'impiego femminile nelle coltivazioni di fragole nella municipalità di Bihać. L'obiettivo è che i beneficiari del progetto continuino a lavorare e mantenere la produzione in Bosnia-Erzegovina.

---

<sup>71</sup> Ivi, p. 27.

<sup>72</sup> Donelli & Chiriatti, 2017, p. 50.

<sup>73</sup> Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı, 2023, pp. 26, 28.

- Organizzazione di corsi professionalizzanti di ricerca e salvamento in acqua nell'ambito del programma TIKA per la formazione di operatori pronti a gestire situazioni di emergenza e disastri (ADAMEP).<sup>74</sup>

Come già specificato, oltre a che attraverso TIKA, il governo turco investe anche sull'elemento linguistico grazie alle attività dell'istituto Yunus Emre. Secondo Donelli e Chiratti, il crescente interesse per la lingua turca sarebbe legato anche alla rinnovata popolarità dei media e delle soap opera turche e starebbe permettendo alla lingua in cui sono realizzate di diventare una "lingua franca dei Balcani".<sup>75</sup> Nonostante la crescente importanza della lingua turca sia innegabile, bisogna però rivalutare questa affermazione in relazione alla reale situazione bosniaca: solo un numero esiguo di scuole primarie scelgono l'insegnamento del turco come parte del loro curriculum nel cantone della capitale. Differentemente, altre lingue europee (Inglese e Tedesco) fanno parte dei programmi obbligatori. Anche nelle due università private di fondazione turca di Sarajevo le lezioni vengono comunque svolte nella lingua franca inglese.<sup>76</sup>

Venendo, dunque, alle informazioni relative all'attività del YEE in Bosnia-Erzegovina i dati sulla distribuzione totale dei centri culturali nel mondo sono significativi dell'importanza data alla piccola regione balcanica: qui si trovano, infatti, ben 15 (18%) istituti su 84.<sup>77</sup>

---

<sup>74</sup> Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı, 2023, p. 99, 143, 145, 167, 169, 181.

<sup>75</sup> Donelli & Chiratti, 2017, p. 39.

<sup>76</sup> Si veda "Appendice II", quesito 6.

<sup>77</sup> Troviamo la percentuale più alta in Asia (20%), mentre le altre regioni restano al 18% e sono l'Europa e l'Africa. Successivamente, troviamo il Medio Oriente con un 16% e l'America e l'Estremo Oriente dove si trovano rispettivamente il 5% delle sedi.

Bosnia-Erzegovina:	3	Serbia:	1
Kosovo:	3	Croazia:	1
Albania:	2	Moldavia:	1
Romania:	2	Montenegro:	1
Macedonia:	1		

*Tabella 7.* Suddivisione dei centri culturali YEE negli stati balcanici.

Tra tutti gli 84 centri mondiali oggi esistenti, furono proprio due istituti nei Balcani i primi ad essere aperti: quello di Sarajevo e quello di Tirana, nel 2006. I progetti che vengono messi in atto non si limitano al mero insegnamento linguistico ma promuovono la cultura turca ed ottomana a tutto campo. Si distinguono:

- Numerosi concerti, conferenze, mostre d'arte e di documenti sul passato ottomano, sulla cultura letteraria, musicale e popolare bosniaca, balcanica e turca, in collaborazioni con enti e università locali.
- Scambi culturali tra studenti bosniaci e turchi nell'ambito del progetto "Tercihim Türkçe", corsi di lingua e laboratori didattici in lingua anche per gli studenti più giovani.
- Il progetto "kemankeş". Un corso multidisciplinare storico-artistico e sportivo per la conoscenza e l'utilizzo dell'arco tradizionale turco-ottomano.
- Creazione di materiale didattico in lingua natia per i corsi di insegnamento del Turco come lingua straniera.
- Organizzazione di incontri di formazione per i docenti di lingua turca.<sup>78</sup>

Se queste iniziative, pur facendo riferimento ad un determinato bagaglio culturale e identitario, non sono indirizzate specificatamente alla comunità musulmana, le accuse descritte in precedenza su una

---

<sup>78</sup> Yunus Emre Enstitüsü, 2022.

preferenza verso questa comunità potrebbero fondarsi soprattutto sull'operato di *vakıflar* (fondazioni) religiose. Alcune di esse agiscono in maniera indipendente, altre sono legate allo Stato come, ad esempio, la fondazione del *Diyanet*. I progetti di queste organizzazioni sono benvenuti soprattutto da parte di gruppi e circoli, con rilevanza politica e non, che orientano le proprie idee su base religiosa o che, per interessi politici ed economici valuterebbero positivamente un *revival* ottomano nei Balcani, sotto la guida turca.<sup>79</sup>

Non è semplice tracciare le attività delle più piccole fondazioni slegate dalla struttura governativa turca ma è possibile delineare l'orientamento generale attraverso l'analisi dei rapporti della *Türkiye Diyanet Vakfı*. Dalla fine del conflitto etnico, nel 1995, il Ministero degli Affari Religiosi si è impegnato nell'organizzazione di incontri per promuovere la cooperazione tra i leader delle comunità musulmani in Eurasia e nei Balcani. In linea con la precedentemente descritta volontà di essere un "fratello maggiore" per i vicini balcanici, il *Diyanet* si sente responsabile di supportare e reintrodurre alla fede le comunità sorelle che, durante il periodo jugoslavo hanno perso consapevolezza di se stesse. In questo ambito, gli interventi spaziano dallo stanziamento di fondi per il restauro di moschee e i luoghi di rilevanza religiosa alla fornitura di copie del Corano o di libri per l'insegnamento della religione.<sup>80</sup>

Attraverso la relativa fondazione, il *Diyanet* mette a disposizione borse di studio per gli studenti internazionali affinché questi possano studiare nelle scuole superiori di studi religiosi (*Anadolu İmam Hatip Lisesi*) e nelle facoltà di teologia in Turchia, oltre che partecipare a corsi di studi coranici. Come parte del progetto "Hediyem Kur'an Olsun" ("Che il mio dono sia il Corano") si distribuiscono copie del Corano tradotte in 40 lingue e dialetti, tra cui il Bosniaco, in 85 Paesi ad un costo irrisorio di 50 TL per i privati. Vengono anche considerate proposte di donazione di copie per istituti come carceri e scuole coraniche. Anche in Bosnia-Erzegovina si contribuisce al restauro o alla costruzione di

---

<sup>79</sup> Ekinci, ottobre 2013, p. 27.

<sup>80</sup> Öztürk & Gözaydın, 2018, pp. 344-346.

moschee: nel 2022 è stata ultimata, per esempio, la nuova Ahi Evran-1 Veli Camii nella municipalità di Olovo. Durante il mese di Ramadan, inoltre, sono state inviate squadre di volontari con aiuti umanitari per i più poveri, documentati attraverso piccoli documentari nelle piattaforme streaming e social della fondazione. Infine, nell'ambito del progetto del centro di ricerca İSAM per la pubblicazione di studi e riviste sulla religione islamica, si sta procedendo alla traduzione in lingua bosniaca di alcune opere rilevanti.<sup>81</sup>

Tornando alla percezione che la popolazione bosniaca ha della Turchia, queste attività mirate alla componente musulmana sono criticate da correnti più laiche, nazionaliste o, addirittura separatiste, che vi vedono l'ombra di un neo-imperialismo ottomanista sia a livello regionale che internazionale.<sup>82</sup>

Sia che si voglia utilizzare o meno la definizione "neo-ottomanesimo" per la strategia di *soft power* turca nelle zone che un tempo formarono l'Impero ottomano, sia che si scelga di darle una valenza positiva o negativa, la connessione e l'impegno crescente della Turchia nella regione, in particolare in Bosnia-Erzegovina, è innegabile e rappresenta il maggior successo della politica "zero problems".<sup>83</sup>

La politica estera turca degli ultimi decenni promuove un'immagine solida e affidabile del Paese con l'obiettivo di renderlo un punto di riferimento regionale, nella ferma convinzione che "il mondo è più grande di cinque" e che l'equilibrio di potenza debba ripartire da un livello regionale, dai cosiddetti *middle powers*. In un discorso del 2009 sull'eredità ottomana, Davutoğlu smentisce, su basi storiche, la marginalità della regione Balcanica per l'Europa e ne auspica una rinascita basata su un rinnovato sentimento di unificazione e appartenenza.<sup>84</sup> Forse, nell'ordine mondiale globalizzato successivo alla caduta della "cortina di ferro," la marginalità di attori come gli stati balcanici non è stata

---

<sup>81</sup> Türkiye Diyanet Vakfı, 2023.

<sup>82</sup> Ekinci, ottobre 2013, p. 27.

<sup>83</sup> *Ivi*, p. 25.

<sup>84</sup> Öktem, 2010, pp. 26-27.

adeguatamente considerata ma con la tendenza globale a ripartire dal proprio vicinato anche, piccoli Stati, come la Bosnia-Erzegovina possono riscoprire la loro potenzialità strategica. Come ben dimostrato dalla storia turca e ottomana, infatti, i momenti di instabilità nei Balcani sono stati tutt'altro che marginali e hanno portato conseguenze mondiali. Ecco perché l'Europa dovrebbe guardare ai Balcani così come essi guardano all'Europa.



*Figura 11. Il presidente turco Recep Tayyip Erdoğan , al centro, con la moglie Emine Erdoğan (a sinistra) e l'allora rappresentante bosgnacco nella presidenza collegiale Bakir Izetbegovic (a destra) durante un comizio elettorale turco a Sarajevo, tenutosi il 20 maggio 2018 (Arab News, 2018).<sup>85</sup>*

“La direzione degli Ottomani fu l'Europa e in Europa siamo rimasti” disse Erdoğan nell'unico comizio elettorale in Europa per le elezioni del 2018, tenutosi proprio a Sarajevo. Non solo gli ottomani e i loro discendenti rimasero in Europa fisicamente, ma contribuirono anche alla sua stessa formazione identitaria attraverso il confronto-scontro con un “altro” diverso, multiforme e multietnico, un altro di cui la Bosnia-Erzegovina è lo specchio nella contemporaneità.

---

<sup>85</sup> Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.arabnews.com/node/1306376/middle-east>.

## CONCLUSIONI

Negli ultimi decenni, la politica proattiva della Turchia in Bosnia-Erzegovina è emersa come una forza sempre più significativa, capace di plasmare le dinamiche regionali balcaniche. Come si è detto nel capitolo precedente, l'approccio della Turchia riflette la sua aspirazione ad affermarsi come *middle power* indipendente. Attraverso una politica estera basata anche sulla *personal leadership* del presidente Erdoğan, Ankara ha coltivato relazioni fruttuose anche con attori chiave non appartenenti all'alleanza NATO, scosse solo in parte dagli ultimi avvenimenti bellici.

Negli ultimi anni, l'onnipresente tensione nei Balcani sembra essersi distesa. Con l'attenzione russa rivolta verso l'Ucraina e il ritiro di Mosca dalla regione di Kyiv, i separatisti serbi di Bosnia, inizialmente galvanizzati dal primo successo dell'invasione, hanno ridimensionato le loro ambizioni. Il presidente serbo Aleksandar Vuč, dal canto suo, è stato impegnato a riequilibrare la propria politica estera, volgendosi maggiormente verso l'Europa. Mentre nella mente bosniaca, il conflitto russo-ucraino riporta alla memoria brutti ricordi legati alla guerra civile, in Serbia il supporto a Mosca si è fatto sentire fin dai primi giorni di scontro.<sup>1</sup>

Sullo sfondo di questi cambiamenti geopolitici, la prospettiva dei Paesi balcanici di entrare a far parte dell'Unione Europea inizia a perdere credibilità.<sup>2</sup> La politica estera dell'Unione, tutt'altro che strutturata e unita, sembra prendere sempre più le sembianze di una contingentazione degli ingressi. Eppure, è proprio dopo l'invasione in Ucraina che l'adesione dei Balcani Occidentali acquisisce un'importanza urgente.

---

<sup>1</sup> International Institute of Strategic Studies, 2022. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.iiss.org/publications/strategic-comments/2022/the-effects-of-the-war-in-ukraine-on-the-western-balkans>

<sup>2</sup> *Ibidem*.

Nel suo discorso sullo stato dell'Unione, il 13 settembre 2023 Ursula von der Leyen ha invitato l'Europa a rispondere alla “chiamata della storia”, auspicando una nuova prospettiva di inclusione, per la sicurezza dei “concittadini europei” esterni all'Unione.<sup>3</sup>

Ad oggi, Montenegro e Serbia sono stati candidati rispettivamente dal 2010 e dal 2012 con i negoziati di adesione iniziati dopo due anni. Nel marzo 2020 il Consiglio europeo ha approvato l'avvio dei negoziati di adesione anche per Albania e Macedonia del Nord.<sup>4</sup> Kosovo e Bosnia ed Erzegovina, invece, sono candidati per l'adesione dal 2022 e dal 2023. Nonostante l'intenzione, né l'Unione né gli Stati in questione sono pronti. Se l'UE è riluttante ad allargarsi e a modificare le proprie politiche di accesso, i Paesi balcanici lo sono a riformarsi. Tuttavia, le istituzioni europee non devono subire la secolare influenza russa su alcuni di essi e non sottovalutare l'urgenza strategica di un allargamento nei Balcani. Nel suo discorso, la presidente della Commissione Europea ha dato voce ad un sentimento diffuso che, però, non sembra prevedere una differente modalità di ingresso, più veloce e snella, ma sempre il graduale processo per merito, che perpetua la strategia di contingentazione.<sup>5</sup>

In linea generale, la politica europea nei Balcani occidentali e in Bosnia-Erzegovina serve da supporto al raggiungimento degli obiettivi di adesione, stabiliti dai criteri di Copenaghen. Questo processo è scandito da vertici periodici (dal 2018), durante i quali i leader europei hanno ribadito l'apertura verso i Balcani, impegnandosi a fornire supporto alle necessarie riforme, che i governanti balcanici intendono portare avanti con impegno.<sup>6</sup> Questo supporto si sviluppa intorno a sei cardini, parte di un Action Plan da compiere entro il 2025 attraverso l'istituzione di gruppi di consiglio e investimenti:

- Rafforzare lo Stato di diritto;

---

<sup>3</sup> European Commission, 2023. Tratto il 9 febbraio 2023 da [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/SPEECH\\_23\\_4426](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/SPEECH_23_4426).

<sup>4</sup> European Union External Action, 2022. Tratto il 9 febbraio 2024 da [https://www.eeas.europa.eu/eeas/eu-and-western-balkans-towards-common-future\\_en](https://www.eeas.europa.eu/eeas/eu-and-western-balkans-towards-common-future_en).

<sup>5</sup> Tcherneva, 2023. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://ecfr.eu/article/growing-pains-how-the-eu-should-support-the-western-balkans-eu-accession/>.

<sup>6</sup> European Union External Action, 2022. Tratto il 9 febbraio 2024 da [https://www.eeas.europa.eu/eeas/eu-and-western-balkans-towards-common-future\\_en](https://www.eeas.europa.eu/eeas/eu-and-western-balkans-towards-common-future_en).

- Rafforzare l'impegno bilaterale sulla sicurezza e la migrazione;
- Supportare lo sviluppo socioeconomico;
- Aumentare la connettività dei trasporti e quella energetica;
- Supportare lo sviluppo di un programma di digitalizzazione;
- Supportare la riconciliazione e le buone relazioni tra gli Stati della regione.<sup>7</sup>

Se paragonata alla strategia di *soft power* turco, l'azione europea è meno concreta e visibile nella vita quotidiana. Questo tipo di strategia, infatti, non viene gestita a livello comunitario ma, piuttosto, lasciata all'iniziativa dei singoli stati membri. Nel caso bosniaco, Austria, Croazia e Slovenia sono gli Stati UE con maggior interesse, adoperandosi in una sorta di "piccola Intesa", guidata da Vienna, per la stabilizzazione dei confini dell'Unione nei Balcani.

A livello comunitario, infatti, mentre il focus è tutto sull'Ucraina e la Moldavia, l'Austria spinge per accelerare il processo di accesso della Bosnia-Erzegovina, così da assicurare la stabilità della regione e proteggerla da influenze esterne.<sup>8</sup> L'Europa "non deve perdere di vista" i suoi "immediati vicini, in mezzo a tutte le crisi del mondo", ha dichiarato lo scorso dicembre la ministra austriaca per la difesa, Klaudia Tanner, aggiungendo: "I Balcani occidentali, e la Bosnia-Erzegovina in particolare, sono un partner importante per l'Austria quando si tratta di sviluppare ulteriormente la stabilità, la cooperazione regionale e l'integrazione europea in questa regione."<sup>9</sup> La dichiarazione di Tanner fa eco alle parole del Ministro degli Esteri, Alexander Schallenberg, ammonendo l'Europa sui pericoli insiti nel "lasciare alcuni gruppi sulla corsia di sorpasso e altri sulla corsia di servizio"; inoltre, il Ministro ha sottolineato come sia necessario stabilizzare anche l'Europa sud-orientale. Per Schnallberg, sostenitore di una politica di allargamento incrementale, con un accesso graduale a

<sup>7</sup> European Commission, 2018, pp. 18-19.

<sup>8</sup> Jacqué, 2023. Tratto il 9 febbraio 2024 da [https://www.lemonde.fr/en/international/article/2023/12/14/austria-and-hungary-on-the-offensive-at-eu-council-in-push-for-western-balkans-entry\\_6343097\\_4.html](https://www.lemonde.fr/en/international/article/2023/12/14/austria-and-hungary-on-the-offensive-at-eu-council-in-push-for-western-balkans-entry_6343097_4.html).

<sup>9</sup> Noyan, 2023. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.euractiv.com/section/politics/news/austria-pushes-to-speed-up-eu-accession-for-western-balkans-especially-bosnia/>.

programmi e decisioni settoriali prima della piena adesione, sarebbe un “disastro geostrategico” se la Commissione guardasse ai Balcani occidentali “con una lente d’ingrandimento e con lenti rosate all’Ucraina”.<sup>10</sup>

Il 16 febbraio 2024 la sindaca di Sarajevo, Benjamina Karić, ha ospitato il Presidente del Concilio Nazionale della Repubblica d’Austria Wolfgang Sobotka per un incontro sul futuro politico bosniaco e, nell’occasione, ha sottolineato “il costante e amichevole impegno dell’Austria a favore della Bosnia-Erzegovina europea”.<sup>11</sup> Soltanto qualche giorno prima, il 6 febbraio, l’ambasciatrice di Vienna a Sarajevo ha incontrato la governatrice della Banca Centrale bosniaca, per discutere le tendenze economiche della federazione. L’incontro è stato anche l’occasione per sottolineare la gratitudine bosniaca verso l’impegno austriaco. Vienna, infatti, risulta essere uno dei principali investitori stranieri in Bosnia-Erzegovina, con un impegno pari a 79,8 milioni di KM<sup>12</sup> durante i primi tre trimestri del 2023.<sup>13</sup>

Sulla falsa riga delle accuse di neo-ottomanesimo attribuite alla Turchia, in Europa c’è chi intravede in questa crescente influenza austriaca nei Balcani l’aquila bicipite asburgica intenta a rialzare le sue teste. Queste critiche, si fondano però sulla falsa percezione secondo cui l’Austria vorrebbe dare priorità ai Balcani a dispetto della sicurezza ucraina. In realtà, l’Austria vuole solo approfittare di questo momento di revisione strutturale per spingere verso un’inclusione degli Stati balcanici con i quali intrattiene numerosi rapporti proficui.<sup>14</sup>

Concludendo, oltre alle importanti questioni di sicurezza geopolitica ed economica, questo rinnovato interesse potrebbe celare, ancora una volta, anche motivazioni culturali e, forse, non pochi errori

---

<sup>10</sup> Hall, 2023. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.ft.com/content/5270c7c9-5712-481a-ba5f-be7678ef0469>.

<sup>11</sup> Sarajevo Times, 16.02.2024. Tratto il 17 febbraio 2024 da <https://sarajevotimes.com/karic-sobotka-austrias-commitment-to-european-bih/>.

<sup>12</sup> Pari a circa 40.7 milioni di euro alla data di stesura di questa tesi.

<sup>13</sup> Sarajevo Times, 6.02.2024. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://sarajevotimes.com/ambassador-of-austria-to-bih-discussed-economic-trends-with-the-governor-of-the-central-bank-of-bih/>.

<sup>14</sup> Karnitsching, 2023. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.politico.eu/article/viktor-orban-karl-nehammer-austria-hungary-eu-brussels-ukraine-war/>.

storici da farsi perdonare.<sup>15</sup> Ecco che l'attenzione austriaca si sta rivolgendo anche verso le comunità bosniache in territorio europeo, nella valorizzazione di un patrimonio comune. Un esempio è presente proprio tra i monti veneti, nella località di Foza, sull'altopiano di Asiago, dove la storia della Grande Guerra italiana si incontra con quella della Bosnia asburgica.

I sudditi provenienti dalla Bosnia-Erzegovina venivano impiegati dalle truppe imperiali asburgiche negli altopiani del Trentino e del Veneto. Erano truppe valide e combattive che “andavano a far l'attacco come a 'nar a far 'na partita alle carte”, come raccontava a Michele Simonetti Federspiel un ex-Standschütze. Erano anche impiegati come operai per il mantenimento delle strade e delle trincee, un lavoro pericoloso svolto con il rischio di reazione nemica, italiana in questo caso.<sup>16</sup> Ecco che non deve sembrare strana la presenza di un piccolo cimitero musulmano tra i boschi di Foza e di un monumento ai caduti bosniaci nei pressi di Malga Slapeur, in ricordo della sconfitta austriaca nel giugno 1916 per mano di alcuni battaglioni di Alpini. È significativo, però, che il monumento sia stato posizionato grazie anche ad un finanziamento austriaco, nel tentativo di valorizzare questa storia comune.

Altre testimonianze, rimaste nei detti, nelle fotografie e nell'architettura raccontano la presenza di un *fil rouge* storico che unisce la Bosnia, l'Austria, l'Italia, l'Europa tutta, fino alla Turchia e a tutte le terre toccate dal Grande Mare, il Mediterraneo, dove, non ci dovremmo stupire se il volto di un “estraneo” ci sembra “familiare”.<sup>17</sup>

---

<sup>15</sup> Per alcune considerazioni storiche sul dominio austriaco e le sue conseguenze si veda “Appendice II”, primo quesito.

<sup>16</sup> Abram, 2023. Tratto il 9 febbraio 2024 da <https://www.balcanicaucaso.org/aree/Italia/I-bosniaci-in-guerra-sulle-Alpi-226843>.

<sup>17</sup> “Tra me e te il Mediterraneo / Il volto familiare di un estraneo”. Dal brano *Bayna* di Ghali (2022).

## APPENDICE I

**Intervista al dr. Süleyman Gündüz, ricercatore, giornalista e scrittore turco specializzato  
nello studio dei conflitti balcanici e in Medio Oriente.**

***1. Türkiye'nin savaş ve barış müzakereleri sırasında Bosniak topluluğuna olan rolü ve desteği hakkında yorum yapabilir misiniz?***

Arnold Toynbee Tarih Bilinci eserinde “Küçük milletlerin tarihi büyük devletlerinin tarihi içinde saklıdır.” der.

Genelde Balkan halklarıyla, özelde Bosna Hersek ile Türkiye arasında 500 yıla yakın bir tarih birlikteliği var. 1876-77 Osmanlı-Rus savaşları (93 Harbi) ve ardından gelen Avusturya-Macaristan İmparatorluğunun yönetimi sonucunda başta Bosna Hersek olmak üzere Balkanlardan İstanbul'a ve Anadolu'nun birçok şehrine Boşnak, Arnavut, Türk ve Pomak göç etmek zorunda kaldı. XX. yy'da Balkan Savaşları ve ardından iki Dünya Savaşı yeni göç dalgalarına vesile oldu. Bosna Hersek'ten, Sırbistan'dan Sancak'tan, Karadağ'dan, Kosova ve Makedonya'dan gelenlerle birlikte aynı bayrak ve buyruk altında beraber bir millet, akraba ve komşu olduk.

Dolayısıyla Balkanlar'da ortaya çıkan her olumsuz olay önceleyen Türkiye'yi ilgilendirmektedir. Bu kaçınılmazdır.

1989'da Sovyetler Birliği'nin çözülmesi üzerine Orta Asya'da ve Kafkaslarda yeni devletler ortaya çıktı. Bu çözülme süreci bir kısım coğrafyalarda sancılı sonuçlar ortaya çıkarttı. Bu süreç de Türkiye'yi üç açıdan etkiledi.

1. Irksal
2. Dini
3. Komşuluk

Özellikle Sovyetlerin çözülmesi ve soğuk savaşın sonlanması Balkanlar'da çatışma ve gerilim açısından en çok Yugoslavya'yı etkiledi. Hırvatistan, Bosna Hersek ve Kosova'daki gelişmeler büyük bir trajediye neden oldu. Yukarıda anlattığım gerekçelerden dolayı Türkiye önceleyen barışı korumak ve ardından bozulan barışı kurmak için girişimlerde bulunmak zorundaydı. Özellikle Bosna-Hersek'te barışın korunması için yapılan Madrid ve Londra konferanslarına Türkiye Dışişleri Bakanı ile katıldı. İç savaş başladığında Türkiye uluslararası ittifaklardaki üyelikleri üzerinden BM Barış Gücü (UNPROFOR) ve NATO'ya asker katkısında bulundu.

Siyasetçi sınıfı yeniden barışın kurulması için BM, AET (AB), AGİT ve İKÖ (İİT) nezdinde girişimlerde bulundu. Bunlardan bir kısmında hazır bulundum ve çözüm önerileri üzerinde teklifler hazırladım. 8. Cumhurbaşkanımız Turgut Özal İslam Konferansı Örgütü'nü (İKO-İİT) Başkanlık düzeyinde Senegal'in Başkenti Dakar'da topladı. Ardından Bulgaristan, Makedonya, Arnavutluk, Hırvatistan ziyaretlerinde bulundu ve Cumhurbaşkanaları ve hükümet yetkilileriyle görüşmeler yaptı. Hırvatistan'ın Başkenti Zagreb'te Bosna Hersek yetkilileriyle görüştü. Her iki barışı kurma girişiminde kendisine refakat ettim. ABD, Avrupa hükümetleriye savaşın durdurulması ve barışın kurulması için diplomasi yürütüldü.

9. Cumhurbaşkanımız Süleyman Demirel Brioni adasında Bosna Hersek Cumhurbaşkanı Alija İzetbegoviç ve Hırvatistan Cumhurbaşkanı Franjo Tuđman ile bir araya gelerek Boşnak-Hırvat barışını temin eden Brioni Anlaşmasını imzaladılar.

1995'de Türkiye silahlı kuvvetleri BM Barışgücü'ne kara birlikleriyle katıldı ve Bosna'nın Zenica şehrinde konuşlandı.

Türkiye halkı ise insani yardım konusunda olağanüstü bir çaba gösterdi. Birçok zorluğa rağmen Bosna Hersek'e ve Boşnak mültecilere gıda, giyecek, ilaç ve barınma yardımlarında bulunuldu.

Ayrıca Türkiye'ye gelen mültecilerin bir kısmı kamplara yerleştirilirken, bir kısmı da evlerimizde savaş süresince konuk oldular.

Sonuç olarak şunu söyleyebilirim. Uluslararası anlaşmalar çerçevesinde Türkiye Cumhuriyeti Hükümetleri Bosna Hersek'te barışın kurulması için her türlü çabayı ortaya koydular. Türkiye halkı da her alanda üzerine düşen insani görevi ellerindeki imkanlar ölçüsünde yapmaya çalıştılar.

***2. O döneme ait bir belgeselde, Türk gazeteci Coşkun Aral, o zamanlar Başkan Alija İzetbegović'i röportaj yapıyor: CA: "Türk halkına bir şey söylemek istiyor musunuz?" AI: "Herhangi bir mesaj için çok minnettarım. Size teşekkür etmem gerekiyor ve bize yardım eden insanlara selam göndermem gerekiyor." Aynı zamanda, o zamanlar ve hatta bugün, Bosniak nüfusun bir kısmı Avrupa Birliği'ni yeterince çaba göstermemekle suçluyor. Bu konuda bazı içgörüler sağlayabilir misiniz?***

Alija İzetbegović'i yakından tanıma ve birlikte çalışma fırsatı buldum. Alija, Yugoslavya dağılmadan önce benim hafızamda bir filozof olarak yer aldı. İlk onun eserlerini okudum. Çağa yeni bir teklifte bulunuyordu eserlerinde. Bu teklifin özü: "Farklılıklarımızı bir zenginlik olarak kabul edip birlikte yaşamak" idi.

Fransız Filozof ve Sinema Yönetmeni Bernard Henri Lévy savaşın başladığı günlerde 28 Mayıs 1992'de Sarajevo'yu ziyareti sırasında "Avrupa Bosna Hersek'e müdahale edip savaşı durdurmalıdır. Değilse Avrupa ideali olarak ortaya koyduğumuz: çok kültürlü, çok dinli ve çok etnik yapıya hayat burada gömülecektir. Gerçek anlamda Avrupa idealini görmek isteyenler Sarajevo'ya gelsinler." mealinde açıklama yapmıştı.

Alija ile yaptığımız konuşmalarda, onu hayal kırıklığına uğratan en önemli şey: modern zamanlarda Avrupa'da böylesine bir vahşetin engellenememesiydi.

Benim düşüncem: Dünya Sovyetler Birliği'nin çözülüşüne ve Yugoslavya'nın dağılmasına hazırlıksız yakalandı ve önceden bir tedbir alınamadı. Her ülke yangından mal kaçıran gibi, büyük bir panik içinde tarihsel, dini, etnik, kültürel ve jeostratejik ilişki içinde olduğu ülkeyi önce tanımaya ve ardından yardıma koştu. Böylesi bir durumda en büyük bedeli Boşnaklar ödedi. Srebrenica soykırımını BM'nin güvenli bölge ilan ettiği ve askerleri tarafından korunan bir yerde gerçekleştirildi.

BM Güvenlik Konseyi, ABD ve Avrupa Bosna Hersek'te olanlar karşısında savaş süresince gerekli önlemleri almakta yetersiz ve geç kaldı.

**3. Önceki soruda geçmiş başkan Alija Izetbegović'e değindik, o sırada Bosna-Hersek halkının siyasi uyanışında ve Türk-Bosna ilişkilerinin kurulmasında teorik olarak önemli bir rol oynamıştır. Onun teorileri bazen yanlışlıkla anti-Batı fundamentalist bir tehdit olarak yorumlanmıştır. "Anıların İzinde" adlı Vav TV programında (27 Şubat 2023, 91. bölüm) siz, eski başkanla olan kişisel bir ilişki hakkında konuşuyorsunuz. Alija Izetbegović'in siyasi düşüncesi hakkında düşüncelerinizi paylaşabilir misiniz, özellikle bu konuda sahip olduğunuz bilgiler ışığında?**

Sözümün bir yerinde söylemiştim benim Alija ile olan ilişkim onu tanımadan önce eserleri üzerinden başladı. Ardından savaşın başladığı 1992 tarihinden vefatına 2003'e kadar yüz yüze devam etti. Eserlerini ve liderliğini bütün insanlığa anlatarak halen dostluğumuz devam etmektedir.

Alija öncelikle kendini bir Müslüman olarak tanımlamaktadır. Eselerinden ve liderliğinden anladığım: o, özgür bir akıldı, tek akla, tek ufka ve yerele asla kendini asla kapatmadı, evrensel bilgeliğin peşinden yürüdü. Gerçekliği abartmadı ve asla yalan söylemedi. Yerelden evrensel insanlığın özgür, eşit, ahlak, adalet, merhamet ve barış içinde birlikte yaşamasını savundu.

Bosna Hersek için, tek ırkın veya tek dinin egemenliği altında bir devleti savunmadı. O, Müslümanların Katolik ve Ortodoks Hıristiyanların, Yahudilerin ve kendini bunların dışında

tutanların özgür ve eşit yurttaşlar olarak yaşayacakları bir yönetimi kurmaya çalıştı. "Bosna Hersek küçük bir toprak parçası değil; Bosna Hersek bir fikir ve idealdir" sözü bunun en önemli kanıtıydı.

Savaşı etnik ve dini kimlikler üzerinden yürüten Sırp siyasiler ve paramiliter guruplar onu, anti-Batıcı ve Fundamentalist bir tehdit gibi göstermeye çalıştılar. Oysa o, herkesin özgür ve eşit olarak temsil edileceği ve yaşayacağı bir ülke hayali içinde oldu ve bunun için mücadele etti. Bugün insanlık bunu aramıyor mu?

***4. Açıkça ortak tarihi mirası bir kenara bırakarak, Türkiye ile Bosna-Hersek arasındaki bu derin kardeşlik bağının sebebini nedenleri üzerine neden düşündüğünüzü düşünüyorsunuz? Sizin görüşünüze göre, bu durum Avrupa Birliği içinde başarısız entegrasyon politikalarına mı bağlı?***

Türkiye ile Bosna Hersek arasında ortak bir tarih ve ortak bir kültür vardır. Bunu sadece Boşnaklar üzerinden anlayamayız. Genelde Balkanlar'da özelde Bosna Hersek'te yaşayan farklı din ve ırklarla da aynı konumdayız. En az 500 yıl ve 20 nesil. Avrupa farklı inançlarla (Yahudileri dışarıda tutarsak) birlikte yaşamaya 20. yy. dan itibaren başladı. Bu büyük bir tecrübe sayılmaz. Oysa Türkiye, hem Selçuklu ve hem de Osmanlı'dan itibaren bu tür bir tecrübeye sahip. AB farklı inanç ve etnik kimlikli ülkelerin entegrasyonunda çok çekinceli bir siyaset izliyor. Muhtemeldir ki Bosna Hersek ile Türkiye arasındaki bağlar farklı bağlamlar üzerinden okunuyor olabilir. Bu durum AB entegrasyonu için sorun oluşturacağı var sayılabilir. Bunu doğru ile ilişkilendirmek mümkün değildir. Bosna Hersek bağımsız bir ülkedir.

***5. Bosna-Hersek'teki dış politika eylemleri esasen insani yardım amacı güder ve genel nüfusa yöneliktir. Ancak, bunların belirli bir topluluğa yönelik ayrıcalıklar olarak algılanıp algılanmadığına inanıyor musunuz?***

Bosna-Hersek'te henüz savaşın ortaya çıkarttığı travma giderilmiş değil. Özellikle Sırp ve Hırvat milliyetçi unsurlar sürecin sağlıklı yürümesini engelliyor. Bu zeminde yapılan yardımlar ve

diplomatik ilişkiler farklı izah edilmeye çalışılıyor. Dolayısıyla halkın algıları bu zemin üzerinde geliyor. Türkler Boşnakları, Slavlar Sırpı ve Avrupalılar Hırvatları destekliyor gibi bir algı oluşuyor. Türkiye için Bosna Hersek bütün farklılıklarıyla bir bütündür.

**6. Türkiye ile Bosna-Hersek arasındaki ilişkilerin geleceğini, son zamanlardaki AB adaylığı durumu da dahil olmak üzere nasıl görüyorsunuz?**

Türkiye ve Bosna Hersek iki bağımsız ülkedir. Kararlarını kendi ülkelerinin siyaset zemininde verirler. Ortaklaşan herşey buna katkı sağlar. Hiçbir ülke diğer bir ülkenin arka veya ön bahçesi değildir. AB, Bosna Hersek'i üye yaptığında "Avrupa ideali" olarak ortaya koydukları anlayışa hizmet edecek ve yeryüzünün diğer halkları için bir örneklik oluşturacaktır. Her ne pahasına olursa olsun Bosna Hersek tüm insanlık için bir örneklik olması için korunmalıdır.

**7. Önceki sorularla ilgili seyahatleriniz, çalışmalarınız ve Bosniak dünyasıyla olan temaslarınızla ilgili paylaşmak istediğiniz ilginç bir anı var mı?**

O kadar çok varki; aylar yetmez anlatmama. 11 Temmuz 1995 Srebrenica Soykırım anmalarının yapıldığı Potoçari şehidliğine gitmiştim. Genç bir annenin bir mezarın başında oturup, ağıt yakıp küçük bir çocuğun saçlarını okşar gibi yerdeki otları okşadığını gördüm. Yanına gidip acısına ve hüznüne ortak olmak istedim. Nedenini sordum.

- "Oğlum çok küçüktü. Sırp silahlı gurubundan biri onu elimden çekerek aldı. Oğlum haykırarak ağlıyordu ve ben çaresizdim. Sürüklenip götürülürken bana bakarak "anne askerler çocukları küçük kurşunlarla vururlar değimi" diye seslendi. o ses hala kulaklarımda. Oğluma ait bulup defin ettiğimiz küçük bir kemik parçası oldu. O, burada ve ben hergün gelip saçlarını okşuyorum." dedi.

Srebrenica günahının karanlık gölgesi zaman ve mekânı aşarak kıyamete kadar insanlığı takip edecektir. Şimdi de Gazze'nin günahı.

## APPENDICE II

### **Intervista al dr. Abdulgafar ef. Velić, imam principale di Sarajevo.**

#### ***1. Compared to the previous Ottoman administration, how do you think the transition to Habsburg rule influenced interethnic dynamics?***

Shift of the Ottoman Empire and the Austro-Hungarian Monarchy in Bosnia and Herzegovina is the most dramatic period for Bosniaks. Unlike their neighbors, Bosnian Orthodox and Catholics, who saw the departure of the Ottoman Empire as national liberation and an opportunity for emancipation, Bosnian Muslims were completely unprepared, disorganized, and without any external support to adapt themselves to the new time, circumstances, and environment. Bosnian Catholics welcomed the new authority ("Catholic" Austro-Hungary) with great enthusiasm, while on the other hand, Bosnian Orthodox, although strongly opposed to the arrival of the Austro-Hungarian Monarchy, did not offer any military resistance like the Bosnian Muslims did.

Shortly after the occupation, the Austro-Hungarian authorities changed their approach and policy towards the Bosniaks. As time passed and circumstances matured, the policy of approaching the Bosniaks, one of the two strong factors in Bosnia and Herzegovina, became noticeable in the actions of the occupying authorities. The other strong factor in Bosnia and Herzegovina, Bosnian Serbs, influenced by neighboring Serbia, were in constant opposition, expressing numerous objections that often ended in uprisings, so the occupying authorities tried to gain and satisfy the Bosnian Muslims to some extent. This situation lasted until the outbreak of the First World War, when Austro-Hungary declared war on Serbia. The reason for declaring war was the assassination of the Austro-Hungarian heir to the throne, Prince Ferdinand.

#### ***2. What was your institutional role during the ethnic conflict and peace negotiations?***

According to the judgments of the International Court during the period from 1992 to 1995, Bosnia and Herzegovina was under aggression, which resulted in the most terrible crimes, including genocide. During this difficult period, members of all ethnic groups participated in the defense of the state and all the values of Bosnian-Herzegovinian society. Bosniaks, as the largest ethnic group, as well as the Islamic Community, bore the greatest burden of this struggle.

***3. Could you comment on Turkey's role and support for the Bosniak community during the war and peace negotiations?***

During the aggression on Bosnia and Herzegovina, the majority of displaced Bosniaks went towards Western Europe. During this period, the greatest humanitarian support to Bosnia and Herzegovina, as well as to Bosniaks, came from Europe and the West. Assistance from Turkey and communication with Turkey were significantly weaker.

***4. In a documentary from that time, Turkish journalist Coşkun Aral interviews then-President Alija Izetbegović: CA: "You want to say something to Turkish people?" AI: "I am very thankful for any messages. I have only to thank you and to greet the people to help us [for their help]." At the same time, then and even today, a part of the Bosniak population blames the European Union for not doing enough. Can you provide some insights on this?***

The biggest criticism of Europe and the West from war-torn Bosnia and Herzegovina was due to the embargo on the import of weapons and the fall of Srebrenica, which was a protected zone of the United Nations. In Srebrenica, members of the Army and Police of the Republika Srpska committed genocide. In this context, we should consider this interview of Alija Izetbegović for Turkish media.

***5. Leaving aside the obvious common historical heritage, why do you believe there is this deep bond of brotherhood between Turkey and Bosnia and Herzegovina? In your opinion, could it be connected to failed integration policies within the European Union?***

Bosnia and Herzegovina, and of course Bosniaks, belong to the European cultural zone and Western civilization. Bosniaks are also an indigenous European people. The connection with Turkey and the Turkish people is based on emotions and religious ties, and this does not diminish the Bosniak orientation towards Europe and strong ties with European heritage. Also, disappointment with certain positions of the European Union towards Bosnia and Herzegovina cannot change the natural course and actions of Bosniaks.

***6. How do you evaluate Turkish projects in Bosnia and Herzegovina? I am referring to initiatives such as the establishment of language courses like the recent "Tercihim Türkçe" (teaching Turkish to Bosnian children), Turkish series on television, and funding for restoration projects.***

When it comes to Turkish language courses and programs in Bosnia and Herzegovina, the following information should be taken into account:

- Out of 80 primary schools in the Sarajevo Canton, only 3-4 schools teach Turkish language, while English and German are mandatory foreign languages in all schools.
- At two private universities in Sarajevo, which are founded by Turkish founders, the classes are organized exclusively in English.
- Only a few language schools and cultural institutes offer courses for Turkish language.

When it comes to the restoration of Turkish-Ottoman heritage in Bosnia and Herzegovina, Turkey has carried out major projects. They have restored numerous bridges, schools, religious buildings, old bazaars, and historical monuments. In this regard, Bosnia and Herzegovina, as well as Bosniaks as the largest ethnic group, owe special gratitude to the Turkish people.

***7. Do you think that the excessive exposure of Bosniak communities to Turkish cultural and identity projects can be an opportunity for enrichment or might somehow hinder the formation of a distinct yet closely related identity to that of Turkey?***

Bosniaks were an integral part of the Ottoman Empire for 415 years. During this long period, they preserved their own identity, culture, and language. This was not the case with other ethnic groups in the Ottoman Empire and other empires, especially when it comes to longer periods of time. So, these current connections with Turkey cannot in any way affect the formation of the Bosniak identity in Bosnia and Herzegovina.

***8. With the attainment of candidate status, Bosnia and Herzegovina is increasingly close to EU policies. Turkey also holds this title but, in recent years, seems to want to remain an independent actor in the international sphere. Do you believe that this dual proximity, in the long term, can benefit Bosnia and Herzegovina, or will it eventually lead to internal or external challenges?***

It is difficult to compare the connections between Bosnia and Herzegovina with the European Union on one hand, and Turkey on the other hand. Bosnia is geopolitically part of Europe, and the natural process is moving towards the European Union. The connection with Turkey is completely different in character.

***9. As a religious authority, what are your relationships with colleagues from other religious groups (majority and minority), and what relationships do different communities maintain today? Do you see a distinction between the urban and rural environments?***

In recent times, the Serbian Orthodox Church has distanced itself from all interreligious councils in Bosnia and Herzegovina. Representatives of the Islamic Community, the Catholic Church, and the Jewish community have cooperation and joint activities and projects. Communication between

religious authorities at lower levels, including all religious communities, is good and intensive. At that level, we have almost no problems.

## RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

**Nota bibliografica:** Tutte le foto non referenziate in nota sono state scattate dall'autrice di questa tesi durante un viaggio a Sarajevo nel maggio 2022.

### BIBLIOGRAFIA

- Adanir, F. (2002). "The Formation of a "Muslim" Nation in Bosnia-Herzegovina: a historiographic discussion." In Adanir, F. & Faroqhi, S. *The Ottomans and the Balkans. A Discussion of Historiography* (pp. 267–304). Leiden: Brill.
- Agency for Statistics of Bosnia and Herzegovina (2016). *Census of Population, Households and Dwellings in Bosnia and Herzegovina, 2013. Final Results*. Sarajevo: Agency for Statistics of Bosnia and Herzegovina.
- Ağırseven, N., & Orki, A. (2017, dicembre). "Evaluating Turkish TV Series as Soft Power Instruments." *Uluslararası Toplum Araştırmaları Dergisi*, 7(13), pp. 837-853.
- Ahmad, F. (1996). "The Late Ottoman Empire." In Kent, M. *The Great Powers and the End of the Ottoman Empire* (pp. 5-29). London: Frank Cass Publisher.
- Allen, B. (1996). *Rape Warfare*. Minneapolis & London: University of Minnesota Press.
- Altarozzi, G. (2016). *La lunga strada verso Dayton. Alle origini del conflitto bosniaco*. Roma: Editrice APES.
- Anselmi, S. (1972, aprile-giugno). "Venezia e i Balcani: La "Scala" di Spalato tra Cinque e Seicento." *Studi Storici*, 13(1), pp. 408-412.
- Archivio di Stato di Venezia. Documenti Turchi. b. 3(d. 406).
- Baker, C. (2015). *The Yugoslav Wars of the 1990s*. London: Palgrave.
- Bardos, G. H. (2013). *Ethnoconfessional Nationalism in the Balkans: Analysis, Manifestations and Management*. New York: Columbia University.
- Barkey, K. (2007, dicembre). "Islam and Toleration: Studying the Ottoman Imperial Model." *International Journal of Politics, Culture, and Society*(19), pp. 5-19.
- Betlehem, D., & Weller, M. (1997). *The Yugoslav Crisis in International Law. Part 1: General Issues*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Biagini, A. F. (2017). *Storia della Turchia Contemporanea*. Milano: Bompiani.
- Bilandžić, D. (1999). *Hrvatska Moderna Povijest*. Zagreb: Golden Marketing.
- Casullo, A. (1999). "Identity." In Audi, R. *The Cambridge dictionary of Philosophy* (pp. 415-416). Cambridge: Cambridge University Press.
- Coşkun, B. D. (2011, autunno). "Turkish foreign policy toward the Bosnian War (1992-1995): A constructivist analysis." *Karadeniz Araştırmaları*, pp. 1-18.

- Costantini, V. (2013). “Fin dentro il paese turchesco: stabilimento della scala di Spalato e potenziamento delle reti mercantili veneziane nell'entroterra bosniaco.” *Studi Veneziani*, *LXVII*, pp. 267-281.
- Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı. (2023). *Türkiye*. İstanbul: Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı Yayınları.
- Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı. (2023). *Türkiye'nin Dost Eli İnsani Diplomasi*. İstanbul: Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı Yayınları.
- Davutoğlu, A. (2001). *Stratejik Derinlik. Türkiye'nin Uluslararası Konumu*. İstanbul: Küre Yayınları.
- De Lauri, A. (2021, aprile). “La diplomazia umanitaria.” *CMI Brief*, pp. 2-4.
- Di Cecco, V. (2004). “Un "grande Medio Oriente" o un "Mediterraneo allargato”.” *Informazioni della Difesa*, *2*, pp. 30-34.
- Donelli, F. (2017). *Islam e Pluralismo. La coabitazione religiosa nell'impero ottomano*. Firenze: Le Monnier Università.
- Donelli, F., & Chiriatti, A. (2017, gennaio). “Turkish Civilian Capacity in Post-Conflict Scenarios: The Cases of Bosnia and Herzegovina and Kosovo.” *Journal of Global Analysis*, *7*(1), pp. 37-57.
- Dover, R. (2005). “The EU and the Bosnian Civil War 1992–95: The Capabilities–Expectations Gap at the Heart of EU Foreign Policy.” *European Security*, *14*(3), pp. 297-318.
- Ekinci, M. U. (2023, luglio). “Perchè la Turchia è una potenza balcanica.” *Limes. Rivista italiana di geopolitica* (7/2023), pp. 221-226.
- Ekinci, M. U. (2013, ottobre). *Turkey's "zero problems" era in the Balkans*. Ankara: Seta.
- Fine, J. V. (1994). “The Medieval and Ottoman Roots of Modern Bosnian Society.” In Pinson, M. *The Muslims of Bosnia-Herzegovina* (pp. 1-21). Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- Fırat, M. (2022). “Yunanistan'la ilişkiler” in “Batı Bloku Ekseninde Türkiye-1”. In Oran, B. *Türk Dış Politikası. Kuruluş Savaşından Bugüne Olgular, Belgeler, Yorumlar* (Vol. Cilt 1: 1919-1980, pp. 576-614). İletişim: İstanbul.
- Fırat, M. (2022). “Yunanistan'la ilişkiler” in “Görelî Özerklik-1”. In Oran, B. *Türk Dış Politikası. Kuruluş Savaşından Bugüne Olgular, Belgeler, Yorumlar* (Vol. Cilt 1: 1919-1980, pp. 325-356). İstanbul: İletişim.
- Franzinetti, G. (2001). *I Balcani. Dal 1878 a oggi*. Roma: Carocci.
- Geertz, C. (1971). *Islam Observed: Religious Development in Morocco and Indonesia*. Chicago & London: University of Chicago Press.
- Gilley, B. (2015, primavera). “Turkey, Middle Powers and the New Humanitarianism.” *Perceptions*, pp. 37-58.

- Hale, W. (2009). "Turkey and the Middle East in the "New Era"." *Insight Turkey*, 11(3), pp. 143-159.
- Haşimi, C. (2014). "Turkey's Humanitarian Diplomacy and Development Cooperation." *Insight Turkey*, 16(1), pp. 127-145.
- Heywood, A. (2015). *Key concepts in politics and international relations*. Londra: Palgrave.
- Hosch, E. (2006). *Storia dei Balcani*. Bologna: Il Mulino.
- Huntington, S. P. (2004). *Who are we? The Challenges to America's National Identity*. New York: Simon & Schuster.
- İnalçık, H. (1973). *Ottoman Empire: The Classical Age (1300-1600)*. Weidenfeld und Nicholson.
- Kinley, C. (2021). "The Balkan War in Epirus: Religious Identity and the Continuity of Conflict." *Journal of Balkan and Near Eastern Studies*, 23(5), pp. 667-683.
- Kivimäki, T., Kramer, M., & Pasch, P. (2012). *The Dynamics of Conflict in the Multi-ethnic State of Bosnia and Herzegovina*. Sarajevo: Friederich Erbert Stiftung (FES).
- Langer, W. L. (1956). *European Alliances and Alignments, 1871-1890*. New York: Alfred A. Knopf Inc.
- Lisica, A. (2022). *Bošnjaci pred izazovima globalnih političkih procesa: političko stasavanje jedne nacije*. Sarajevo: Udruženje za razvoj saradnje domovine i dijaspore.
- Malcom, N. (2000). *Storia della Bosnia*. Milano: Bompiani.
- Manz, B. F. (2003). "Multi-ethnic Empires and the formulation of identity." *Ethnic and Racial Studies*, 26(1), pp. 70-101.
- Marriott, J. A. (1947). *The Eastern Question. A Study in European Diplomacy*. London: Oxford University Press.
- Mazower, M. (2000). *The Balkans. A Short History*. New York: Modern Library Edition.
- McCarthy, J. (1994). "Ottoman Bosnia, 1800 to 1878." In Pinson, M. *The Muslims of Bosnia-Herzegovina. Their Historic Development from the Middle Ages to the Dissolution of Yugoslavia*. (pp. 54-83). Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- Okey, R. (2002, Aprile). "A Trio of Hungarian Balkanists: Béni Kállay, Istávan Burján and Lajos Thallóczy in the Age of High Nationalism." *The Slavonic and East European Review*, 80(2), pp. 234-266.
- Öktem, K. (2010). *New Islamic actors after the Wahhabi intermezzo: Turkey's return to the Muslim Balkans*. European Studies Centre. Oxford: University of Oxford.
- Öniş, Z. (2011). "Multiple Faces of the "New" Turkish Foreign Policy: Underlying Dynamics and Critique." *Insight Turkey*, pp. 47-65.
- O'Tuathail, G. (2002, giugno). "Theorizing practical geopolitical reasoning: the case of the United States' response to the war in Bosnia." *Political Geography*, 21(5), pp. 601-628.

- Öztürk, A. E., & Gözaydın, İ. (2018). "A Frame for Turkey's Foreign Policy via the Diyanet in the Balkans." *Journal of Muslims in Europe*, 7(3), pp. 331-350.
- Paci, R. (1970, gennaio - aprile). "La scala di Spalato e la politica veneziana in Adriatico." *Quaderni Storici*, 5(13)(1), pp. 48-105.
- Parekh, B. (2008). *A New Politics of Identity: Political Principles for an Interdependent World*. Houndmills Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Pinson, M. (1994). "The Muslim of Bosnia-Herzegovina Under Austro-Hungarian Rule, 1878-1918." In Pinson, M. *The Muslim of Bosnia-Herzegovina. Their Historic Development from the Middle Ages to the Dissolution of Yugoslavia*. (pp. 84-128). Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- Quataert, D. (2005). *The Ottoman Empire 1700-1922*. New York: Cambridge University Press.
- Quijano, A., & Wallerstein, I. M. (1992). "Americanity as a concept; or, The Americas in the modern world-system." *International social science journal*, 44(4), pp. 549-557.
- Ramet, S. P. (1994). *Nationalism and Federalism in Yugoslavia, 1963-1983*. Bloomington & Indianapolis: Indiana University Press.
- Ramet, S. P. (2002). *Balkan Babel: The Disintegration Of Yugoslavia From The Death Of Tito To The Fall Of Milosevic*. Boulder (USA) & Oxford (UK): Westview Press.
- Remotti, F. (2021). *Contro l'identità*. Laterza.
- Rodrigue, A. (1995, autunno). "Difference and Tolerance in the Ottoman Empire." *Stanford Humanities Review*, 5(1).
- Safi, İ. (2018, autunno). "Adalet ve siyaset ilişkisi üzerine." *İnsan ve Toplum Bilimleri Dergisi*(12), pp. 63-71.
- Said, E. W. (2013). *Orientalismo*. Milano: Feltrinelli.
- Sayari, S. (1992). "La Turquie et la crise yougoslave." *Politique étrangère*, 57(2), pp. 309-316.
- Shoemaker, S. (1999). "Personal Identity." In Audi, R. *The Cambridge dictionary of Philosophy 2<sup>nd</sup> Edition* (pp. 660-661). Cambridge: Cambridge University Press.
- Stavrianos, L. S. (1963). *The Balkans, 1815-1914*. New York: Holt, Rinehart, Winston.
- Storey, D. (2002, Aprile). "Territory and National Identity: Examples from former Yugoslavia." *Geography*, 87(2), pp. 108-115.
- Szyszlak, E. (2021). "Selected Instrumentes of Turkish Soft Power in Europe." *Colloquium Pedagogika*, 4(44), pp. 177-190.
- T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü, Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı. (1992). *Bosna-Hersek ile ilgili arşiv belgeleri (1516-1919)*. Ankara: T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü.
- Tanrısever, O. F. (2004). "Turkey and Russia in Eurasia." In Martin, L. G. *The Future of Turkish Foreign Policy* (pp. 127-156). Cambridge, Massachusetts: The MIT Press.

- Todorova, M. N. (2009). *Imaging the Balkans*. New York: Oxford University Press.
- Tüysüzoğlu, G. (2014, Aprile). “Strategic Depth: A Neo-Ottomanist Interpretation of Turkish Eurasianism.” *Mediterranean Quarterly*, 25(2), pp. 85-104.
- Uzgel, İ. (2022). “Balkanlarla ilişkiler” in “Küreselleşme Ekseninde Türkiye”. In Oran, B. *Türk Dış Politikası. Kurtuluş Savaşından Bugüne Olgular, Belgeler, Yorumlar. Cilt 2* (pp. 481-523). İstanbul: İletişim.
- Uzgel, İ. (2022). “Balkanlarla İlişkiler” in “Batı Bloku Ekseninde”. In Oran, B. *Türk Dış Politikası. Kurtuluş Savaşından Bugüne Olgular, Belgeler, Yorumlar. Cilt 2* (pp. 167-181). İstanbul : İletişim.
- Verdugo, R. R., & Milne, A. (2016). “National Identity: Theory and Practice.” In Verdugo, R. R. & Milne, A. *National Identity: Theory and Research* (pp. 1-22). Charlotte, NC: Information Age Publishing.
- Vračić, A. (2014). “A Political Romance: The Relationship Between Bosnia and Turkey.” *Turkish Policy Quarterly*, 13(1), pp. 183-190.
- Vračić, A. (2016). *Turkey's Role in the Western Balkans*. Berlino: German Institute for International and Security Affairs.
- Weber, M. (1946). “Religious rejections of the world and their directions.” In Gerth, H. H. & Mills W. *From Max Weber* (pp. 323-359). New York: Oxford University Press.
- Weber, M. (1958). *The protestant ethic and the spirit of capitalism*. New York: Scribner's Press.
- Yavuz, M. H. (2011). “The Transformation of the “Empire” through Wars and Reforms. Integration vs. Oppression.” In Yavuz, M. H. & Sluglett, P. *War and Diplomacy. The Russo-Turkish War of 1877-1878 and the Treaty of Berlin* (pp. 17-55). Salt Lake City: The University of Utah Press.
- Yürük, H. (2020). “Osmanlı devletinde adalet sistemi ve teşkilatı içinde bir örnek şahsiyet adliye nazırı Abdurrahman Nurettin Paşa.” *Adalet Dergisi*, 2(65), pp. 631-654.
- Zürcher, E. J. (2017). *Turkey. A Modern History*. London, New York: I.B. Tauris & Co. Ltd.

## SITOGRAFIA

- Abram, M. (2023, 31 agosto). *I bosniaci in guerra, sulle Alpi*. Tratto da balcanicaucaso.org: <https://www.balcanicaucaso.org/aree/Italia/I-bosniaci-in-guerra-sulle-Alpi-226843>
- Aparı, S. F., Hongur, A., & Bozdoğan, K. (2020, 24 luglio). *Ayasofya-i Kebir Cami-i Şerifi 86 yıl sonra kılınan cuma namazıyla ibadete açıldı*. Tratto da Anadolu Ajansı: <https://www.aa.com.tr/tr/ayasofya-camii/ayasofya-i-kebir-cami-i-serifi-86-yil-sonra-kilinan-cuma-namazıyla-ibadete-acildi/1921197>

- Arab News. (2018, 20 maggio). *Turkish president Erdogan holds controversial election rally in Bosnia*. Tratto da <https://www.arabnews.com/>:  
<https://www.arabnews.com/node/1306376/middle-east>
- Canikligil, R. (2014, 26 Settembre). *"Dünya 5'ten Büyüktür" kampanya oldu*. Tratto da Hürriyet.com.tr: <https://www.hurriyet.com.tr/dunya/dunya-5-ten-buyuktur-kampanya-oldu-27276792>
- Daily Sabah. (2016, 9 maggio). *Turkey restores historic Bosnian mosque to its original glory*. Tratto da Daily Sabah: <https://www.dailysabah.com/turkey/2016/05/09/turkey-restores-historic-bosnian-mosque-to-its-original-glory>
- Diyanet İşleri Başkanlığı. (2012, 25 dicembre). *Temel İlke ve Hedefler*. Tratto da diyanet.gov.tr: <https://www.diyanet.gov.tr/tr-TR/Kurumsal/Detay/3/diyanet-isleri-baskanligi-temel-ilke-ve-hedefleri>
- Diyanet İşleri Başkanlığı. (2020, 16 settembre). *Stratejik Plan 2019-2023. Güncellenmiş Versiyon (2020)*. Tratto da stratejigelistirme.diyanet.gov.tr: <https://stratejigelistirme.diyanet.gov.tr/Documents/Stratejik%20Plan%202019-2023.pdf>
- Encyclopaedia Britannica. (2023, 17 Novembre). *"Warsaw Pact"*. Tratto da Encyclopedia Britannica: <https://www.britannica.com/event/Warsaw-Pact>
- European Commission. (2018). *A credible enlargement perspective for and enhanced EU engagement with Western Balkans*. Tratto da neighbourhood-enlargement.ec.europa.eu: [https://neighbourhood-enlargement.ec.europa.eu/document/download/5b911e64-9d7b-405d-8be7-d7060f30c169\\_en](https://neighbourhood-enlargement.ec.europa.eu/document/download/5b911e64-9d7b-405d-8be7-d7060f30c169_en)
- European Commission. (2023, 13 settembre). *2023 State of the Union Address by President von der Leyen*. Tratto da ec.europa.eu: [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/SPEECH\\_23\\_4426](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/SPEECH_23_4426)
- European Parliament. (2015, settembre). *At a Glance. Bosnia and Herzegovina: Political parties*. Tratto da Think Thank - European Parliament: [https://www.europarl.europa.eu/thinktank/en/document/EPRS\\_ATA\(2015\)568324](https://www.europarl.europa.eu/thinktank/en/document/EPRS_ATA(2015)568324)
- European Union External Action. (2022, 16 marzo). *The EU and the Western Balkans: towards a common future*. Tratto da eeas.europa.eu: [https://www.eeas.europa.eu/eeas/eu-and-western-balkans-towards-common-future\\_en](https://www.eeas.europa.eu/eeas/eu-and-western-balkans-towards-common-future_en)
- Hall, B. (2023, 23 novembre). *Treat Bosnia on par with Ukraine over accession talks, Austria tells EU*. Tratto da Financial Times: <https://www.ft.com/content/5270c7c9-5712-481a-ba5f-be7678ef0469>
- International Federation of Red Cross and Red Crescent. *Humanitarian Diplomacy Policy*. Tratto da ifrc.org: [https://www.ifrc.org/sites/default/files/Humanitarian-Diplomacy-Policy\\_EN.pdf](https://www.ifrc.org/sites/default/files/Humanitarian-Diplomacy-Policy_EN.pdf)
- International Institute of Strategic Studies. (2022, agosto). *The effects of the war in Ukraine on the Western Balkans*. Tratto da iiss.org: <https://www.iiss.org/publications/strategic-comments/2022/the-effects-of-the-war-in-ukraine-on-the-western-balkans>

- Jacqué, P. (2023, 14 dicembre). *Austria and Hungary on the offensive at EU summit in push for Western Balkans entry*. Tratto da lemonde.fr: [https://www.lemonde.fr/en/international/article/2023/12/14/austria-and-hungary-on-the-offensive-at-eu-council-in-push-for-western-balkans-entry\\_6343097\\_4.html](https://www.lemonde.fr/en/international/article/2023/12/14/austria-and-hungary-on-the-offensive-at-eu-council-in-push-for-western-balkans-entry_6343097_4.html)
- Karnitsching, M. (2023, 13 dicembre). *The rumored resurrection of Austria-Hungary*. Tratto da politico.eu: <https://www.politico.eu/article/viktor-orban-karl-nehammer-austria-hungary-eu-brussels-ukraine-war/>
- Noyan, O. (2023, 5 dicembre). *Austria pushes to speed up EU accession for Western Balkans, especially Bosnia*. Tratto da euroactiv.com: <https://www.euractiv.com/section/politics/news/austria-pushes-to-speed-up-eu-accession-for-western-balkans-especially-bosnia/>
- Ozturk, T. (2023, 31 agosto). *Bosnia, Türkiye sign military cooperation plan to strengthen future activities*. Tratto da aa.com.tr: <https://www.aa.com.tr/en/europe/bosnia-turkiye-sign-military-cooperation-plan-to-strengthen-future-activities/2980395>
- Parlamento Europeo. *Trattato sull'Unione Europea (TUE) / Trattato di Maastricht*. Tratto da Tutto sul Parlamento Europeo - Parlamento Europeo: <https://www.europarl.europa.eu/about-parliament/it/in-the-past/the-parliament-and-the-treaties/maastricht-treaty>
- Parliamentary assembly of Bosnia and Herzegovina. *History of Parliamentarism in BiH. Parliamentarism in Bosnia and Herzegovina during the period 1945 – 1990*. Tratto da Parliamentary assembly of Bosnia and Herzegovina: <https://www.parlament.ba/Content/Read/182?title=Parlamentarizam>
- Parliamentary assembly of Bosnia and Herzegovina. *History of Parliamentarism in BiH. Political representation of BiH in the Kingdom of Serbs, Croats and Slovenes/Kingdom of Yugoslavia (1918 – 1941)*. Tratto il giorno Maggio 12, 2022 da Parliamentary assembly of Bosnia and Herzegovina: [https://www.parlament.ba/Content/Read/180?title=Politi%C4%8DkopredstavljanjeBiHuKraljeviniSrba,HrvataiSlovenaca/KraljeviniJugoslaviji\(1918.%E2%80%931941.\)&lang=en](https://www.parlament.ba/Content/Read/180?title=Politi%C4%8DkopredstavljanjeBiHuKraljeviniSrba,HrvataiSlovenaca/KraljeviniJugoslaviji(1918.%E2%80%931941.)&lang=en)
- Pickering, P., Malcolm, N. R., & Lampe, J. R. (2022, 21 marzo). *Bosnia and Herzegovina*. Tratto da Encyclopedia Britannica: <https://www.britannica.com/place/Bosnia-and-Herzegovina>
- Raxhimi, A. (2011, 26 aprile). *Davutoglu: I'm Not a Neo-Ottoman*. Tratto da Balkan Insight: <https://balkaninsight.com/2011/04/26/davutoglu-i-m-not-a-neo-ottoman/>
- Santoro, D. (2023, febbraio 27). *Come l'Italia può gestire il revisionismo della Turchia*. Tratto da limesonline.com: <https://www.limesonline.com/limesplus/come-l-italia-puo-gestire-il-revisionismo-della-turchia-14716826/>
- Sarajevo Times. (2024, 6 febbraio). *Ambassador of Austria to BiH discussed Economic Trends with the Governor of the Central Bank of BiH*. Tratto da sarajevotimes.com: <https://sarajevotimes.com/ambassador-of-austria-to-bih-discussed-economic-trends-with-the-governor-of-the-central-bank-of-bih/>

- Sarajevo Times. (2024, 16 febbraio). *Karic-Sobotka: Austria's Commitment to European BiH*. Tratto da sarajevotimes.com: <https://sarajevotimes.com/karic-sobotka-austrias-commitment-to-european-bih/>
- Statistika.ba. (2023, 5 dicembre). *Census 2013*. Tratto da Statistika.ba: <http://www.statistika.ba/>
- Tcherneva, V. (2023, 14 settembre). *Before it's too late: How the EU should support the Western Balkans' EU accession*. Tratto da ecf.eu: <https://ecfr.eu/article/growing-pains-how-the-eu-should-support-the-western-balkans-eu-accession/>
- Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı. (2023). *2022 Yılı Faaliyet Raporu*. Tratto da tika.gov.tr: <https://tika.gov.tr/wp-content/uploads/2024/01/TIKA-2022-Idare-Faaliyet-Raporu.pdf>
- Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı. (2021). *Türkiye Kalkınma Yardımları Raporu 2021*. Tratto da Tika.gov.tr: <https://www.tika.gov.tr/upload/2023/2021%20Kalk%20C4%B1nma%20Yard%20C4%B1mlar%20C4%B1%20Raporu/TurkiyeKalkinma2021Web.pdf>
- Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı. (2022). *2022 Yılı: Türkiye Kalkınma Yardımları İstatistikleri*. Tratto da Tika.gov.tr: <https://www.tika.gov.tr/upload/2023/T%20C3%BCrkiye%20Kalk%20C4%B1nma%20Yard%20C4%B1mlar%20C4%B1-2022/T%20C3%BCrkiye%20Kalk%20C4%B1nma%20Yard%20C4%B1mlar%20C4%B1%20%20C4%B0statistikleri.pdf>
- Türk İşbirliği ve Koordinasyon İdaresi Başkanlığı. *Hakkımızda*. Tratto da tika.gov.tr: <https://tika.gov.tr/kurumumuz/hakkimizda/>
- Turkish Statistical Institute. *Foreign Trade Statistics, December 2022*. Tratto da data.tuik.gov.tr: <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Foreign-Trade-Statistics-December-2022-49633&dil=2#:~:text=According%20to%20the%20provisional%20data,increase%20compared%20with%20December%202021>
- Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı. *Sayın Bakanımızın Güney Doğu Avrupa İşbirliği Süreci Gayriresmi Dışişleri Bakanları Toplantısına katılımı, 6 Kasım 2020*. Tratto da mfa.gov.tr: <https://www.mfa.gov.tr/sayin-bakanimizin-gdau-gayriresmi-db-lari-toplantısına-katilimi.tr.mfa>
- Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı. *Türkiye-Bosna-Hersek İlişkileri*. Tratto da <https://www.mfa.gov.tr/>: [https://www.mfa.gov.tr/turkiye-bosna-hersek-siyasi-iliskileri-.tr.mfa#:~:text=Siyasi%20%20C4%B0li%20%20C5%9Fkiler%3A,AB%20ve%20NATO\)%20b%20%20C3%20BCT%20C3%BCnle%20C5%9Fmesini%20desteklemektedir](https://www.mfa.gov.tr/turkiye-bosna-hersek-siyasi-iliskileri-.tr.mfa#:~:text=Siyasi%20%20C4%B0li%20%20C5%9Fkiler%3A,AB%20ve%20NATO)%20b%20%20C3%20BCT%20C3%BCnle%20C5%9Fmesini%20desteklemektedir)
- Türkiye Cumhuriyeti Saraybosna Büyükelçiliği. *Büyükelçinin Mesajı*. Tratto da <https://sarajevo-emb.mfa.gov.tr/>: <https://sarajevo-emb.mfa.gov.tr/Mission/Message>
- Türkiye Diyanet Vakfı. (2023). *2022 Faaliyet Raporu*. Tratto da tdv.org: <https://tdvmedia.blob.core.windows.net/tdv/MedyaOdas%20C4%B1/Raporlar/TDV%20-%20Faaliyet%20Raporu%20-%202022.pdf>
- United Nations Security Council. (1993, 31 marzo). *Resolution 816*. Tratto da United Nations Security Council Resolutions: <http://unscr.com/en/resolutions/816>

- World Integrated Trade Solution. (2024, 16 gennao). *Turkey trade statistics : Exports, Imports, Products, Tariffs, GDP and related Development Indicator*. Tratto da WITS World Bank: <https://wits.worldbank.org/CountryProfile/en/TUR>
- Yale Law School Lillian Goldman Law Library. (2008). *Treaty of Alliance, Political Cooperation, and Mutual Assistance Between the Turkish Republic, the Kingdom of Greece, and the Federal People's Republic of Yugoslavia (Balkan Pact), August 9, 1954*. Tratto da The Avalon Project. Documents in Law, History, and Diplomacy: [https://avalon.law.yale.edu/20th\\_century/eu002.asp](https://avalon.law.yale.edu/20th_century/eu002.asp)
- Yale Law School Lillian Goldman Law Library. (2008). *Treaty of Friendship and Collaboration Between the Turkish Republic, The Kingdom of Greece, and the Federal People's Republic of Yugoslavia, February 28, 1953*. Tratto da The Avalon Project. Documents in Law, History, and Diplomacy: [https://avalon.law.yale.edu/20th\\_century/eu001.asp](https://avalon.law.yale.edu/20th_century/eu001.asp)
- Yunus Emre Enstitüsü. (2022). *2020 yılı Faaliyet Raporu*. Tratto da <https://saraybosna.yee.org.tr/>: [https://saraybosna.yee.org.tr/sites/default/files/yayin/2022\\_faaliyet\\_raporu.pdf](https://saraybosna.yee.org.tr/sites/default/files/yayin/2022_faaliyet_raporu.pdf)
- Yunus Emre Enstitüsü. *Yunus Emre Enstitüsü*. Tratto da [yee.org.tr](http://yee.org.tr): <https://www.yee.org.tr/tr/kurumsal/yunus-emre-enstitusu>
- Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı. (2021). *2019-2023 Stratejik Plan. Güncellenmiş Versiyon (2021)*. Tratto da [ytb.gov.tr](http://ytb.gov.tr): [https://ytbweb1.blob.core.windows.net/files/2021/BELGELER/YTB%202019-2023%20Stratejik%20Plan%C4%B1%20\(G%C3%BCncellenmi%C5%9F%20Versiyon-2021\)%E2%80%9D%20-5ff6e3e27f475.pdf](https://ytbweb1.blob.core.windows.net/files/2021/BELGELER/YTB%202019-2023%20Stratejik%20Plan%C4%B1%20(G%C3%BCncellenmi%C5%9F%20Versiyon-2021)%E2%80%9D%20-5ff6e3e27f475.pdf)